

Don't Be So Proud - Chapter 01-05 Part 5

Table of Contents

1. [Chapter 1.1](#)
2. [Chapter 1.2](#)
3. [Chapter 1.3](#)
4. [Chapter 1.4](#)
5. [Chapter 2.1](#)
6. [Chapter 2.2](#)
7. [Chapter 2.3](#)
8. [Chapter 2.4](#)
9. [Chapter 2.5](#)
10. [Chapter 3.1](#)
11. [Chapter 3.2](#)
12. [Chapter 3.3](#)
13. [Chapter 3.4](#)
14. [Chapter 3.5](#)
15. [Chapter 4.1](#)
16. [Chapter 4.2](#)
17. [Chapter 4.3](#)
18. [Chapter 4.4](#)
19. [Chapter 5.1](#)
20. [Chapter 5.2](#)
21. [Chapter 5.3](#)
22. [Chapter 5.4](#)
23. [Chapter 5.5](#)

Chapter 1.1

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 1.1

[September 3, 2015](#) by [nutty321](#) [31 Comments](#)



Thanks everyone for their comments and support. Sorry, I do not have time to reply each of you but I do read them. I am working hard on chapter 2 now so do be patient.

Hi, my name is Nutty and I am a new translator here. I can read Chinese but it is only so-so. I love C-novels and will like to try my hand at translating so I begged peanuts to give me a chance. I've chosen this book called [Don't be So Proud](#) from shushengbar due to its nice cover and being recommended by Ding Mo since I am a big fan of her books. I also like Gu Man's novels and wanted to translate Blazing Sunlight but it is peanuts's 'baby' so I don't want to touch it. I hope nobody will touch my 'baby' as duplication is such a waste of scare resources.

骄傲 should not mean "arrogant" unless you add a clarifier after. I know the dictionary definitions include "arrogance" but that's because they're accounting for clarifiers following. Hence I've changed the title slightly to reflect the Chinese title more accurately.

I'll try my best to update as often as possible but I may not be able to do so since I am involved in many other stuff such as studying, working part-time, reading, watching drama *etc.* Thus please be patient. I will be reading as I am translating. If you have read this book or you cannot wait and read ahead, please don't post any spoilers. Enjoy!

Chapter 1.1 — The beautiful girl is grown-up! No worries and no fears!
(translated by nutty & edited by peanuts)

A muffled thunder struck on an early summer afternoon, followed by a sudden

rainstorm. Shen Xi was sweating all over when she came out from the dance studio. Since the studio does not have a shower room, she walked down the stairs in her simple sportswear. After the rain, the sky was bright blue. The staircase opened out to a small garden with plenty of small and exquisite pansies in full bloom. After the rain, the wet petals were weighted down by the water droplets as if really to break anytime. The air was humid but fresh.

Originally, Shen Xi did not have class in the afternoon, but was called to go over to practice her dancing at the last minute by teacher Wen. The purpose of the rehearsal was to perform on the night of the college anniversary celebration which is a major event. Also, the Dance Faculty will be playing a leading role on that night. Thus the entire faculty started to prepare three months in advance.

When Shen Xi returned to the dorm, her roommate Xia Wei Ye were humming while putting on some makeup. Shen Xi's desk was situated near the balcony, whereas Xia Wei Ye's desk was on the other side. After she sat down, Xia Wei Ye said casually: "Did you have a hard time at teacher Wen's practice session today?"

Shen Xi tidied up her things and smilingly replied: "Luckily no."

Xia Wei Ye has a look of disbelief, but she did not ask further. Shen Xi tossed her mobile phone on the desk, picked up some clothes and hurriedly head towards the public bathroom. Actually, the shower which was newly installed in the dormitory bathroom last semester, has hot water. When it was first installed, everyone was every happy. However several months later, they have a dispute over the water bill. Finally, the dorm leader, Chen Han convened a meeting and set up a new system: Nobody can use hot water to shower in the dorm. Have to go to the public bathroom to take a hot shower.

With the benefit of hindsight, Shen Xi only realised several months later that the new system was established because of her.

The bathroom was steaming hot. The proportion of male and female students in the training college was 2 to 8. Thus the male bathrooms were practically deserted, but the girls needed to queue up here. While Shen Xi was leaning on the wall to wait for her turn, she met Dou Dou, another of her roommate. Dou Dou's round face was full of smiles and she was holding a large bucket. She made

a beeline to her: “Ah Xi, it is Xia Wei Ye’s birthday today. She is inviting everyone to an extravagant dinner.”

Xia Wei Ye’s birthday? But she has not received an invitation from Xia Wei Ye yet. Shen Xi who was leaning against the smooth wall, curved the corner of her mouth and kept quiet.

Dou Dou smiled and chatted a lot with Shen Xi. She was very excited because He Zhi Zhou from S University will also attend Xia Wei Ye’s birthday party.

He Zhi Zhou? Shen Xi raised her eyes. She had heard of this person, but they have no personal contact. Lin Yu Tang was in the same dorm as him. He was an exchange student who had just come back from overseas. A truly handsome guy, not just in name only.

Dou Dou abruptly moved her head closer: “Xia Wei Ye likes him for a long time. It seems that she also waited for a long time for him to accept the invitation.”

Shen Xi was a little surprised and raised her eyebrows.

Dou Dou chatted about He Zhi Zhou again. While talking, she giggled every now and then. Shen Xi listened indifferently. After waiting for a long time, finally there were two spots. Shen Xi went in and took a good hot shower. When she finished and came out, Dou Dou has not come out yet. A sound came through from the far left cubicle: “Ah Xi, have you finished? Please lend me your hair conditioner.”

Shen Xi slid the conditioner from below, then returned to the dorm first. The weather turned a bit chilly so she put on a light green pullover and a very simple pair of jeans. On the way back to the dorm, Xia Wei Ye was walking gracefully out of the dorm entrance. Shen Xi greeted her. Xia Wei Ye moved her lips slightly and brushed past her.

Xia Wei Ye is a proud person.

Only the dorm leader, Chen Han was in the dormitory. She was wearing a headphones, lying on the bed, watching video and grinning from ear to ear. Shen Xi took out a hair dryer to blow her wet hair. She looked at herself in the mirror, particularly at the newly sprouted pimple on the forehead. It must be because of the spicy soup hotpot she ate last time.

Chen Han took off the headphones and suddenly said to Shen Xi: “Ah Xi, today is Wei Ye’s birthday. She lets me ask whether you want to come or not?”

Shen Xi turned her head and was about to reply but Chen Han said this first: “If you are busy, then forget about it.” Shen Xi looked slightly stunned. If Chen Han did not say the last sentence, she really did not want to attend this birthday dinner. It is not like she has not eaten birthday cake before or lacked any friend. But because Chen Han and Xia Wei Ye did not welcome her, she wanted to go. Shen Xi looked natural again, walked to Chen Han’s bed with her semi-dry hair draped over her shoulders and said: “Originally, I’ve something on at night, but Wei Ye’s birthday is such an important day, so I’m definitely going.”

Suddenly Chen Han glanced at her. Shen Xi put her hand on her forehead and brushed her curly hair behind before showing a tender smile: “I like to sing birthday song the most.” Then she turned her body and started to sing a birthday song with her back facing Chen Han: “I wish you — Happy Birthday — I wish you — Birthday — Happy — ”

Shen Xi was singing the birthday song while walking out to the balcony. The balcony was facing a huge basketball court but there was only a small group of boys because this college has more girls than boys. In addition, the quality was sub-standard. As per what Dou Dou said, extremely delicate white cut chicken tottering in the wind. However this not well-known college has a particularly advantage which is, it is situated very near to the famous S University. Thus both universities are able to complement each other yin and yang.

After getting some fresh air, Shen Xi called Lin Yu Tang who was studying at S University but no one answered.

Xia Wei Ye’s birthday dinner was arranged at Tianfu Restaurant which is near the university. Although it is a Sichuan restaurant, the interior is very stylish and is considered one of the best restaurants in the campus district. Shen Xi and Dou Dou went together. When they arrived, nearly everyone was there. Xia Wei Ye curled her hair for the day and was sitting on the left side of Chen Han. On her other side was a pretty boy’ (小白脸 – xiao bai lian which is a derogatory term) who was grinning cheekily and next to him was He Zhi Zhou.

A man in his early twenties with short jet black hair and looking extremely

handsome.

Shen Xi and Dou Dou sat down. Xia Wei Ye looked at her and said: “Ah Xi, I thought you are not coming.”

Shen Xi smilingly said: “There is food, so why would I not come?”

Dou Dou sat beside Shen Xi and stared boldly at He Zhi Zhou with an overly brilliant smile. Chen Han probably felt ashamed of Dou Dou and cannot stand her so she moved her head away.

Today is Xia Wei Ye’s birthday and this dinner was organized by the pretty boy sitting next to He Zhi Zhou. He is Xia Wei Ye’s older pet brother and also He Zhi Zhou’s friend which was why He Zhi Zhou came to Xia Wei Ye’s birthday dinner.

Everyone had arrived, so they started to order their meals.

For the whole afternoon, Shen Xi was at the dance training, so she was a little hungry now. Thus from start to finish, she was preoccupied with eating, until the pretty boy smilingly said: “Don’t you girls from the dancing school need to watch your weight? If you put on weight, you cannot dance well”

Shen Xi raised her head instantly and discovered that everyone was looking at her. Only then, she realized that pretty boy was directing those words against her. Why some people are so troublesome! They will pretend ‘to be curious’ and ‘to be kind’ but the tone of voice is mocking. Then they will expose your shortcomings in a grand manner to see you suffer. Shen Xi fixed her gaze at pretty boy: “Never mind, I don’t get fat from eating.”

Dou Dou laughed out loud and carelessly said: “Yes, our Ah Xi really cannot get fat from eating. All of you may not know that she can eat the KFC Family Feast all by herself.”

Xia Wei Ye and Chen Han also started to laugh. Shen Xi has almost finished eating and put the chopsticks on top of the ceramic chopstick pillow. Suddenly she recalled something spoken by Lin Yu Tang: “Xi Xi, sometimes you do not need to invite ridicule.”

Was she inviting ridicule? Shen Xi picked up the chopsticks again to pick up a small piece of red pepper soaked in oil and put it into her mouth. She was not inviting ridicule. Actually, she wanted to be good—— room—— friends with Xia

Wei Ye and them.

However such words seemed a little laughable.

Dinner has ended. A lot of young men and women were coming and going in the university campus. Xia Wei Ye wanted to go singing. He Zhi Zhou tactfully said he has not completed the task assigned by the professor, so he cannot join them.

These were the first few words Shen Xi heard He Zhi Zhou said tonight. However he seemed to have spoken before. Because she had been busy eating so she did not listen attentively. When she listened closely, He Zhi Zhou's voice was not in the least inferior to his looks. The deepness revealed a delightful clearness. Shen Xi glanced at He Zhi Zhou one more time because of his voice. His facial features are exceptionally delicate, eyebrows are long and the expression showing in his eyes is clear, but a little cold.

As if the dinner tonight had used up all of his patience.

Suddenly He Zhi Zhou looked at her. Shen Xi casually looked away.

Xia Wei Ye was the birthday girl of the night so she tried to persuade He Zhi Zhou: "Senior He, let's go together. It's still early."

It is most difficult to enjoy a beauty's kindness. Beauty Xia had asked, but on the contrary He Zhi Zhou did not say anything. At this moment, Chen Han came over to Shen Xi and asked: "Shen Xi, you must be going, right?"

Shen Xi raised her eyes, her heart was a little pleased now: "I'm not going"

All of a sudden, Shen Xi lowered her tone by two pitch which made Chen Han a little surprised. No wonder, since Shen Xi has always been a little arrogant. Chen Han felt a little uncomfortable and sounded a little awkward: "Go la, take your brother Lin along."

Although Shen Xi was strong-willed some of the time, she also did not want to have a big fallout with them. Thus she said to Xia Wei Ye and Chen Han: "Both of you go ahead, I'll go back to the dorm first."

Xia Wei Ye said to Shen Xi: "If we come back late, please help us to sign in."

Shen Xi agreed, then immediately left this group of people. It did not matter

where they wanted to go and sing. In this group of people, only Dou Dou regretted to see her leave and pulled her hand.

Shen Xi was a little disheartened. When she looked at her mobile phone, she discovered that Lin Yu Tang had returned her call. She bought two cups of lime black tea before going to S University to look for Lin Yu Tang. After paying for them, she turned and saw a familiar figure who turned out to be He Zhi Zhou.

Shen Xi was carrying the tea and walking behind He Zhi Zhou. It is about twenty minutes more to walk from S University's north gate to the male dormitory area of the Engineering Faculty. Shen Xi was a little lazy. When she saw He Zhi Zhou was pushing his bike from the parking area in front of the university, she went over to greet him with a smiling face: "Hi, Zhi Zhou" Shen Xi had forgotten his surname.

He Zhi Zhou almost fell from his bike. Which woman was addressing him in such an endearing manner? He looked up and saw a girl who he had dinner together with tonight standing in front of him.

Shen Xi stood in front of He Zhi Zhou and smiled at him.

Unfortunately, Beautiful Maiden Shen's brilliant smile did not attract someone. He Zhi Zhou looked indifferently at the two cups of fruit drink in her hands and finally understood clearly: What has the world become? Why the prettier the girls, the bolder they are?

"Hi, do you still remember me? I just had dinner with you." When Shen Xi saw He Zhi Zhou did not say anything, she tried to jog his memory.

He Zhi Zhou reluctantly nodded faintly: "What's up?"

Shen Xi handed a cup of lime black tea in her hand to He Zhi Zhou. He was having a mild headache because from childhood until now, many girls had given him food. Was he lacking food or looked like a foodie? He Zhi Zhou looked deeply into Shen Xi's eyes, hoping to use his serious and ice-cold expression to make Shen Xi back off. At the same time, he said: "I'm sorry but I'm not thirsty."

"Please help me to bring it to Lin Yu Tang." Shen Xi said.

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 1.2

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 1.2

[September 17, 2015](#) by [nutty321](#) [16 Comments](#)

large



Hi, wow and thanks again for all your comments and encouragement. Hope you guys are liking it.

Chapter 1.2 — The beautiful girl is grown-up! No worries and no fears!
(translated by nutty & edited by hoju)

When He Zhi Zhou returned to the dormitory and set the cup of lime black tea down in front of his roommate, Lin Yu Tang, the other two roommates, Monkey and Brawny (壮汉 – Zhuang Han in Mandarin which means strong, strapping guy) both protested. “Leader, you only bought it for Third (老三 – lao san, which actually means ‘ol’ three’, meaning third in rank in the dorm).”

Monkey: “Playing favorites!”

Brawny: “There’s a dirty trick somewhere!”

He Zhi Zhou’s eyes swept over the two who were complaining, and those

two both turned their heads away, continuing to watch their movies and critique on “chest” and “legs.”

He Zhi Zhou’s mood today had already been out of sorts because of that dinner. Then in the end, when he came back here, he had made that mix-up too, so now his mood was a little unexplainably sour. He said to Lin Yu Tang, “A girl asked me to bring this to you.”

Monkey and Brawny sighed aloud, “Envious.”

A quick glance at the cup of lime black tea and Lin Yu Tang already knew whom it was from. The corner of his lips suddenly turned up briefly and then returned to normal again. He looked at He Zhi Zhou. “Shen Xi knows you?”

“I had dinner with her.” He Zhi Zhou answered him directly, then grinned at Lin Yu Tang.

Lin Yu Tang, of course, did not believe He Zhi Zhou. He was able to generally guess why and asked, “The birthday party you went to tonight was for Shen Xi’s roommate?”

He Zhi Zhou spread his hands out, palms up, and then patted Lin Yu Tang on the shoulder. In his head, however, that endearing greeting of “Zhi Zhou—” suddenly popped up, and he got the shivers. He pulled out a package of cigarettes from his drawer, went outside onto their dormitory balcony, pulled out the lighter in his pocket, and flicked it alight. The solid black box made a crisp click sound, and a flame flashed briefly. What followed were curling wisps of white smoke that escaped from his nostrils and lips as well as several trails of smoke floating up from his long, slender fingers.

The sweet, fresh smell of tobacco plus the ability of nicotine to ease the nerves allowed He Zhi Zhou to lean relaxedly against the balcony railing. Soon, there were two more people there at the railing, each of them holding a cigarette in his hand. One of them sighed to He Zhi Zhou, “These smokes are pretty good.”

Monkey called Lin Yu Tang, who was still inside, “Lin Yu Tang, come have one, too.”

The only person in the dormitory who did not smoke was Lin Yu Tang. Lin Yu

Tang smilingly declined. He Zhi Zhou indolently hooked his arm around Monkey's shoulder and told him, "Smoking is not a good thing. Don't be a bad influence on Third."

This sentence..... In the whole dormitory, the one who had the biggest smoking addiction was He Zhi Zhou.

When Shen Xi returned to the dormitory, she did some leg stretches while watching some senseless soap operas, and she even had a facial mask on her face. First to come back was Dou Dou. Shen Xi lithely arched herself into a backbend and looked at Dou Dou while upside down. "So early?"

"They didn't go singing." Dou Dou spread her hands out in a shrug. "Wei Ye and Chen Han went shopping. I felt bored and came back."

Shen Xi straightened her body, inhaling and exhaling deep, gentle breaths, and threw away the mask on her face. As she was about to turn away, Dou Dou had already neatly fished off her bra that had been on the inside, pulled it out, and tossed it onto the bed with a shout of, "Feels good!"

After Dou Dou had taken off her own, her pair of devil's claws came up in front of Shen Xi. Shen Xi jumped in fright, and the two of them romped about for some time. Even when it was lights out and time to sleep, Xia Wei Ye and Chen Han still were not back.

The next day, Shen Xi saw Xia Wei Ye slouched on top of her desk eating starch jelly (凉粉 [liang fen](#)). From the smell, she could tell it had even been bought at S University's House of Good Food. Her gluttonous nature seemed to be slightly aroused. Sprawled on her bed, she was gazing longingly at Xia Wei Ye's back. But the relationship between her and Xia Wei Ye was poor, and she could not just freeload food off of her.

Shen Xi propped her cheek up on her hand and said to Xia Wei Ye, "Hi, um... The birthday present from me is on your desk."

Bemused, Xia Wei Ye turned her head and finally noticed that on her desk, there was a bottle of liquid foundation that she had wanted to buy for a long time. Xia Wei Ye's palm seemed to burn up a little bit, and she hemmed for a

long time before she answered, "You've got too much money."

Shen Xi's mood improved somewhat, and she happily got out of bed. She was wearing only a tank top and shorts and had a head of disheveled hair and strands that were pasted against her forehead. She smoothed at her hair with her fingers and went into the bathroom to wash up. Chen Han was not in the dormitory, and Shen Xi saw her in the morning workout room doing some flexibility training. Out of the four in their dormitory, Chen Han's flexibility was indeed the worst.

However, Chen Han was also the most diligent. Her high kick combined with a 180° swivel were already done quite beautifully, but the coach, Teacher Wen was still not quite satisfied with it. Shen Xi had been called over to demonstrate the move a couple times for Chen Han.

When Shen Xi had completed two swivels, Teacher Wen patted her on the back. She still did not offer any encouraging words, but in comparison to Chen Han, it was already much better: "Okay, it will work. Shen Xi, oh Shen Xi, if you had Chen Han's tirelessness, I would have no other real requests of you." She carried on over to Chen Han. "You two are in the same dormitory. You need to learn from each other, understand?"

Shen Xi grinned. Sometimes, she thought Teacher Wen was even worse with words than she was.

After morning practice was finished, Chen Han's expression seemed a little unpleasant. Shen Xi also felt bored and slipped away to have starch jelly at S University. Since she was at S University, of course she called Lin Yu Tang, and coincidentally, he happened to be near House of Good Food. When Shen Xi called Lin Yu Tang over to sit down, she noticed that there was more than just him. His two roommates, Monkey and Brawny had also come over.

None of them had eaten breakfast either, and they each ordered something to eat. Shen Xi's starch jelly was served, and she added a spoonful of red chili flakes on top. Lin Yu Tang took one look at her and made one criticism: "You need to eat less spicy."

Monkey grinned and grinned at Shen Xi, but his words were directed at Lin Yu Tang. "So ah, what is the relationship between you two anyway, huh?"

Lin Yu Tang did not say anything. Shen Xi unhurriedly answered, "You can't tell what type of relationship we have?"

Monkey nodded. "Got it, got it."

Actually, Shen Xi may have said that, but she also did not know what exactly was her relationship with Lin Yu Tang. They had grown up together, and she had liked him first. She had also been the one to take the initiative to confess her feelings. However, it seemed like he only accepted that she existed in his world and took an approach of neither welcoming nor resisting.

She was at least rather pretty. Could he not be just a little happier?

They were all eating and drinking together. Shen Xi had always had a good relationship with Lin Yu Tang's roommates, but she truly never really had much contact with He Zhi Zhou. When she first arrived in this university town to study, He Zhi Zhou had just gone to the United States as an exchange student.

When everyone was almost finished eating, He Zhi Zhou came over. His hands were carrying a tray, and he walked over and casually sat down. His presence was particularly strong and immediately, the whole table was silent.

Shen Xi set down her chopsticks. Lin Yu Tang asked her whether she had registered to take her CET-4 (College English Test, Band 4. Nationwide, standardized English test in China, mandatory for post-secondary education and usually taken in second year). She bowed her head somewhat dejectedly. "Registered. But I feel like I won't pass."

"What's the big deal? When it comes time, let me, your big bro, tutor you," seeing Shen Xi so dismayed, Monkey slapped his own chest and said.

Brawny interrupted, "You actually aren't embarrassed to say that? In our entire dorm, you are the only one who hasn't passed CET-6." (College English Test, Band 6. Must pass CET-4 first.)

Monkey looked seriously at Brawny. "The guy who barely squeaked by a passing grade in CET-6, I feel like you're quite pleased with yourself."

"I am proud. Making you so envious you could die." Brawny smiled "coquettishly" and twisted his head to say to He Zhi Zhou, "Leader, you don't

know Shen Xi yet, right? Why don't you meet each other now?"

He Zhi Zhou raised his head and swept his eyes to look at Shen Xi and Lin Yu Tang sitting together, answering directly, "We met yesterday."

Shen Xi smiled, and at the same time, Monkey cleared his throat. He looked beamingly at her and said, "May 1 Labor Day holidays, remember to come with Lin Yu Tang to Qingdao Island to play."

Monkey was a rich boy. This was something Shen Xi knew, but after hearing Brawny's explanation, she still asked, "Are you all going?"

"Of course. We can't leave behind even one. Firstly, we want to welcome our Leader back into the embrace of his home country. Secondly, it happens to be a holiday so we can all relax a bit." Monkey placed an arm around He Zhi Zhou so it rested on top of his shoulder. He Zhi Zhou remained silent, not denying this little outing of heading out for some time on the sea.

Shen Xi carefully thought over Monkey's proposed plan for a fun trip to Qingdao, and then she discovered a problem. How come Lin Yu Tang had never told her about it?

Walking back to her college campus, Shen Xi was still a little unhappy and did not talk to Lin Yu Tang on the way. Finally, not content to let the matter rest and still unhappy, she opened her mouth. "Lin Yu Tang, do you not want to go away on a trip with me?"

Lin Yu Tang stood across from Shen Xi, a wry smile in his eyes. "Because my May 1 holiday plans did not include going with them to Qingdao. But you ended up promising them first."

Shen Xi stared at Lin Yu Tang, her tone softening several notches. "Then what plans did you have?"

Lin Yu Tang handed the bag of fruit from the supermarket over to Shen Xi. "Didn't you say last time you wanted to go to Dunhuang?"

"You wanted it to be just us two, ah?" Shen Xi understood, and she beamed ecstatically.

Lin Yu Tang raised his eyebrows and said quietly, "Mm-hmm. But alas, didn't you already promise Monkey you would go with them?"

Shen Xi felt a little regretful and annoyed with herself, and her happy smile immediately disappeared. However, the next second, she was cheery again, and her eyes seemed to twinkle slightly. She hugged Lin Yu Tang's arm and said, "Actually, I don't mind displaying our affection towards each other in front of your roommates, ah."

Wearily, Lin Yu Tang glanced at Shen Xi and told her in a voice that was still cool and clear like spring water, "Tomorrow is Friday and we will be heading out. Also, I need to go to the lab tonight and can't have dinner with you. I'll text you what you need to bring for tomorrow."

Shen Xi was thrilled inside, like a spring breeze was blowing into her heart. Nice and warm. Despite Lin Yu Tang's manner toward her being neither cold nor hot, he was still pretty good to her. For example, when they were kids, he would give her his pocket money to spend, and when boys would try to stop her and she couldn't get home, it was him who would rush over to rescue her. Even her bed, on the first day of college, had been made by him.

At the time, the other three in the dormitory had been crazy with envy...

As the girlfriend-to-be, she needed to forgive this boyfriend-to-be who was not good with words

Friday was the start of the May 1 Labor Day holidays, so that night everyone in the dormitory was talking about where they were going to have fun. Dou Dou was going with her parents to tour some famous mountains and Xia Wei Ye was going to Xiamen with friends. When Xia Wei Ye asked Chen Han where she was going, Chen Han's voice was a little cool. "I'll probably stay in the dorm."

Xia Wei Ye glanced at Shen Xi still packing her things, and seeing her put a swimsuit into her suitcase, she curiously asked, "Shen Xi, you're going somewhere by the ocean, too?"

"Yup."

Shen Xi took two long dresses and asked Dou Dou to choose one. Dou Dou

carefully considered for a moment. “Taking into account you are going with Lin Yu Tang, I think the one on the left is better because it shows more skin.”

“Makes sense.” Although Shen Xi said this, she did not listen to Dou Dou and chose the one on the right to put in her suitcase.

“Shen Xi, where’s it you’re going?” Xia Wei Ye asked another time.

“Qingdao,” Shen Xi answered, continuing to organize all her sun protection things.

Xia Wei Yi fell silent all of a sudden and only after a long time, said, “With He Zhi Zhou’s whole dorm, right? I knew about it. I know Monkey quite well. Last time, he even asked me to help him find some girls to join along and have fun together but I refused. If something happened, who would be responsible?”

Shen Xi exchanged a look with Dou Dou, ignoring Xia Wei Ye’s words, and then continued packing her bag according to what Lin Yu Tang had written in the text message he sent her.

The next day, after all classes were over, Shen Xi went to meet up with Lin Yu Tang. On Lin Yu Tang’s end, there were only five people in total – the four in their dormitory, plus a short-haired, pretty girl, who was the pretty maiden Brawny’s WeChat (messaging and calling app) messages had managed to shake out. Shen Xi was walking beside Lin Yu Tang. Monkey jealously said one thing: “Just me and Leader don’t have a girlfriend. So sad.” When he finished saying it, he needed to pull He Zhi Zhou into this, too.

It was apparent He Zhi Zhou did not want to associate himself with Monkey’s rubbish, and though he didn’t say anything, his entire presence was like a [haworthia plant](#) as his long legs strode away up front.

Flying from S City to Qingdao took more than an hour in total. The 5:00 afternoon flight arrived at Qingdao only shortly after 6:30. When the group stepped out of the airport, the colorful sunset clouds were overhead and caused the entire city to take on a reddish glow. The rays of refracted sunlight had a spectacular and grand beauty.

Monkey used the excuse of striking up a conversation to find a pretty female tourist to take a group photograph for them as a souvenir. Naturally, Shen Xi stood next to Lin Yu Tang, and on her other side, the person closest to her was He Zhi Zhou.

They were all arm in arm or had hands around each other's waists. Shen Xi was not a stickler when it came to these little things. Her left arm hugged Lin Yu Tang's waist while her right arm very naturally wrapped around He Zhi Zhou's as well, and she smiled sweetly at the camera.

Everyone's good friends – eggplant! (Eggplant is qie zi in Mandarin and is phonetic to “cheese.”)

The result was, before the camera had even clicked, He Zhi Zhou had already removed her hand off of himself in distaste.

This guy was just... So arrogant for what! Shen Xi pulled her hand back from He Zhi Zhou's waist, slapped it down neither lightly nor firmly on his shoulder, and then continued to nonchalantly let her arm hang there from his shoulder.

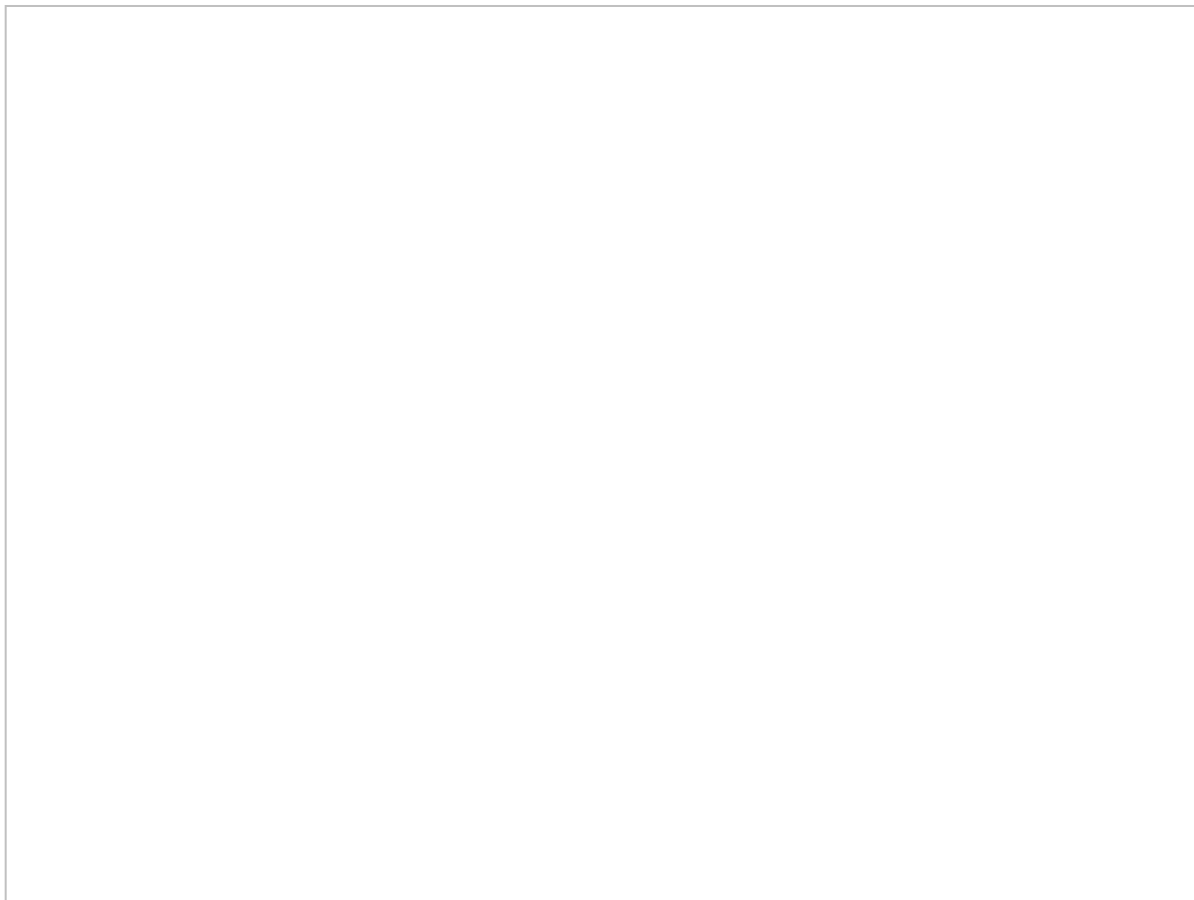
The beautiful girl is grown-up! No worries and no fears!

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 1.3

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 1.3

[October 1, 2015](#) by [nutty321](#) [15 Comments](#)



Hi everyone, thanks for reading. This chapter, we have a hilarious bunch on a friends vacation!

Chapter 1.3 — The beautiful girl is grown-up! No worries and no fears!
(translated by nutty & edited by hoju)

Prior to dinner, they completed the hotel procedures for check-in. Their location was a garden-style hotel near Zhanshanda Road. They had booked their rooms online ahead of time so even though it was the national holiday, they did not encounter a situation where there were not enough rooms for them.

Shen Xi was sharing a room with the short-haired, pretty girl. The pretty girl's name was Zhang Ran, and she had a baby face with blunt cut bangs,

which made her look extremely young. However, when Shen Xi asked her how old she was, she found out they were the same age and were both second year students. Unlike her, though, was that Zhang Ran belonged to the top student type. Even travelling on vacation, she had brought a CET-6 vocabulary book, and once she set down her luggage, she sat on the small sofa and started memorizing words.

Shen Xi stared at her in astonishment. Zhang Ran lifted her head and explained in a few sentences, “The CET-6 exam is coming up soon. I’ve only memorized half of the vocabulary words. I had said I wasn’t going to come but Zhou Chen insisted.....”

Zhou Chen was Brawny’s real name. It sounded learned and refined with an indescribable gracefulness to it but the actual person was a little bit big in size...

Zhang Ran asked her whether she was going to take the CET-6 exam this term.

Shen Xi blinked, a little embarrassed to say anything. She hadn’t even passed her CET-4 exam last term. But she still confessed honestly, “I’m still battling against CET-4.”

Zhang Ran encouraged her with a few words. Feeling that the air pressure in the room was low, Shen Xi took a shower, changed into a simple floral print blouse and a pair of shorts, and left to go find Lin Yu Tang.

Lin Yu Tang’s room was just next door to hers. He and He Zhi Zhou were staying in the same room. After Shen Xi had knocked and stepped inside, she glanced all around the room and discovered that He Zhi Zhou was not in the room. She could not help feeling a moment of exhilaration, and in high spirits, she told Lin Yu Tang about an embarrassing story of hers from a couple days ago. Before she had finished recounting the embarrassing story, she was already doubled over in chortles herself.

It had never taken much to make Shen Xi laugh. Even very old jokes could make her cheery for a long time.

Shen Xi had not finished with her laughing there in front of Lin Yu Tang when the bathroom door of the hotel room was pulled open and He Zhi Zhou

stepped out from inside. There were tears at the corners of Shen Xi's eyes from laughing so hard as she reined in her grin and greeted He Zhi Zhou.

He Zhi Zhou nodded, this action of his neither cold nor indifferent and could be considered appropriately polite. By chance, his mobile phone he had set on the bed rang right then, and he picked it up and headed directly to the balcony to answer the call. Shen Xi thought of her roommate, Xia Wei Ye, who had a crush on He Zhi Zhou, and softly asked Lin Yu Tang, "Does Mr. Cold, High, and Mighty have a girlfriend?"

Mr. Cold, High, and Mighty..... Lin Yu Tang's eyes swept over Shen Xi and he asked in reply, "Why? You're interested in him?"

Was there a hint of jealousy in that? Shen Xi hugged Lin Yu Tang's arm. "Yup. Big brother, help me out and introduce us."

Lin Yu Tang stared down at this look of hers that invited a beating and gave her a firm smack on the back of her hand. "Get back to your own room!"

While Shen Xi was rubbing that sore hand particularly hard so that it turned bright, bright red, Monkey happened to stop by the room. Seeing the red on the back of Shen Xi's hand, he inquired about what had happened. She motioned with her eyes in the direction of Lin Yu Tang. "Tang Tang hit me there."

With compassion for the fair maiden, Monkey said to Lin Yu Tang, "Third, you've gone too far, ah."

That night, their entire group ate seafood at one of the seaside hawker stalls. The owner lit an orange lamp for each table, and one after another, the neon lights all around also lit up, the colors twinkling rather eye-catchingly.

Next than five meters next to them, there was an open-air KTV, which resounded with some singing that sounded like wails of ghosts and howls of wolves as well others that were clear, soft, and stirring.

Shimmering lights and flickering shadows accompanied the bright moon. Off in the distance, it was very quiet while all around close to them, it was noisy. Together, they conversed, drank alcohol, and played drinking games, and inadvertently, it became easy for them to become high from the fun. Shen Xi

did not regard beer as real alcohol, so without even noticing it, she ended up drinking quite a bit. When she rose to go to the bathroom, Lin Yu Tang was a little worried and asked Zhang Ran to accompany her.

But the result of this was, when Shen Xi stepped out from the bathroom, she could not find Zhang Ran.

Shen Xi walked over to a wooden fence to allow the wind to blow on her. Beside her was a person whose stomach was bare to the air, a round, belly that was also white. It was extremely cute. Impulsively, she stretched out a hand and patted “her” stomach, asking, “Is this your belly?”

The person who had lifted his clothes to reveal his bare stomach to the wind was a hefty, middle-aged man. Looking down at the delicate, slim hand that was patting his stomach, he was shocked and frightened, and in a quavering voice, he answered, “Of course.....”

Shen Xi gave another pat. The smell of alcohol was on the air she exhaled from her nostrils, and in a very sincere voice, she asked, “Since it’s yours... Tell me, how many months along you are.....”

What did she mean, how many months along?! The middle-aged man’s face instantly turned red. He glared at Shen Xi and stuttered, “You..... You.....”

Shen Xi’s eyes seemed glazed, and she planned on carefully studying the belly for a while.....

On the other side, He Zhi Zhou happened to be walking by when, not far from him, he saw a woman acting like a lunatic. He had planned on pretending he did not know her and just continue passing by. He took two steps forward but could not restrain himself from turning his head to look back. What he saw, in the end, was that woman who was surnamed Shen still wanted to bring her face even closer to the man’s stomach. The middle-aged man’s face grew pale from shock at this, and even when the words, “crazy nutcase” slipped from his mouth, they were not spoken very cleanly.

“You... cra-zee... nuh...case!”

He Zhi Zhou steeled himself and walked over.

Meanwhile, Shen Xi was poking at that rounded belly with her finger, but

just as she was about to say something, someone had already grabbed her hand. Then, a rather low, young-sounding voice apologized to the middle-aged man. “Sorry, she’s a little drunk.” When this sentence was done, she was forcibly dragged from there.

Shen Xi lifted her head to look up at the person gripping her tightly, her mind now slightly clearer. She wanted to say something, but He Zhi Zhou had already unpityingly dragged her back to Lin Yu Tang.

a387e361jw1ere7n9pmzyj20cf0h8ac2

After everyone had finished dinner, they had planned on strolling the beach. Nighttime on the beach was beautiful and was both noisy and peaceful at the same time. Shen Xi’s mind was basically sobered up, but her steps still weaved a little staggeringly. Every so often, Lin Yu Tang, who was walking beside her, would reach over to support her with his hand. Shen Xi felt as if she was stepping on soft, fluffy cotton, and she had a faint urge to dance.

She remembered, one time, when she was a child, she was hopping and skipping by the roadside and then she had turned back to ask Lin Yu Tang, “Tang Tang, when I grow up, I’m going to marry you, okay?”

At the time, Lin Yu Tang’s face had reddened slightly. “Xi Xi, wait until you grow up and then we’ll talk about it again, okay?”

Above the night sea, the entire sky was filled with constellations. Off in the distance on the beach, a group of people were dancing around a blazing bonfire. Monkey quickened his pace and made his way into the group. Shen Xi was itching to go, too. By chance, a man dressed in black asked her to dance, and without any hesitation, Shen Xi accepted his invitation.

Shen Xi felt as if she was immersed in a slightly intoxicating, warm breeze, feeling a little tipsy as well as eager. Her feet stepped across the sand, and with each step, her legs felt weak. However, she had danced for more than a dozen years, and to her, dancing was as simple as eating. Even though she could sense that she was drunk, she was still able to dance along with the music.

Using an SLR camera, Monkey took several photos of Beautiful Maiden Shen before turning to He Zhi Zhou beside him and sighing, “Dang, I’m seriously jealous of Third, ah. How come I don’t have such a pretty girl who I grew up with?”

He Zhi Zhou glanced indifferently at Shen Xi, not giving any comment.

The result was, Monkey wanted to drag him in to “participate together in the vile actions.” He nudged He Zhi Zhou’s shoulder. “Leader, I feel like lately, you’ve been especially unfriendly to Miss Shen there. Tell me honestly, have you taken a fancy to her and that’s why you’re acting in the completely opposite way? Like what little primary school kids do. ‘I like you so much I have to pick on you...’”

He Zhi Zhou: “.....” After some time, he pulled his lips up in a faint smile and glance over Monkey’s face. “You really have such an imagination.”

Faced with Monkey’s curiosity, He Zhi Zhou tried his best to control his tone. This topic, though, was just too unthinkable. Even being aloof, introverted, and impassive as he was, his words still revealed traces of displeasure.

After he finally pulled his gaze back, he swept another look over at Shen Xi, who was caught up in her dancing. He Zhi Zhou's contact with Shen Xi had only started not long ago, but besides the one positive trait about her that she was pretty, he was already able to make a long list of her bad traits: used her beauty to do bad things, liked to show off, was narcissistic, shameless, and not smart, and was childish and wild when with people.....

He Zhi Zhou's requirements of women had always been very straightforward and simple: her good traits did not need to be very showy and her bad traits did not need to be too obvious.

When Shen Xi returned to the hotel, she lay down for a little while, drank a few sips of the strong tea Lin Yu Tang had brought to her, and then pulled herself out of bed to wash up. Finally, she crawled back into bed, feeling muddle-headed. That entire night, she was in a befuddled state. The next morning, when she was still asleep on her bed and hugging a pillow tightly, Brawny was already knocking at the door.

Shen Xi went into the bathroom to change while Zhang Ran opened the door. Brawny was pursuing Zhang Ran right now, so he was very, very kind and enthusiastic. He had come to ask what Zhang Ran wanted for breakfast so he could go to the restaurant and get it for her.

Walking out from the bathroom, Shen Xi said to Brawny, "Zhou Chen, in the future, when you come here to fawn and display your attentiveness, could you ask Lin Yu Tang to come along? As his roomie, please try to encourage him to take initiative, okay?"

"Sorry. I didn't think it through very considerately. I'll go get Third to come over right now." Brawny pressed his palms and fingers together apologetically, and, bent over in a bow, he left the room.

Shen Xi continued to wash her face. Zhang Ran grinned and sidled up to Shen Xi's side, probing discreetly, "How did you and Lin Yu Tang end up being together?"

Shen Xi let out a long sigh and answered, "I pursued him. As for the

relationship between us, whatever it looks like to you, that's what it is."

Zhang ran was silent for a moment. "He's playing hard to get?"

Shen Xi cried out an "ah," and said, "No way. Couldn't be. That'd be too low of him. I've only heard of women playing hard to get with men. I've never heard of a man doing it to a woman."

Zhang Ran dropped her head down in a laugh. "I'm just joking."

Today, they were heading out onto the sea. The sun shone brightly, and Shen Xi remembered the line she had frequently written in her essay journal when she was in primary school: "In the clear blue sky floats several white clouds." The blue sky of Qingdao was actually clearer than S City's and was so azure it seemed as if it had filtered out all other colors.

That afternoon, Shen Xi stood on the deck of the yacht's second level, feeling the breeze and basking in the sun. Zhang Ran invited her to take a selfie together with her. Beaming, Shen Xi leaned her head over and raised her fingers up against her cheek in a "V." With a "click," their two smiling faces were captured onto the screen of the mobile phone. Then, she and Zhang Ran exchanged their various social networking contact information.

The relationship between the two of them was subtly becoming better.

Monkey's older brother's private yacht was not very large, but it was equipped with everything: bedrooms, bathroom, a KTV room..... There was a jet ski on the yacht so they could go out on the water at any time and show-off with it.

During the day, they were all fishing, barbecuing, or playing cards..... In the evening, they held a small party on the main deck of the yacht.

The night air was a little humid and had the fishy, salty taste of the ocean water in it. The sea breeze that blew into their faces and wound around their ears carried a faint coolness on it. When eventually they were all tired from their frolicking, they sat on beach chairs, counting stars and exchanging exaggerated stories.

Youth is such a wonderful thing.

Monkey said, in preschool, a girl had already kissed him, but at the time, he had beat the girl up instead. Now as he thought back on it, he felt it was such a pity.

Brawny had Zhang Ran with him so he very simply stated that ever since he was young, he had spent his time on his studies and that was why he had gotten into S University. Growing up, life had not been easy for him.

He Zhi Zhou's brief "pffft" sounded out very quietly, betraying Brawny and his words in such a way that was worthy of a beating.

Lin Yu Tang peeled a mandarin orange for Shen Xi, who ate it happily, feeling a sweetness in her heart. Monkey threw a question at her and Lin Yu Tang. "Third, tell us about the love story between you and Beautiful Maiden Shen, hey?"

"Us?" Lin Yu Tang chuckled and was just about to answer when his mobile phone rang. Glancing at the phone number that came up, he stood and walked inside to take the call.

The male lead had left but the female lead did not act shy or blush. In fact, she started to tell the story for the male lead with vivid and lively descriptions, as if she was retelling the plot of a romance novel.

Monkey and Brawny were relishing in it.

Shen Xi summarized her and Lin Yu Tang's story: the chronicles of the difficult journey of a girl pursuing a boy. But the end result was, she did not even know if she had successfully pursued him or not.

"D*mn! You've pursued Third for seven years?!" Monkey asked.

Her hand supporting her chin, Shen Xi nodded. "Actually, it's been more than seven years."

"Third is not worthy of being a man!" Monkey patted himself on the chest. "You come pursue me. Seven seconds will be enough!"

Brawny scoffed at Monkey with a sentence: "And that's why you have no principles."

Shen Xi burst out in peals of laughter.

He Zhi Zhou gently exhaled out the irritation he was feeling. The night sky over the sea was deep and boundless, but the stars, so clear and bright above his head, seemed as if they were within reach. He felt he was being a little senseless because just now, he had actually listened attentively to Shen Xi's rambling.

This stuff about the girl pursuing the boy, about ten years passing as if it was only a day, about love that would last even if the seas were to run dry and stones were to crumble! He really had never seen a girl glorify herself so much before.

While everyone was talking enthusiastically, the yacht's cook brought up a cake he had made, an eight-inch cake, garnished in fruits, that looked beautiful and delicious. Shen Xi let out a whoop and excitedly jumped out of her beach chair, hurrying away to find Lin Yu Tang. She wanted to find Tang Tang and bring him back to have some cake.

Lin Yu Tang should be in the bedroom on the second level, and Shen Xi headed up there. She was wearing a pair of soft leather slippers, and as her feet walked up the steps of the wooden spiral staircase, the sound they made was so soft only she could hear it.

The second level guest room's door was slightly ajar. She was about to push it open and walk in, but Lin Yu Tang's voice caused her steps to halt.

—— “Okay. Whatever you want to eat, when I get back, I'll make it for you.”

Lin Yu Tang was on the phone, and his voice was so gentle it sounded like water would drip from it. He even laughed, although it was only two short chuckles.

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 1.4

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 1.4

[October 12, 2015](#) by [nutty321](#) [21 Comments](#)

7a2ee53d20507b9d_miiyako_cake

Next chapter we really get into the main plot.

Chapter 1.4 — The beautiful girl is grown-up! No worries and no fears!
(translated by nutty & edited by hoju)

Sometimes, sadness was felt not from being kept in the dark but because something unpleasant was about to break out of its cocoon and she was still desperately trying to keep it from coming to light. Actually, she genuinely felt that Lin Yu Tang was really a good guy, just that his temperament was a little distant.

He was like a glass of plain, boiled water, and her feelings for him were like the slow process of cooking a frog with warm water (温水煮青蛙 – a saying that describes a person who has let down his guard due to habits and not noticing things that are changing very slowly until it's too late). She clearly was that frog that was slowly being cooked but she had even treated it like it was someone tickling her and had enjoyed it. Regarding love, her understanding of

it had always been shallow and straightforward, but she did know that the process of liking someone should be like a marathon and not like a so-called 100-meter sprint.

Whatever you want to eat, when I get back, I'll make it for you.....

Lin Yu Tang's gentle words were like a spell that tightened itself around her mind. Shen Xi inhaled deeply. Her mind was completely blank. She felt like the ocean wind was blowing straight into her heart. Feeling a chill, she shivered and her entire body suddenly felt cold.

Her ears were buzzing and she was stunned, but she could still clearheadedly guess who Lin Yu Tang was probably talking to on the phone.

Sometimes, no matter how stupid a woman could be, she still was not that stupid.

Shen Xi returned alone to where everyone was. Monkey cut her a big slice of cake and then told her to sit down. "This is definitely the biggest and prettiest slice. It has the most fruit."

"Thank you, ah." Shen Xi smilingly took the cake and began eating it, bite after bite.

Monkey then asked her, "Beautiful Maiden Shen, tell us more about you and Third's love story. We love listening to it."

Shen Xi felt a little like she could not make herself say any more. The gloomy feelings she was having for the time being had sealed around her heart and seemed to press particularly painfully against her chest.

With quips and jests, she guided the topic so that turned to He Zhi Zhou and she asked him, "Hey, He Zhi Zhou, tell us about your romantic history."

If you didn't want to talk, then the best thing to do was to turn the subject of the conversation onto someone who was even more worthy of discussion. Here, the person who was most worthy of discussion was He Zhi Zhou. When Shen Xi called out He Zhi Zhou's name, even Zhang Ran's eyes turned and stared eagerly at him.

The one who had suddenly been called out, He Zhi Zhou, one second before

had had his eyes closed in rest. He calmly opened his eyes and answered indifferently, "What are you talking about? Romantic history? No comment."

"—— No comment?!" Brawny did not give any face to He Zhi Zhou. "Leader, you just don't have anything to say, that's all!"

This sentence really did not make a person feel very good. The corner of He Zhi Zhou's lips turned up slightly. These people seemed to act as if dating a few times could give a sense of superiority.

Lin Yu Tang came out approximately five minutes later, and his hand was also holding a jacket. The wind on the ocean was a little strong, and he had deliberately brought it out for her. Someone had told her before that being tender and thoughtful could be because of habit only.

Shen Xi wrapped the large jacket around her body. It was nice and warm and still had Lin Yu Tang's scent on it. However, there was still a little coldness in her heart, as if she had soaked herself in the icy cold ocean water.

Monkey unintentionally asked Lin Yu Tang, "Just now Shen Xi went to find you to come have cake and you deliberately put on airs, didn't you? Took so long for you to get here!"

Lin Yu Tang looked over at Shen Xi. Those eyes that were as calm as still waters showed a flash of surprise.

Shen Xi munched on cake while hurriedly answering Monkey's question. "On the way, I went to use the bathroom. Then after, I realized that if there was one less person here to eat, that would mean there would be one more slice available, so I immediately turned around and came back." Her tone was endearing and sweet and no one doubted her words.

They were not as wild at night as they were during the day, but out on the beautiful sea, even gabbing and spouting nonsense was delighting. Out of all of them, the earliest one to return to his room to sleep was He Zhi Zhou. The rest all stayed out until the wee hours of the morning before dispersing.

Monkey was truly one of the good roomies of China. Before he left, he

secretly pulled Lin Yu Tang into a corner and asked furtively, “Need me to arrange for you and Beautiful Maiden Shen to be in a room together?”

Lin Yu Tang stared at Monkey, not saying anything.

Monkey grew uncomfortable under his stares. “If you don’t want to, just pretend I never asked.” When he finished saying this, he speedily relocated himself somewhere else.

After being snubbed, on his way back, Monkey was suddenly yanked aside by Brawny. Monkey was two sizes smaller than Brawny and Brawny had also used too much force, so Monkey nearly was thrown onto the yacht deck.

“Did Third agree?” Brawny looked anxiously at Monkey.

Monkey coughed lightly a couple of times. “Sorry, can’t help you.”

Brawny grievously raised his eyes to heaven. Before his “body” could experience triumph, he was given a death sentence, and forevermore, heroes would weep for him. (出身未捷身先死，长使英雄泪满襟。The poem this was taken from originally said 出师, which means to mobilize the army, instead of 出身. The poem describes how Zhuge Liang had headed out in battle but before he could experience triumph, he died, and throughout time, people would forever be weeping for him. Brawny is saying, before his body could be “used triumphantly” with Zhang Ran, it was not even given the chance and now he’s weeping.)

Monkey patted his shoulder comfortingly, each word sincere and earnest as he said, “Why be so anxious? You really should learn from Third. See how long he’s known Beautiful Maiden Shen, but he still hasn’t busted his resolve yet. How long have you even known Zhang Ran?! Just treat it like you’re doing some good, virtuous works. At night, don’t be distracted by all those dirty, garbage thoughts. If it’s truly unbearable, go recite some Clear Heart Mantra (清心咒 qing xin zhou – Buddhist mantra that is supposed to clear the mind) or something. Making a woman be half-accommodating after putting up half-resistance is not what us men should do. We should learn from Leader and Third. Make the women want to throw themselves at us!”

Brawny stared at Monkey with an astonished look and then raised his thumb at him.

Monkey suavely lit a cigarette and slowly heaved a sigh. Just as he was about to continue educating Brawny, he turned around and discovered that he was nowhere to be found.

On the yacht, Shen Xi was still sharing a room with Zhang Ran. Previously, Shen Xi's enthusiasm had been the higher one of the two and she had belonged to the type who couldn't sleep and would be energetic late into the night. However, tonight when Zhang Ran returned to the room on the second level of the yacht and tried to find her to chat, Shen Xi looked listless.

Bored with their conversation, Zhang Ran simply went to bed.

Shen Xi felt like a failure. Women were creatures who liked to overthink and even little things could tug the heart. On the other hand, she was afraid maybe she was reading too much into things... Anyway, after she had laid down on the bed with a splitting headache and pondered for a while, she saw that on the upper bunk bed, Zhang Ran was asleep, so she slipped a shawl over her shoulders and walked out onto the deck.

There was nobody on the deck anymore, only the dreamy, colorful lights that were sprinkled about and their glow that swayed in the rolling waves. The moon and starlight overhead pierced through the clouds and mist. Nighttime at sea was quiet and mellow and also had a magnificent type of beauty. Shen Xi leaned against the railing and stared down at the ocean water that rolled by in wave after wave. Her heart was feeling some "girl's sorrows."

Lin Yu Tang.

Tang Tang.

Was it because a girl was always standing in a spot where a boy would be able to see her whenever he turned around so that boy never worried that he would lose her?

The sea wind late at night was very strong. The whooshing wind gusted into her shawl, causing it to flutter behind her, and the cool breeze hitting her face seemed like it blew a light drizzle of rain with it. However, tonight was a clear night with stars.

Half of Shen Xi's body was hanging on the railing as she started to sing and hum an old song. It should have been a light, lively tune but she was singing it brokenly. "If you are going to leave me... Please be honest and tell me... If you really are going to go... Give me back my photo..."

She would sing and stop, sing and stop, and the ocean waves would advance and retreat one after another.

He Zhi Zhou was a light sleeper, and he had somewhat been unable to sleep because of the sounds of the yacht's engine. Finally he had managed to fall asleep for a brief period but then woke up, discovering that he had only dozed for a little more than forty minutes. He decided then to simply go to the deck to walk around and so, he had just come downstairs when he saw Shen Xi.

"All this stuff about being together as long as the world lasts, that's just something you said offhand. What you love about me, you can't even name....."

Shen Xi stopped and sprawled dejectedly on the railing. She wasn't happy, ah.

He Zhi Zhou detachedly watched her for some time and all of a sudden, he felt a bit of sympathy for Lin Yu Tang. He walked toward Shen Xi to make sure she was not sleepwalking.

Shen Xi was still hanging herself over the railing, and when she heard the sound of footsteps, she turned around. Seeing He Zhi Zhou behind her, she still could not muster up any enthusiasm to greet him and listlessly asked, "You can't sleep either?"

"Mm-hmm." He Zhi Zhou answered Shen Xi's question before gazing off in front of him. His ears seemed almost to be completely filled with the droning of the ocean waves. Far away, the sparkling of lights from a small island could faintly be seen. The originally bright, starry sky was now somewhat muted.

Suddenly, a gust of wind blew and the cold air seemed to pierce into the body. He felt a tickle at the tip of his nose and reached up to touch it, but there was nothing there. He had clearly smelled something fragrant just now, though.

He turned his head to look at the hair of the woman beside him that was being blown around messily. It was the strands of her hair that had been brushing against his face.

The sky was faintly lit now, and dim light shrouded the space between the two of them. He must have been possessed by ghosts because he took another glance at Shen Xi. Her face seemed lit up by a ray of light shining from the horizon. In his eyes, he saw her graceful, straight nose, her dark black hair, and her flushed cheeks that looked like they had been dyed with a thin layer of the rosy morning glow..... plus her eyes that were slightly red.

The Shen Xi in this moment was too peaceful. He Zhi Zhou was not really used to it. He thought briefly and opened his mouth to kindly point out, "If we wait any longer, there might be thunder." What he was implying in those words was that she should hurry and go back to the room to sleep.

Shen Xi still did not move in the slightest. After a while, she replied in a lazy voice, "Thanks for the reminder."

He Zhi Zhou did not say anymore. He was not a person who would invite someone to snub him. However, probably because Shen Xi's voice sounded too depressed, before he left he still reminded her, "It's very late already."

"Just don't worry and go back already!" Shen Xi suddenly twisted her head back and looked at him with shiny and watery eyes. She pouted her lips and snapped, "Why keep asking me! I'm not going back to the same room as you so just hurry back to your own!"

Her emotions were about to crumble.

It seemed to He Zhi Zhou that he was looking at a little leopard that had just been wronged. The yacht shook very slightly. He held onto the railing and through clenched teeth, he spit out two indifferent words: "Sure, whatever..."

Following, the yacht rocked again to a slight angle. He Zhi Zhou walked back the way he had come without looking back until the entire yacht suddenly was thrown forward violently. He nearly fell and instinctively steadied himself. He had not organized his thoughts yet when a streak of bright white light seemed to flash by across the still night sky.....

He stopped his footsteps, but he had not had the chance to turn his head around when a cry of alarm was heard behind him.

He Zhi Zhou turned around but he could not see Shen Xi on the yacht anymore. The pale beige shawl she had been wearing just one second earlier flipped once in midair and then floated down into the ocean.....

When Shen Xi awoke again, only Zhang Ran was within sight. Zhang Ran was holding a cup of water in her hand and when she spoke, her voice was more charmingly girly and crisp than before. “Do you..... want to drink some water?”

On the other side, He Zhi Zhou had woken up in Lin Yu Tang’s warm embrace. Beside him, there was also the sound of Monkey and Brawny talking. He opened his eyes to see Lin Yu Tang’s worried, loving, bloodshot eyes.....

He Zhi Zhou’s heart tightened. Since when were he and Lin Yu Tang this close?

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 2.1

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 2.1

[October 22, 2015](#) by [nutty321](#) [20 Comments](#)

giphy



I will be busy doing my assignments and sitting for my exam so the next update will probably be after 2016 lunar new year. In the meantime, enjoy the revelation to your guessing.

Chapter 2.1 — “Guan guan!” Cry the Ospreys, On an Islet in the River [first line in the poem, 关雎 “‘Guan!’ Cry the Ospreys” from *The Book of Poetry*] **(translated by nutty & edited by peanuts)**

Before He Zhi Zhou was completely awake, he heard clamorous noise around him. In addition, he felt particularly uncomfortable, as if he was being held by someone. His body was forced to curl up and his chest was also pressed by something, resulting in difficulty in breathing. Then he heard Monkey, Lin Yu Tang and also Brawny talking.

“Want to do mouth to mouth resuscitation?” It was Brawny’s voice.

Monkey said okay then added: “If Third is not doing it, I’ll do it.”

No!

Relying on this intense feeling, He Zhi Zhou opened his eyes. When he opened his eyes, he came into contact with Lin Yu Tang’s eyes

In fact, he felt that among the roommates, he has the most shallow relationship with Lin Yu Tang. Both also have cold temperament. He and Lin Yu Tang have more conversation topics when they were discussing about their study.

This is exactly the so-called a gentleman's friendship, insipid as water.

However, never in his wildest dreams would he expect Lin Yu Tang to care so much about him! Could it be that Lin Yu Tang is a model roommate, always concerned about his roomies He Zhi Zhou pondered for a while along this train of thought, to explain the emergence of a strange feeling after waking up. However this kind of lame justification also cannot bring relief to that strange feeling in his heart.

Moreover, he felt very insecure.

He Zhi Zhou did not know how to react to this unexpected situation, but he was very clear that the first thing he wanted to do as soon as he wake up was to push Lin Yu Tang away — what would it look like when a male adult like him being held by another man in his arms!

But in the next second, he was held in Lin Yu Tang's arms again! Lin Yu Tang even touched his forehead. He looked tiredly and tenderly at He Zhi Zhou when saying: "I'm sorry"

What the fuck!

He Zhi Zhou looked cautiously at Lin Yu Tang. Lin Yu Tang rubbed his hair making He Zhi Zhou felt something was very wrong. He looked coldly at the two bystanders who stood not far away, Monkey and Brawny.

Brawny started to talk but he was speaking to Lin Yu Tang: "Third, I reckon Xi Xi is angry with you. Since Xi Xi has woken up, you quickly pacify her to calm her down."

Xi Xi? Shen Xi? He Zhi Zhou was a little skeptical whether he was dreaming.

Monkey also started to talk: "Well, I'm going to take a look at the Leader." Then Monkey gave him a brilliant smile, "Beautiful Maiden Shen, is there anything you want to eat?"

Was Monkey talking to him? He Zhi Zhou frowned and did not say anything. He was pondering over the question of whether he has gone crazy or they have gone crazy? His heart has a crack and the hole was getting bigger. The strong sense of insecurity has begun to evolve into something similar to desperation and fear.

The fear which he had never experienced from childhood until now, was about to erupt at this moment.

“What time is it now?”

He Zhi Zhou spoke to inquire. When he heard his own voice, he went crazy! Who can tell him why his voice sounded so much like Shen Xi?!

Could it be that he is still not awake?

Shen Xi rolled her eyes and felt the ceiling above her head a little unfamiliar. She remembered that she fell into the sea yesterday. She cannot be considered a landlubber (旱鸭子 refers to the ducks which are raised on land and never swim) because she can still flutter a few times in the water. But what happened afterwards? It seemed like He Zhi Zhou came down and saved her

Shen Xi turned over in bed. Her body did not feel any discomfort of having soaked in seawater. She not only felt particularly vigorous, even the brain was extremely clear.

A very special feeling like there was endless strength in the whole body.

She lay in bed to sing wake-up songs and casually practiced her dance move. She first did some deep breathing to completely expel the waste air from her body. Then she held her hands high above and lifted both her legs at the same time to stretch the knee

Eh?

Why did she feel her legs were much longer and the feet also much bigger

Was she seeing things? When Shen Xi turned over in bed again, the door was pushed open. A beaming Zhang Ran who was holding a cup of water, walked over: “You have woken up? Do you want to drink some water?”

Zhang Ran was particularly beautiful today and her voice was clear and sharp.

Shen Xi propped her chin up with both hands and shook her head. She was thinking that after all she fell into the sea last night, so why Lin Yu Tang was not beside her to keep her company? Shen Xi felt very angry for not seeing Lin Yu Tang when she woke up. She looked at Zhang Ran and requested her to do something: “Hey, Ran Ran

Ran Ran Zhang Ran’s hand which was holding the cup trembled.

Ran Ran Shen Xi was startled.

What did she just say? No, why did she sound like that? Shen Xi gaped and said something again. The voice was deep, low, refreshing and magnetic, which is the standard baritone (most common male voice).

Damn it! Who secretly exchanged her voice!

Shen Xi staggered out of bed. At times, she thought He Zhi Zhou was in her room. She looked around, but only Zhang Ran was in the room.

What was this!? Shen Xi’s heart trembled. She wanted to cry. She lowered her head to look at her hands, long fingers and distinct joints.

The hands were very beautiful, but it was a man’s hand.

She spread out her palm which has clear vein lines and a lot of sweat as a result of being scared just now.

Shen Xi took a deep breath and ran frantically into the bathroom. When she saw the face of a man in the mirror, she finally screamed out loud.

This was the face of a man, He Zhi Zhou’s face.

Since young, He Zhi Zhou was matured and has calm temperament. In his maternal grandfather’s words, “A solemn and wisely prudent temperament that allows him to carry an inner strength and confidence. He is always composed and unperturbed in every situation.” He also felt that as a man, he must have ‘stability’ in life.

But facing this face in the mirror now, his life was no longer stable.

It was Shen Xi’s face in the mirror. His current figure, legs, hands and all others also belonged to Shen Xi. Because of the shock he suffered, the complexion in the mirror was a little pale. The lips were tightly pursed, the brow almost looked

like a line and the still beautiful eyes were filled with gloom

He Zhi Zhou can feel deeply a sense of despair, the kind that he was powerless to resist. He almost cannot breathe. He suspected his difficulty in breathing was caused by some extra flesh on his chest.

He thought for a while in the bathroom until he heard a scream — a scream from ‘his’ voice.

He Zhi Zhou can roughly guess what was going on, so he rushed out through the door.

Lin Yu Tang stood outside the room. When he saw ‘Shen Xi’ running out, he immediately pulled ‘her’ aside and anxiously asked: “Xi Xi

He Zhi Zhou has no time to bother about Lin Yu Tang, but he was grabbed by Lin Yu Tang until unable to move a single step. Finally he urgently and fiercely shook off Lin Yu Tang’s hand and hurriedly went to look for Shen Xi.

He saw Zhang Ran in Shen Xi’s room. Zhang Ran greeted him: “Xi Xi”

He Zhi Zhou asked Zhang Ran to leave the room.

Zhang Ran looked at ‘Shen Xi’ who had just commanded her. Her temper cracked a little. When she was about to flare-up, she heard a ‘bang’. She has been shut out by ‘Shen Xi’.

In addition to Zhang Ran, there were also Lin Yu Tang, Monkey and Brawny standing outside the door at the same time.

Lin Yu Tang knocked at the door: “Xi Xi!”

Brawny pulled Lin Yu Tang aside and comforted him by saying: “Xi Xi was rescued by the Leader so she is certainly the one most worried about him. Thus being anxious to go and see the Leader is not excessive. Third, you don’t be overly sensitive.”

Lin Yu Tang: “.....”

Monkey patted Lin Yu Tang on the shoulder. Words left unsaid maybe the best! His mind mulled over it for a while: Lin Yu Tang and He Zhi Zhou are both his brothers, both the palm and the back of the hand are made of flesh (an idiom meaning both be of equal importance). If a melodrama on the brothers fighting

over love takes place later, he will be in a very difficult position!

He Zhi Zhou found Shen Xi in the bathroom attached to the room. No, it should be said that he has found ‘his’ own body. He pushed open the white glass door and went in. Shen Xi looked at him with her eyes red.

Good gracious, it really was like this! Really going crazy.

“You

“You

“We?”

“We

They looked at each other but made no remark. All they can do was shed tears in the situation.

“Boo hoo how can it be like this” Shen Xi stamped her feet and covered her face with both hands. She walked back and forth in the cramped bathroom.

He Zhi Zhou has a headache, especially seeing his body being abused by Shen Xi like this. He reminded her with a sullen expression: “Can you please don’t stamp your feet!”

Shen Xi bit her lower lip and squatted halfway. She propped her chin up with both hands and glared at He Zhi Zhou in grievance. Finally unable to bear the visual impact, she stiffly turned away.

He Zhi Zhou also looked at Shen Xi. She was really like a small sunflower squatting at the corner. But can she not act cute at this time! If she wants to act cute, do not use his body, okay? Looking like this now, she might as well stamp her feet!

He Zhi Zhou massaged his forehead to alleviate the splitting headache.

SX: Why do I’ve a weenie and leg hair? HZZ: This is.....Shen Xi’s body!!!

Heading 1 (pink): Dignified and aloof top student, He Zhi Zhou and the beautiful, adorable and funny dance student, Shen Xi exchange souls.

Heading 2 (black): The two awaken after their fall into the ocean.

Due to the accident during the trip, everyone also wanted to go back to S City earlier. At noon, everyone decided to eat their lunch in Qingdao before flying back to S City.

They decided to have lunch in Qingdao Jiulong Restaurant. The interior setting was elegant. Online evaluation of the food was also very good. But He Zhi Zhou really has no appetite. When they were ordering, he was leaning back in the chair and glanced at Shen Xi from time to time.

Other people will feel differently over such meaningful glance, especially Lin Yu Tang. His heart seemed to have sunk into the sea and lost forever.

Qingdao has a famous 'National Soccer Team' (a veiled way of saying how bad China soccer team was, and that they stunk as bad as stinky tofu) stinky tofu shop. When Shen Xi was in S City, she already looked forward to eating it. Thus after lunch when everyone was ready to return to S City, she momentarily forgot her identity and said to Lin Yu Tang: "But I still want to eat the stinky tofu here"

And

Lin Yu Tang did not want to respond to 'He Zhi Zhou' but will not go so far as to show a cold face. When he was about to speak, 'Shen Xi' who was beside him had already walked towards 'He Zhi Zhou' and said to everyone: "I'll accompany him to go and buy. All of you go to the airport first. We will come on time later."

This, this

What exactly did she want! Lin Yu Tang got angry. He frowned and said to 'Shen Xi' in a rather harsh voice: "Shen Xi, do you actually want to go with me?"

In the end 'Shen Xi' directly pulled 'He Zhi Zhou' away.

Life is like a drama. The direction in life can change anytime and so is your chance to be cuckolded. When Shen Xi was dragging He Zhi Zhou away, Monkey patted Lin Yu Tang whose face has darkened and comforted him: "Did Beautiful Maiden Shen deliberately provoke you?"

Lin Yu Tang did not say anything. He only wanted to look for someone to fight

now.

Shen Xi managed to eat the country's famous 'National Soccer Team' stinky tofu. There was a long queue in front of the shop and most of those queuing up were young couples. Shen Xi bought two servings. She was eating one serving and He Zhi Zhou was helping her to hold the other.

Shen Xi actually bought the other serving for He Zhi Zhou. When she saw that he was not eating, she asked: "Really don't want to eat?"

He Zhi Zhou looked at Shen Xi. Because of their height difference, he has to look up when talking to her now. He said: "I don't have such good mood like you."

Shen Xi was naturally also not in a good mood but being angry also cannot solve this matter. Moreover haven't they already discussed in the hotel? For the time being, they will not tell others.

Shen Xi sighed and suddenly thought of something. This made her feel a bit happier. She laughed and said: "Then I'll eat one more serving."

In fact, she has always been very passionate about food and can eat quite a lot but she cannot get fat. After all, she was majoring in dancing, so her body figure and face were equally important to her like exam score.

Therefore no matter how much she likes to eat, she will still control herself.

But now the more Shen Xi thought, her mood improved, an indescribable happiness. Since the unfathomable mystery of exchanging soul, her mood has fluctuated ups and downs. Such feeling was a bit like being unlucky and fell into a large pit. However when she was helpless and despair, she struck gold in the pit.

Shen Xi was happy now but He Zhi Zhou was still cold-faced. She reached out to pinch He Zhi Zhou's shoulder and said: "When the boat gets to the pier-head, it will go straight with the current (an idiom meaning everything will be all right). Since it is already like this now, we might as well think of something good."

"Like what?" He Zhi Zhou still behaving coldly.

Shen Xi thought for a while and very quickly helped He Zhi Zhou to think of a good thing. She did not know whether He Zhi Zhou will like it, but a man will like

it. She looked at He Zhi Zhou and said cautiously: “That..... our dormitory is full of beautiful women”

“Oh, is it?” He Zhi Zhou laughed but it was apparent that it was not a heartfelt one, more like a raging laughter. He stood motionless when looking at Shen Xi and said through clenched teeth: “Thank you for reminding me.”

After finished eating the country’s famous stinky tofu, Shen Xi and He Zhi Zhou took the taxi directly to the airport to meet up with Lin Yu Tang. When Shen Xi saw Lin Yu Tang, she will still habitually go to join him. But before she got to sit down, Monkey was pulling her away. Monkey winked at her: “Leader, that’s Beautiful Maiden Shen’s seat. We will sit on the other side.”

Shen Xi had no option but to seat elsewhere.

The flight from Qingdao to S City was delayed for two hours because of security breach. Shen Xi felt a bit bored but when they were going to the airport, He Zhi Zhou ordered her not to talk too much. Since she cannot talk, she can only drink water.

Drinking drinking, then she experienced a serious problem — she wanted to pee

Completed:

5 of 65 Chapters

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 2.2

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 2.2

[March 4, 2016](#) by [hoju](#) [10 Comments](#)



Anyone remember this story?

Our guest translator, nutty has been swamped with school and life, so unfortunately, she will not be continuing the translation. Thank you to nutty for her hard work in kick-starting this novel translation. We are trying our very best to maintain that on this blog, unless there is a very specific and good reason (e.g. Hua Xu Yin and Tang 7's controversy), we will not let a pit go unfilled. That means, yes, we will see this translation to the end. Fortunately, both Peanuts and I have a soft spot for this novel, and I've cried from laughing so hard at some parts. And so, Peanuts and I will be tag-team translating this one in between our other projects. (Hey Peanuts, our first collab since My Sunshine recaps!) I cannot promise a fixed schedule at the moment as we are both working on other translations that we had committed ourselves to first, but hopefully, as we progress further, we can get into a more predictable rhythm with this one.

So, remember, poor Shen Xi and He Zhi Zhou have switched bodies while on vacation. Now they have to get back to normal life!

Chapter 2.2 — “Guan guan!” Cry the Ospreys, On an Islet in the River

Shen Xi would stand for a little bit, then sit down again for a little bit. Finally, Monkey, who was sitting beside her, asked, “Leader, what’s wrong?”

Shen Xi looked over at Monkey: she wanted to pee, that’s what, ah!

Monkey was bewildered. Not far away, He Zhi Zhou also lifted his head and glanced at Shen Xi who was frantically holding her bladder. He felt that his good-natured temperament stored up since his previous life had basically been used up in the last twenty-four hours.

He really did not want to bother with her, but ... if she wasn't careful and peed her pants ... The consequences were simply too horrible to think about.

He Zhi Zhou rose to his feet. "I'm heading to the washroom."

Shen Xi seemed to have found a glimmer of hope and hurriedly stood. "I'm going to the washroom, too."

As the two of them left together, there was another round of complex and diverse emotions on everyone's faces. They all looked at Lin Yu Tang, whose face was expressionless, and did not know how to comfort this man who had been dumped to the side.

He Zhi Zhou had gone too far! What kind of guy would blatantly and in the open steal his bro's girl like that? Plus, before, he had expressed in all sorts of ways that he was not at all interested in Miss Shen, but in the end, when someone was heading off to the washroom, he fawningly scuttled after her ...

Hypocrite! Shameless!

Shen Xi was truly in agony from holding herself in, and when she arrived in front of the public restroom, she bent over at the waist, begging for help with her eyes. Her long, narrow eyes were particularly glistening with moisture as she said, "Oooh, oooh ... My pee's going to come out ... What should I do?"

He Zhi Zhou took a deep breath. "Shen Xi, I really want to help you with this, too, but there's nothing I can do. The men's restroom is on the left. You go in."

Shen Xi turned her lips up in a pout and her stubbornness rose up. "Not going!"

With a sneer, He Zhi Zhou stated, "Up to you. If you can hold it, then go ahead!"

Shen Xi was not deliberately putting up a show. She truly had a psychological barrier. Since she was a child, she had always had a bit of a female ruffian in her, but she had seen several men walking out from the men's restroom and one of them, an older uncle figure, had even given a tug up on his pants. Anyway, the image was simply too "beautiful," and she had not really dared to look ...

Shen Xi dared not go in, and then she put herself in He Zhi Zhou's shoes and

thought for a moment before asking him, “What about you?”

He Zhi Zhou knew what Shen Xi was asking him. Even though there were some things he had already thought about, his face still flushed slightly. Turning his face to one side, he answered in a voice like still waters, “I’m fine at the moment.”

Fine at the moment ... Shen Xi was about to burst into tears. In the end, she grit her teeth and charged into the men’s restroom.

This was the first time in Shen Xi’s life she had ever so openly looked around a men’s restroom. Unlike the women’s restrooms there was also a row of urinals inside. She chose one most pleasing to the eye, inhaled a deep breath, and stepped forward.

After a while, a young man walked over and very quickly and neatly took care of his matters. As he left, with curious eyes, he cast a look over at Shen Xi, who was still standing there motionless.

From her pocket, Shen Xi pulled out her mobile phone and pretended to be making a call.

After another little while, two other people walked in, stood in place, and aimed. When they had unhurriedly finished taking care of their business and were about to leave, they both also glanced at Shen Xi. The pressure Shen Xi was feeling was increasing more and more.

Her palms were sweating and her legs were shaking. Turning her head, she peeked outside and then, while there was no one around, she quickly undid her belt. However, while she was still loosening it, she snapped her mind back. Why was she undoing her belt? There was no need.

Shen Xi fastened the belt back up.

When people are anxious, their minds tend to get stuck and can’t really think. Standing there in front of the urinal, Shen Xi mulled, why did men have to stand up to pee? Why didn’t any of them sit down to do it? It must be because there was no one to lead the way. But she could be the first to take on the challenge, ah. As she thought of this point, Shen Xi, her heart filled “with confidence that she could do it,” pushed open the door to a stall ...

When Shen Xi walked back outside, she saw He Zhi Zhou there, suavely leaning against a wall, and she knew in her heart that he was waiting for her. Like a little child who had completed a task, she rather excitedly flashed a gesture of “OK” to him.

Seeing that she had managed to come back out with no problems, he could set his mind at ease. His mood, however, was terrible, so he did not give a response to Shen Xi’s good news of victory and instead, turned directly and walked in front of her. Guessing what He Zhi Zhou was probably feeling awkward about, Shen Xi walked up beside him and explained, “I didn’t see anything ...”

Serious, that was like declaring, “Really, there isn’t 300 taels of silver here” [idiom: a guilty person who pretends to be innocent but ends up revealing what he was trying to hide in the first place] ... He Zhi Zhou did not even want to hear her voice.

On the plane, Shen Xi was sitting with Monkey. Monkey was playing a handheld video game, and out of boredom, Shen Xi leaned in to for a look until she became engrossed in watching. This particular game was high in difficulty. She had tried to play it before, but because she could not even pass the first level, she had given up ...

When Shen Xi saw how formidable Monkey was inside the game, she sincerely praised him with a sigh, “Monkey, you’re so amazing!”

But this monkey who been praised did not become happy about it, and in fact, he actually lost his mood to play. Numbed by this! He, He Zhi Zhou, had completed all the levels in this game already, and here he was now saying that he was “amazing.” He was just trying to find a way get some attention, wasn’t he?

Even though Monkey was a good roomie of China, he could have a temper, too, and in a flat tone, he shot back, “No, not at all. Not as amazing as you!”

What the?! Shen Xi rubbed her nose, then turned her back to Monkey and closed her eyes to take a little doze.

An hour later, they finally arrived back in S City from Qingdao, and their group took a taxicab from the S City airport back to the southern gate of S University, which was also at the northern gate of the normal college. S University was directly across from the normal college that Shen Xi was studying in with only a

main street of commerce and shops separating them.

From Qingdao to the airport and then back to entrances of the schools, Shen Xi had done a lot of thinking, good stuff as well as bad stuff. In the end, she tried as best as she could to make herself dwell less upon the bad things and think more about the good ones. For example, she could share a dormitory room with Lin Yu Tang. Or for example, she could use He Zhi Zhou's body to pig out and eat and drink anything. Or for example, she could find out whether Lin Yu Tang really had done something that was disloyal to her ...

Shen Xi came up with many things, and as a result, when she realized that there were just too many advantages to this, the corner of her lips turned up. Brawny observed, "Leader, you're in a pretty good mood."

"So-so." Shen Xi had already adjusted to Monkey and Brawny addressing her as "Leader." Cheerfully, she jumped out of the car and jogged to the back trunk to grab her luggage. But as she was pulling her own luggage out from the trunk, a pair of slender hands lifted the pink suitcase from out of her hands. The owner of that pair of hands was Lin Yu Tang.

In a still indifferent voice, he said one thing to her: "Thank you."

Oh cr*p! Shen Xi looked down at her now empty hands, then turned her eyes to the suitcase. She had grabbed the wrong suitcase again.

Lin Yu Tang said to Monkey and the others, "I'll take Xi Xi back to her dorm. You guys go in first." After saying this, he walked over to stand beside He Zhi Zhou.

Shen Xi: "....."

He Zhi Zhou: "....."

He Zhi Zhou looked over at the university's south gate, then flicked his eyes over to the college's north entrance on the left that looked one size smaller and tried his best to calm himself. However, as he looked at all the girls that were going in and out of the college entrance, his mind really could not remain cool and composed.

His nightmare was official starting!

As opposed to the girls who were going in and out of the north gate of the normal college, when Shen Xi followed Monkey along the way back to the dormitory, eighty percent of the students she saw belonged to the male gender. He Zhi Zhou's travel bag was rather heavy, and eyeing Brawny's tall, strapping build, she flashed a smile at him and said, "Hey, Zhou Chen, help me out, will ya?"

Zhou Chen silently took Leader's backpack from him. Though he may not have said anything out loud, in his heart, he thought that this whole trip, Leader had gone a little too far. The entire trip, he had first picked on Lin Yu Tang, then picked on Monkey, and here he was now picking on him.

Shen Xi's mood was rather complicated and muddled as she walked along the campus's locust tree-lined pathway. Overhead, there was the sound of flapping wings of birds. She actually had a particular fondness for S University. When she took the National College Entrance Examinations [unified national exams for students in their final year of high school; a pre-requisite for post-secondary education at the undergraduate level], her dream had been to be accepted into S University and then she and Lin Yu Tang could always be together, like two birds that nested and flew together. Sadly, however, she was unable to fulfill that wish, and in the end, with her fine arts grades, she was able to get into the normal college next door to S University.

Never before had she thought that today, she could fulfill her wish. She really was going to be able to "nest and fly" together with Lin Yu Tang in S University, and they were going to be so close and cozy, to the point where they were sharing a dorm room. So, sometimes you can say, oh, life, you are truly remarkable!

All along the way, Shen Xi was in a happy and lively mood, and her steps were sprightly and lithe. She had been taking dance for years, so her pace was proper, her steps were even almost on a perfect straight line, and on top of that, they even had hints of a model's walk on a catwalk.

Monkey and Brawny were following behind Shen Xi, staring at their "Leader," who was walking in front of them, with a niggling feeling that something was not quite right. While they were still in the midst of their puzzling, Shen Xi turned and urged them, "You guys, hurry up!"

Monkey and Brawny each quickened their pace to keep up with Leader's "lithe and graceful" steps, and even their moods seemed to grow sultrier.

On the other side, He Zhi Zhou was being accompanied by Lin Yu Tang back to downstairs of the dormitory building, and the entire way, neither of them spoke. In comparison to the Shen Xi from before who would chirp and chatter incessantly, Lin Yu Tang was very unaccustomed to this "Shen Xi."

Lin Yu Tang initiated the conversation. "Let's have dinner together tonight."

He Zhi Zhou sighed inwardly. In his heart, he understood the frustration that Lin Yu Tang was feeling, but he was not the real Shen Xi and though he sympathized, he could not do anything. Stretching out a hand, he gave Lin Yu Tang a pat on the shoulder. "No, it's okay. I still have some things to do later, and you can go do your things. Also, I'll have quite a few things I'll be busy with over the next little while. You don't need to come find me. Alright, we'll leave it at that. You can head back now."

A little at a time, Lin Yu Tang's heart sank. His lips twitched but he did not speak. All along the way, he had deliberately been amenable and had tried to bring her around, but it had not had any effect at all. Besides frustration, his temper was starting to rise a bit, and in the end, he threw out, "Fine," then turned and left without so much as looking back.

Staring after Lin Yu Tang's retreating back, He Zhi Zhou could only feel a helpless resignation. When he tilted his head down to look at the pink suitcase by his feet, a question suddenly rose up in his mind: what was his dorm room number?

Shen Xi began a self-guided tour through Lin Yu Tang's dormitory room. In the past, every time she had requested to Lin Yu Tang to look at his dorm room, he had always said that it was a man's place and would not let her go up. He never would have thought that, now, she could so openly sashay around in it.

All of a sudden, the mobile phone in her pocket rang, and she pulled out the phone belonging to He Zhi Zhou for a look. When they were still in Qingdao, they had already exchanged phones, and they had made an agreement: do not answer calls, do not make calls, and don't read the text messages that come in, unless necessary.

Shen Xi looked at the unknown phone number on the screen and did not answer it.

After some time, the phone started ringing again. Still the same phone number. Shen Xi thought the number looked rather familiar. Nevertheless, with great moral integrity, she did not answer it.

After another bit of time, a text message came in: *Answer the phone!*

Whoa! Shen Xi blinked her eyes. Wasn't that her mobile phone's number? When it finally clicked in her mind, she hastily picked up the call. Echoing out from the phone was He Zhi Zhou's fuming voice. "What's your dorm room number?"

Stepping into the bathroom, Shen Xi hurriedly told He Zhi Zhou exactly which floor and what room number it was. He Zhi Zhou did not hang up immediately, and on the phone, he also informed her a number of things she should be aware of, for example, some of his roommates' habits.

Shen Xi carefully listened to him, and when He Zhi Zhou finished speaking, he also asked her, "Are there any things you need to tell me about?"

Shen Xi contemplated for a moment. "My roommates are pretty easy to get along with."

He Zhi Zhou: "....."

Shen Xi thought of one thing. "Also ... Xia Wei Ye likes you ..."

He Zhi Zhou replied, "You've reminded me about that many times already."

That evening, Shen Xi took He Zhi Zhou's meal card and went together with Monkey and Brawny to have dinner together. When she swiped the card, however, she discovered that there was more than one thousand yuan loaded on it. She secretly felt that He Zhi Zhou was just silly. How could someone be so silly to load their meal card with so much money?

That evening, He Zhi Zhou went alone to the normal college's dining hall. He arbitrarily ordered a few dishes, and then, when he swiped the meal card, he discovered that there was only a 0.30 yuan balance left on it ...

Completed:

6 of 65 Chapters segments

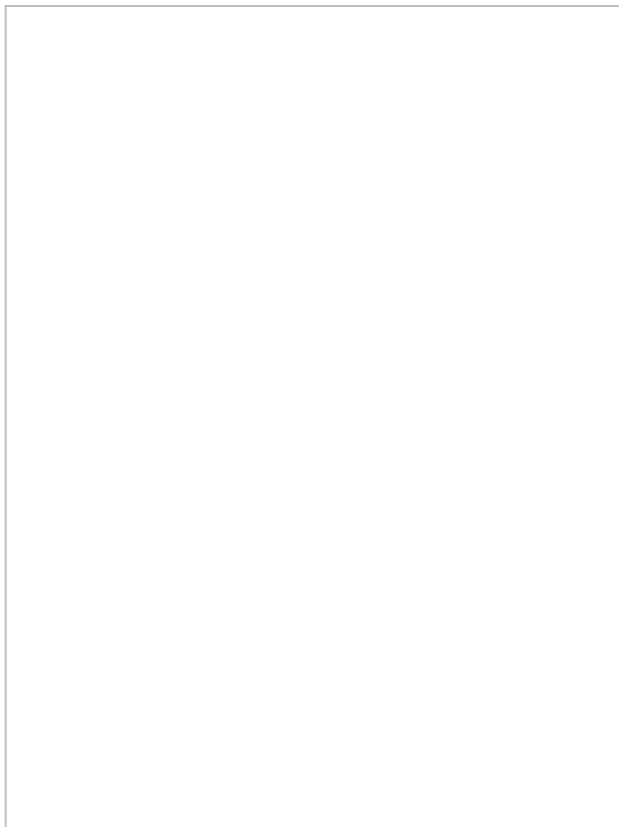
0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 2.3

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 2.3

[March 11, 2016](#) by [hoju](#) [11 Comments](#)



Chapter numbering has been amended now to follow the published novel. (This would have been chapter 7 following the old numbering.)

Someone needs to learn about the anatomical and physiological differences between boys and girls. HAHAHA!

Chapter 2.3 — “Guan guan!” Cry the Ospreys, On an Islet in the River

Because the meal card only had 0.30 yuan on it, He Zhi Zhou's irritation instantly flared up, and he stood motionless in front of the food window. The auntie working in the dining hall saw that this girl was so pretty, and out of kindness, suggested, “How about you ask some other students to swipe their card for you?”

He Zhi Zhou tossed out a single phrase of “no need,” but as he turned and was about leave, an unadorned hand was already handing a meal card over to him.

“Swipe mine.” He turned and saw a pretty girl standing nearby in front of him.

After saying thank you, he carried his tray and found a spot to sit down.

Chen Han also took a seat across from He Zhi Zhou and asked offhandedly, “A’Xi, how was your time in Qingdao?”

He Zhi Zhou lifted his eyes. He knew this girl before him. Her name was Chen Han. He had seen her at Xia Wei Ye’s birthday party, so that meant she was also one of Shen Xi’s roommates. At the time, he could not muster up any interest in the birthday party, but he still could vaguely detect that Chen Han and Xia Wei Ye had some issues with Shen Xi.

Women could turn the smallest god*mn thing into a huge deal! He Zhi Zhou held his silence.

Chen Han’s lips twitched a couple of times, and then she began speaking about Xia Wei Ye. After listening to a few sentences, He Zhi Zhou felt as if it was simply noise by his ear. But, this Chen Han was very capable of expressing herself in speech, and each sentence was full of implied meanings that could fan some flames and stir up discord.

He Zhi Zhou did not have much of an appetite and arbitrarily ate a few things before leaving the dining hall. He did not want to return to that so-called girl’s dormitory. His brain was so vexed right now it was about to explode. After finding a computer room, his mood was so bad that for the first time, he had the desire to take his revenge out on society.

He turned on the first computer in that room. Ten minutes later, he left.

And five minutes after that, all the computers in the normal college were completely paralyzed.

He Zhi Zhou had returned to dorm room 636 just in time before the building was locked. Outside, he very courteously knocked on the door two times, but after doing so, he cursed himself for being sick with stupidity. Pushing open the door and walking straight in, he saw that the other three people were all there, though none of them were at their own desks. There was one washing clothes, one practicing the splits, and one sitting on the bed munching on an apple.

Which was his desk? His eyes swept over the four desks.

Desk #1 was messy, hanging on its chair was a bag of snack foods, and there were even cookie crumbs on it. He looked over at the girl sitting on the bed eating the apple: Dou Dou.

Desk #2's desktop and chair were clean and neat and very few items were on it, but several sticky notes were stuck on the bookshelf. It should belong to Chen Han, who was washing clothes at the moment.

Desk #3's desktop and chair were clean and tidy, but there were many items on it. All sorts of cosmetic jars were lined up and arranged neatly, and on top of that, the brands and logos were all facing outward in a showy display ... This one should belong to Xia Wei Ye.

He Zhi Zhou finally turned his eyes to desk #4. What a mess! But though it was messy, it at least was not dirty. The items on the desk were piled haphazardly on top of each other, and besides that, on the very top of everything, there was a pet fish.

Lin Yu Tang's desk also kept a pet fish on it. So, desk #4 unquestionably was Shen Xi's. He Zhi Zhou walked over to desk #4 and sat down. The rest of them did not pay him any attention. It would appear that he had chosen correctly.

He turned on Shen Xi's computer but discovered she had set a password on it. Out of utter boredom, he began to crack the password. And then, he stared at the password he had cracked and laughed wryly. The password consisted of four digits: 1234.

This was the only time he did not feel any sense of accomplishment from cracking a password.

It was not known where Lin Yu Tang had gone. Nine o'clock at night and he still had not yet returned. Shen Xi was somewhat bored staying there in the dormitory, and Monkey and Brawny were playing video games the entire time.

Shen Xi turned on the computer to watch the latest popular idol dramas, and to avoid disturbing Monkey and Brawny, she even deliberately put in her earbuds. Right when she was fully immersed in her watching, Monkey pounded away on the keyboard, controlling his game while simultaneously yelling at her, "Leader, hurry and come in to save us here! Brawny and I are about to die! Hurry!

Shen Xi pulled out her earbuds and shut off the video screen of the idol drama. The situation seemed very dire, ah. But how the heck could she possibly save them? Standing up, she told Monkey and Brawny, “I’ll go buy two cold drinks for you guys to give your minds a lift. Add oil, guys, yeah!” After saying this, Shen Xi grabbed her meal card and dashed out the door.

Monkey and Brawny exchanged a look and both fumingly cursed, “Cr*p!” He Zhi Zhou, you heartless b*stard! Callous and selfish!

Shen Xi went downstairs to the small snack shop outside the men’s dormitory building and bought four chilled drinks. While she was bringing them back upstairs, she coincidentally ran into Lin Yu Tang, who was just returning. Enthusiastically, she greeted him, but Lin Yu Tang merely gave her an indifferent response before walking alone ahead of her.

Dejectedly, Shen Xi followed behind him.

Lin Yu Tang had returned from the library. His mood was somewhat sour, and even after spending an entire night in the library, he began searching for information on the Internet once he got back.

When Shen Xi was back in the dormitory, she handed out the drinks straight into each of her male roommates’ hands, like she was dividing up candy. Monkey and Brawny thanked her and keenly began drinking theirs. Only Lin Yu Tang, although he had also thanked her for it, did not seem to appreciate the gesture and set the drink off to the side.

Oh, sigh. Was her Tang Tang making a display of bad temper?

Shen Xi began appraising her own bed. He Zhi Zhou had told her that he slept on the bunk above Lin Yu Tang. With several thump, thump, thump-s, she climbed up onto it. Very nice. The bed was tidy and clean. Leaning down over it, she took a sniff. The covers smelled fresh, passable for her to sleep on.

At the head of the bed, there was a book, one that was completely written in English. She tossed it aside.

After finishing the bed inspection, Shen Xi sat at the edge, kicking her long pair of legs back and forth as she called to her roommates down below, “Are you guys going to sleep yet?”

Monkey answered her, “You’re not serious, Leader? It’s only ten o’clock.”

Shen Xi asked, “It’s ten and you guys still aren’t going to sleep?”

Brawny said, “Leader, you’ve forgotten we all don’t sleep until two.”

Shen Xi addressed Lin Yu Tang, “Tang Tang, what about you?”

Lin Yu Tang was facing his computer and typing away, and when he heard the two words, “Tang Tang,” he nearly spewed a mouthful of blood on his keyboard. He replied, “Not for a little while.”

Monkey and Brawny both broke out into cackles, thinking that “Leader” was copying the way Beautiful Maiden Shen spoke. Likely finding that “Tang Tang” as a form of address was simply hilarious, they began calling Lin Yu Tang “Tang Tang” as well.

Sitting up on her bed, Shen Xi was laughing merrily.

Lin Yu Tang was not able to stand it any longer and rose, heading into the bathroom to take a shower.

Boys’ showers were much fast than girls’. While Shen Xi was lying on her pillow, letting her imagination run free for a moment, Lin Yu Tang had already come back out.

Sprawling on the bed, Shen Xi stared at him. This clean, handsome man was dressed in a patterned pair of shorts on bottom and a white tank top on top. She had a near and dear feeling while watching him because she had bought that pair of shorts for him.

Gazing down on his slender back for some time, Shen Xi climbed back down from her bed and came up behind him. Beaming, she suggested, “Hey Third, I’ll give you a back massage?”

Lin Yu Tang swiftly threw on a button-up shirt. “No-... no thanks.”

Monkey shamelessly interrupted them, “Leader, massage me.”

Shen Xi ignored Monkey and sat down in her own chair, contemplating seriously about an important question: should she take a shower?

She sniffed at her own scent and felt that there was no need to take one. But

then, Monkey piped up to urge her, “Leader, you shower first. After you’re done, Brawny and I will take ours.”

With no choice but to go into the bathroom, Shen Xi shut the door and took a deep breath, her entire being feeling guiltier than if she was actually a thief. So much pressure! Should she keep her clothes on, rinse down in the water, and let it be? In the end, she tossed out her scruples and stripped off her top.

Inside the men’s dormitories, the bathing area and the sink and countertop were connected, and over the washroom counter was a large mirror. In the instant Shen Xi removed her top, her heart skipped two beats and she unconsciously gave a cry of “Wowee!”

Oh gee! He Zhe Zhou’s body actually had some nice assets! Shen Xi suppressed her heartbeat that was nearly hammering its way out of her chest and stared at that upper body in the mirror. Her gaze traveled from the shoulder to the contours of the waist to, finally, those narrow hipbones ...

Seriously ... too nosebleed-inducing! Shen Xi covered her eyes with her hands, and eventually, steeled her heart and shut off the lights inside the washroom. Except those slightly protruding collarbones, that narrow but strong waist, those clearly defined abs ... had all already been taken in by her eyes and etched into her brain. Shen Xi thought to herself, she could not let Lin Yu Tang know about this, that she had looked at another man’s body, and not just looked; she had touched it, and rubbed it, and squeezed it ...

When Shen Xi finished her shower and stepped back out, she noted regretfully that not a single jar of skincare product could be found on He Zhi Zhou’s desk, not even toner. Coincidentally, Brawny happened to be applying product to his own face right then, so she told him, “Here, give me some.”

Brawny squeezed some Dabao [brand of cosmetic products in China] into her palm. Even though Shen Xi disliked this brand, she still applied some onto her face. Facing the mirror, she spread it out evenly first, then patted it to allow it to be absorbed better, and finally, out of habit, began to massage her face.

Brawny gawked astoundedly at her. “Leader, I never knew you were so particular about those types of details.”

Shen Xi replied, “If you’re going to put it on, then you have to make sure it’s

actually absorbed; otherwise, it'll just stay on the surface of the skin and have no effect. And plus, massaging the face helps promote blood circulation and even slims out the face ...”

Brawny: “.....”

Shen Xi stretched out her hand and pointed at a spot below his cheekbone. “There are lymph nodes here. Remember to massage this spot a bit more.”

Brawny froze blankly for a little while. Then he, too, began massaging away at his own face ...

Late into the night, the men’s dormitory building in S University had grown quiet, and the residents in the girls’ dormitory in the normal college had basically all gone to sleep. He Zhi Zhou, however, was still lying with his hands clasped behind his head, his eyes unable to close.

After thinking about it for a while, he ended up still sending Shen Xi a text: *How are you doing on that end?*

His message was not returned because Shen Xi had long since gone to sleep, hugging her blanket to her, and in that time, had even kicked off her covers twice.

Monkey had risen once in the middle of the night to use the washroom, and as a good roomie of China, he kindly helped Leader pick the blanket up off the floor and covered him again with it. Die, you, from the heat!

The next day, Shen Xi automatically woke up early to do her dance practice, but after opening her eyes and contemplating for a bit, she felt at ease and went back to sleep. When she awoke again, she glanced down at Lin Yu Tang sleeping on the bunk below her. Tang Tang was still asleep.

Shen Xi had went to bed early and hence had also arisen early. Right now, her new roommates were still sleeping, but she was already lying in boredom on her back and stretching her legs. Right as she was about to do some “midair splits,” her hand suddenly flew to cover her mouth. Oh my god, what did she just see? Her pajama pants were propped up very high such that a “little tent” was pitched in her pants.

Why did this happen? Shen Xi wanted to cry. Covering her mouth with her left

hand, she reached her right one down and pressed down on that “little tent,” but she could not push down that “little friend” that had just awoken ...

Sob sob ... So appalling she was! Shen Xi could not handle it. Her legs kicked madly at her bed, trying to release the complex emotions she was feeling inside ...

Lin Yu Tang was sleeping in the lower bunk. Up above, the bed was being kicked incessantly until finally, he got out of bed with a sullen face. Standing up, he knocked on the side of the upper bunk and, suppressing his temper, reminded, “He Zhi Zhou, I’m still sleeping.”

Shen Xi glanced with misty eyes over at Lin Yu Tang, and then, rolling away with her blankets, she turned her back to him and quieted down.

She did not want to face Tang Tang when she was like *this* either ...

He Zhi Zhou had not slept the entire night, and in the morning, he leaned back into his beige, lace pillow with an expressionless face that seemed particularly indifferent. At quarter past seven, he received a message.

It was a photo that Shen Xi had sent over. From the angle, it was taken while lying down. She had taken a picture of the “little tent” that appeared every morning and sent it to him. Beneath the photograph was a row of words that clearly showed she was having an emotional breakdown: *Sob sob sob sob sob sob sob ... I can't shove it back down ...*

He Zhi Zhou went insane!

Completed:

7 of 65 Chapters segments

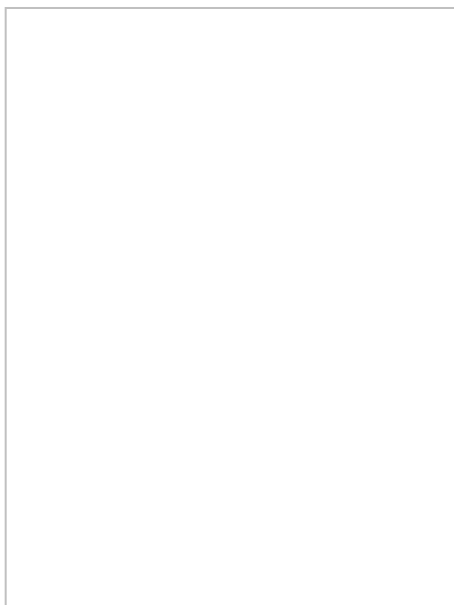
0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 2.4

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 2.4

[March 18, 2016](#) by [hoju](#) [11 Comments](#)



It does seem like He Zhi Zhou got the short end of the stick, doesn't it?

Chapter 2.4 — “Guan guan!” Cry the Ospreys, On an Islet in the River (4)

Can't shove it back down ...

Shove my *ss!

If you can't shove it, then don't shove!

What man would forcefully shove his thang back down? Wait, no, she wasn't a man ...

He Zhi Zhou's heart felt as if there were ten thousand horses stampeding wildly inside, trampling through as the wind let out piercing whistles. However, his face still remained collected and unperturbed, except that beneath his long eyelashes, misery had filled those eyes.

Gripping his mobile phone, he typed his reply one word at a time: *You can ignore it.*

Ignore it ... Shen Xi laid on her bed, those fine, dark eyes blinking once before

she typed: *Ignore? But then how do I put on my pants?*

Serious. It was bulging so much. How was she going to stuff it into her pants?

How to put on her pants? Staring at that question mark on the screen of his phone, He Zhi Zhou finally lost it. His hand clenched into a fist and he slammed it hard into his bed board. Then, he lifted his covers and got off the bed.

He Zhi Zhou's action of punching the bed still carried the vigor of a man, and hence, the noise it created was rather loud. In an instant, it woke up Xia Wei Ye, who gave the bed a hard kick and grumbled, "It's early morning. How are people supposed to sleep?" And then she rolled over in bed.

He Zhi Zhou did not say anything and went directly into the bathroom to wash up. When he was done, it was time to change. Rubbing his temples, he stood leaning against the wall, for quite some time before opening Shen Xi's wardrobe. Summer clothing was already hanging inside, and there were all sorts of styles and textures: lace, chiffon, silk, modal ...

The colours mostly consisted of pink, yellow, smoky gray, and soft green ...

He Zhi Zhou could not bring himself to move his hand and make a choice. During the entire process, his temple was pounding away with a "thump, thump, thump." At the very bottom of the wardrobe was a small box. Opening it, those long, slender fingers trembled slightly and his palms grew hot.

The colours of the items inside that little box were even more complete. Red, orange, yellow, green, blue, indigo, purple. These were all Shen Xi's most private little things ... He Zhi Zhou closed his eyes. He must have committed some unforgivable act in his previous life so that now, he had to deal with such an evil brought upon him.

After hunting through the entire wardrobe, He Zhi Zhou finally found a tracksuit. He spent more than half an hour inside the washroom before he managed to successfully get himself changed. When he stepped back out, there was an abnormal red colour to his cheeks.

He was a man already in his early twenties, and his eyes had already witnessed many women's bodies found on Brawny's hard drive. Besides all sorts of body shapes, slender or plump, there had also been examples of different skin colours.

However, he had never expected that he would ever use this method now to look at a woman's body and to feel this body's softness and delicateness.

As a man, he was probably the only one to ever do a dastardly deed like this as if it was right and proper. He Zhi Zhou took a deep breath, then shoved aside all the distracting thoughts

In the girl's dormitory, Chen Han, Xia Wei Ye, and Dou Dou were all getting out of bed one after another.

After He Zhi Zhou finished changing, he sat beside his desk and began organizing his schedule. Then he went online and began searching the profiles of the instructors for all of Shen Xi's classes. He needed to draw up a detailed plan and timetable.

In addition, he contemplated that he needed to somehow get a doctor's note. If Shen Xi's field of study had been commerce or something along those lines, he would have had no problems dealing with it. But dance ...

He Zhi Zhou massaged his forehead. He laid out a schedule for himself, then wrote up for Shen Xi a copy of what would have been his timetable, including jotting down some things, regardless of how big or trivial they were, that she should be aware of. Over these last two days, he had completely come to understand one thing: he had only himself to rely on for everything.

After being rudely awakened so early in the morning, Xia Wei Ye had put on a surly face since rising from bed. However, seeing that the perpetrator looked not the least bit apologetic, her temper flared even more. "Shen Xi, when you get up, can you be more considerate of other people? Did your mother ever teach you that?"

Before the sound of her words had finished echoing out, He Zhi Zhou swept his gaze over to her. Xie Wei Ye was suddenly intimidated by his icy stare and did not continue with her rant.

He Zhi Zhou's eyes looked over the entire dormitory room before he said to Dou Dou, "I have some things to take care of today and won't be able to make it to class. Could you help me ask for the day off?"

Dou Dou had a hesitant expression on her face. "But A'Xi, it's hard to get

approval to get time off from Teacher Wen's class. Plus, you're her favourite so she'll be looking for you for sure."

"Alright, I understand."

He Zhi Zhou did not want to stay any longer in the girls' dormitory. Putting his mobile phone and money into his pocket, he was about to step outside, but when he reached the door, Dou Dou shouted to him, "A'Xi, you forgot to bring your bag."

"No need," He Zhi Zhou rejected.

"What's she so smug about? So what? It's just a boyfriend that she has." After "Shen Xi" left, Xia Wei Ye turned her lips up in a scowl and complained. "And anyway, she's just running after Lin Yu Tang everyday."

Chen Han grinned and looked at Xia Wei Ye. "So you should hurry and catch He Zhi Zhou and make him yours. That way, our dorm will have captured the two best men in S University's engineering and technologies faculty."

Xia Wei Ye's lips pursed together in a smile and then she waved her mobile phone in Chen Han's direction, saying happily, "Let me tell you, last night, He Zhi Zhou replied to my text!"

"Wah! Really? Hurry, let me see!"

With such explosive news, Chen Han and Dou Dou both moved in closer. Xia Wei Ye had deliberately saved the previous night's message, and she pulled it up to show Chen Han. Her phone did truly have a text message sent over from He Zhi Zhou's mobile phone number: *Good night*.

Last night, Shen Xi had indeed replied to Xia Wei Ye's text message, but she had not purposely wanted to reply. Since she had gotten He Zhi Zhou's mobile phone, she had received more than a dozen messages from Xia Wei Ye, and even when she wanted to sleep, she could get no peace from the phone. So, she had sent off a good night to Xia Wei Ye.

The meaning of that was, "Just go to sleep!"

An early-rising Shen Xi was also rummaging through He Zhi Zhou's wardrobe, but sadly, inside consisted almost only of clothing in the three colours, black,

white and gray. With dislike, she made do by pulling out a slightly more fashionable-looking polo shirt and pairing it with a simple pair of jeans.

But it still was a little boring and uncool. Bending over at the waist, she rolled up the legs of the jeans to her ankles. Immediately, they became an extremely stylish pair of ankle pants and brought about frequent glances from her male roommates.

Brawny could not hold back his sighs. “Leader, are you heading along the direction of trying to force all the males in S University to commit suicide?”

“It looks okay.” Shen Xi faced the mirror and took in her reflection, carefully studying it. It was still the same face, but previously, He Zhi Zhou had only seemed “averagely handsome” to her. Why was it that, now that she had control, he had suddenly become a “high standard” type of handsome?

Most likely, this should be because it came from the inner character and qualities ...

When Shen Xi stepped out of the washroom, she received a text message from He Zhi Zhou. The content of the message was reminding her what her class timetable was today and was written very clearly so that it was easy to understand. Comparing it to what she had written, she discovered that the schedule she had jotted down the previous day was completely wrong.

But she had copied Monkey’s. Why would it be wrong?

Yesterday, Monkey had happened to see Shen Xi copying down his class timetable. Monkey had also been bewildered for a long time. Why was Leader copying down his schedule for all the classes he had failed? ...

Dorm room 921 of S University had two star students living in it as well as two who were the bottom of the class. Early in the morning, Brawny and Monkey went together to attend class, and Lin Yu Tang was also heading out the door. Shen Xi sat on the edge of the bed, sipping milk as she asked him, “Hey Third, I thought you didn’t have class?”

Lin Yu Tang looked listless. “I’m going to the library.” There was a reason behind Lin Yu Tang’s bad mood. When he got up this morning, he had sent Shen Xi a text message, but alas, he had not received a reply yet, and his mood had

grown dim along with the screen of his mobile phone.

Lin Yu Tang also left, so in the entire dormitory room, only Shen Xi remained. She did not have any classes during the first two periods of the morning and only had one in the third period. Flipping through the books from the specialized courses for He Zhi Zhou's faculty, she decided that she should cram and learn a bit about them.

But then, she skim read them and discovered that she did not even understand the name of those specialized courses. So, she could only give up.

He Zhi Zhou felt that, after switching bodies with Shen Xi, even his luck had turned sour.

Every morning, the Department of Dance had a training class for dance basics. He had planned on skipping the class but had the bad luck of being caught by Teacher Wen and getting dragged to the dance studio.

Arriving at the dance studio, He Zhi Zhou was dazzled by the glass that surrounded him in that practice room until his head also felt dizzy. The girls inside were doing backbends, splits, and leg stretches.

For the first time, He Zhi Zhou experienced the feeling of wanting to back out of something. He went to the bathroom and called Shen Xi. Just as the phone call ended, Shen Xi's classmate shouted at him to go back in again.

"Teacher Wen wants you to go over. We're doing a group training. Hurry up."

He Zhi Zhou closed his eyes and pressed his lips tightly together, despair rising up from the bottom of his heart, like a gushing flow moving against the current until it became a river.

In the change room, he donned his dance shoes before stepping back out. Outside, the girls were already standing in a row, heads raised and chests lifted high. With a deadpan face, he walked over to the furthest corner. Sorry, but he just could not make himself stick up his chest.

There were sixteen girls in total, and He Zhi Zhou was the last one. Following Teacher Wen's command, in succession, they were to do low kicks. This was not a difficult move, and he could handle it.

Next, it was high kicks. Since he was a child, He Zhi Zhou's ability to learn things was strong, and he could passably handle this move, too. However, he was called out by Teacher Wen and criticized for not focusing in his efforts. Oh, God knew how he had used up all his dignity and pride just to do that move.

Then, it was single tour en l'air Error: [360] shortcode requires URL to be set. He Zhi Zhou felt he truly needed to leave. With a sullen look, he watched the girls in front of him complete their 360 degree turns in midair. One, two, three, four ... And then it was number fifteen.

Number fifteen successfully completed hers.

It was his turn! Many people turned to look at him.

Why did everyone look at "Shen Xi"? Because Shen Xi's tour en l'air was the best in the class, and everyone wanted to learn from the main aspects of her movements.

He Zhi Zhou's brow was furrowed tightly, but he remained there, standing still.

Teacher Wen reminded, "Shen Xi, begin now."

He Zhi Zhou took a deep breath. A dead pig has no fear of being scalded by boiling water [situation is bad enough that it can't get any worse, no matter what happens]. He would leave now and just forget it. Right as he was about to lift his foot up and stride away, the dance studio's door was suddenly pushed open. The real Shen Xi had come.

Shen Xi was gasping for air, having rushed over here to rescue the situation. Glancing at the familiar faces of her classmates inside the room as well as He Zhi Zhou, she beamed and walked over until she was in front of Teacher Wen. "Teacher Wen, hello, hello ..."

Teacher Wen stuck out her hand awkwardly. "Student, hello. You are ...?"

Shen Xi introduced herself. "He Zhi Zhou of S University."

He Zhi Zhou!

The hearts of the girls inside the dance studio all gave a little quiver, especially Xia Wei Ye, who had already stepped up to "He Zhi Zhou" and greeted "him" as if they were very familiar with each other.

Teacher Wen had heard of the great name of He Zhi Zhou and his reputation before, and the smile on her face was amicable. “Student He, you are here because ...?”

Shen Xi pointed her finger at He Zhi Zhou. “Um ... Shen Xi, your mother’s here ...”

When He Zhi Zhou had taken off his dance shoes and walked out of the studio, Shen Xi followed after him. Her conscience was guilty, so the whole time from behind him, she tried to pacify him. He Zhi Zhou did not say anything until they had walked down the stairs, and then, his first words to her were, “Can you roll those pants back down?”

Shen Xi glanced down at her self-made ankle pants. “It’s no good?”

“Extremely no good.” He Zhi Zhou’s eyes were staring straight ahead of him. Even a single glance at her was painful.

Hastily, Shen Xi crouched down and rolled the legs of her jeans back down.

The two of them found a quiet place. At this time of day, everyone was basically in class so the quietest place was the school’s Lover’s Slope. Up on that hill, Shen Xi and He Zhi Zhou began discussing and strategically planning certain matters.

Handsome guys and pretty girls were always eye-catching and always drew attention. People passing by would continually turn their heads and stare nonstop at them.

Time seemed to quickly jump ahead until it was past ten o’clock already. He Zhi Zhou escorted Shen Xi back to S University for her to attend the third period class: Semiconductor Physics. Looking at him, Shen Xi kindly suggested, “You really don’t want to go and sit in on the class? If you feel awkward, you can sit next to me.”

He Zhi Zhou suddenly gave a cool laugh, and his lips twitched into a sneer as he said, “If it is not absolutely necessary, I don’t want people to think that I’m stealing my friend’s girlfriend.”

Hmph!

“If it is not absolutely necessary, I don’t want Tang Tang to think that I’m cheating on him.” Hugging the textbook for that specialized course, Shen Xi ran to the teaching building.

Outside of the classroom, Shen Xi peered around. Seeing Lin Yu Tang, she happily went in and sat down beside him. After greeting him, she pulled out a mandarin orange from her pocket and held it out to him. “Want to have some?”

Lin Yu Tang turned down her offer.

Feeling bored, Shen Xi flipped open her book. Written on the first page was the name, “He Zhi Zhou.” The writing was slender but exuded strength, carrying a sense of purity and refinement. Shen Xi thought of one line: “‘Guan, guan!’ cry the ospreys, on an islet in the river.[\[1\]](#)”

While class was in progress, she laid her head down on top of her desk and stared at Lin Yu Tang, asking him, “Yu Tang, you understand all this?”

Lin Yu Tang called up his patience and replied, “You’re funny. Don’t tell me you don’t understand it.”

Shen Xi turned her head to face the other side. “I ... just find it too boring.”

But the next second, something not boring at all happened.

Up on the podium, Professor Wang had stated a problem, but not a single one of the three students he had consecutively selected could provide the correct answer. This disappointed professor did not want to keep trying anymore and called directly upon He Zhi Zhou to answer his problem. In other words, he was basically announcing the answer indirectly this way.

“Zhi Zhou, why don’t you talk a little bit about this problem?”

He Zhi Zhou’s name had been called, so Shen Xi rose to her feet. Her brain, which had been thick with drowsiness, instantly cleared. She stared at the problem up on the Powerpoint presentation. She didn’t even know a single one of those symbols!

Shen Xi opened her mouth, but no matter how her brain whirled, it was no use.

When all the students in the class saw that the god of studies, “He Zhi Zhou”

had opened his mouth to speak, they immediately picked up their pens, planning on jotting down notes as they listened to his reasoning.

Shen Xi's eyes flitted back and forth. She was about to say that she did not know the answer, but seeing Professor Wang's expectant and kindly gaze, she did not have the heart to. Clearing her throat, she told Professor Wang, "Lin Yu Tang and I discussed this problem, and our thoughts are in agreement. Just now, Lin Yu Tang told me that he really wants to stand up and give the answer, so Teacher, could you let him do it? ..."

No teacher would ever refuse a student who wanted of his own accord to answer a question, and rejoicingly, Professor Wang looked toward Lin Yu Tang. "Lin Yu Tang, you do it!"

[1] 关关雎鸠，在河之洲 “guan guan ju jiu, zai **he zhi zhou**.” The first line of the famous ancient poem, 关雎 “‘Guan!’ Cry the Ospreys” found in *The Book of Poetry*. The last three characters, meaning “islet in the river”, of this line are homophonic with 何之洲 He Zhi Zhou's name. In fact, the only difference is his surname is not the same “He” as the poem. (Translation modified from this [source](#))

Completed

8 of 65 Chapter segments

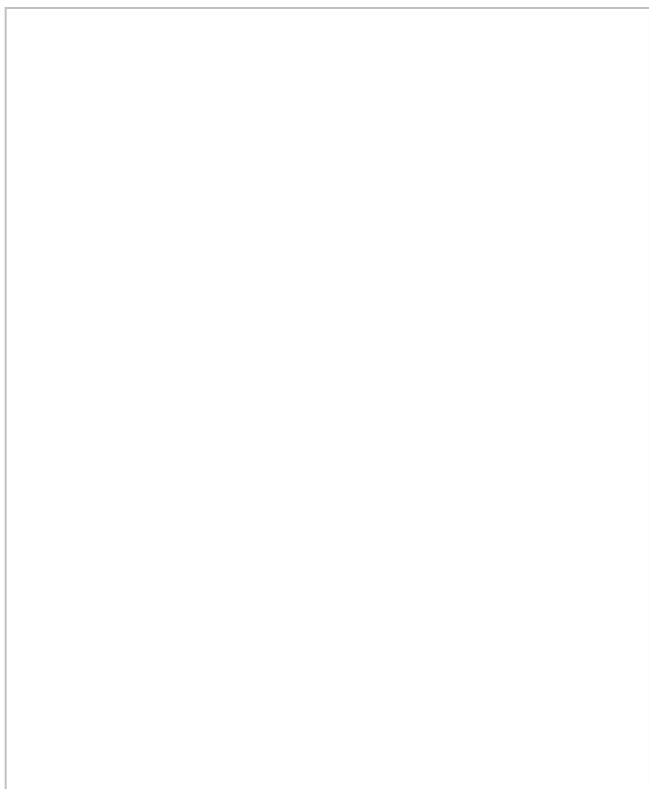
0 of 2 Epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 2.5

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 2.5

[March 25, 2016](#) by [hoju](#) [10 Comments](#)



Shen Xi rescued He Zhi Zhou last time. This time, he is going to return the “favour.”

Chapter 2.5 — “Guan guan!” Cry the Ospreys, On an Islet in the River (5)

Lin Yu Tang glanced incredulously at that person beside him. For the first time he understood that people could actually be so shameless. What was this that he wanted to stand up and give the answer? For a moment he was so livid he could not speak.

Lin Yu Tang would not stand.

Shen Xi looked at Lin Yu Tang, who was not budging in the slightest. How could he disappoint his professor? And disappoint her? She thought for a moment, then decided to give Tang Tang a round of applause. Bringing her hands together, she took the lead and began to clap. As she took advantage of “He Zhi Zhou’s” name and ability to rally support, applause from the entire class soon

rose up and carried on continuously for a long time.

To quiet the thunderous applause, Lin Yu Tang had no choice but to stand.

Resting her chin in her hand, Shen Xi turned her head to the side. You're welcome!

A droning noise filled Lin Yu Tang's brain. Despite the fact that he was absolutely furious, he still needed to calm down to think over the problem. He looked over what was written on the Powerpoint slide once again, and after organizing his train of thought, he began to answer this problem on non-equilibrium carrier transport and furthermore, began to touch upon new knowledge. Lin Yu Tang was thinking as he answered, from recombination rate to equilibrium carrier density to, finally, the complex concept of resistivity ...

"Very good. Lin Yu Tang's ... and He Zhi Zhou's thought process is very good." After Lin Yu Tang had finished given his answer, Professor Wang's praise also included "He Zhi Zhou."

Shen Xi had also been made to look good in this, but Lin Yu Tang's expression was not a pleasant one. Nudging him with her elbow, she said, "You performed pretty good."

He made a sneer and asked evenly, "Since when did I say I wanted to stand up and give the answer?"

Making up nonsense, she answered, "I saw it in your eyes."

For the entire class, whenever Shen Xi tried to talk to Lin Yu Tang, he only ignored her.

Third and fourth period classes were back-to-back. Shen Xi was already starting to feel that she could not sit any longer. Suddenly, she felt that dancing was actually a pretty good thing.

During the class break, she once again handed the mandarin orange to Lin Yu Tang, and he lost his temper. "I'm not eating it!"

"No, I meant that you help me peel it. I don't have nails."

Lin Yu Tang's breathing was ragged from anger.

Since he was a child, he had been a proper and good student, even up until,

after growing up under the earnest hopes of his parents, he became a promising young man. He held ideals and aspirations, and he was also well-cultured and had a fine sense of morals, which had been cultivated amid a strict upbringing.

Recently, the opinions he had of “He Zhi Zhou” were very negative, but he could not behave like a girl by quarreling about those with him. So, he could only try his best to push those “out of sight, out of mind.” However, this demand that He Zhi Zhou had stated so boldly, as if justified, had shocked him to the point that he could not refuse it.

Shen Xi nibbled on the orange that Lin Yu Tang had peeled for her and for a while, even took down some notes. To prevent Lin Yu Tang from seeing her handwriting, she used her hand to cover the notebook while she was writing, and her action seemed as if she was guarding against people’s prying eyes.

Lin Yu Tang’s eyes swept over to her and then he was hit with exasperated anger. Since primary school, he had not encountered a person like this one. He stepped out of the classroom to catch some air, and as he did, he dropped his mobile phone under the table.

Shen Xi continued taking notes. She did not know which were the important points, so she could only rely on her gut feel as to what should be written down. All of a sudden, underneath the table, the screen of Lin Yu Tang’s phone lit up. A text message had come in. Stopping her note-taking, she glanced at what was written in that text. Immediately, it seemed as if something had given quick squeeze to her heart, like a bumblebee had been flying right by it and then suddenly jammed its stinger into her:

I’m sick. Feeling awful. But I still have exams to take. So scared I’m going to mess them up.

Shen Xi closed her textbook, her mood plummeting.

Soon, Lin Yu Tang returned. Seeing the message, he picked up his mobile phone. Before he had typed a reply, the other end had sent another message over. It was a photograph of the back of a hand with an IV needle inserted in it, and the soft lighting made the skin tone seem fair and delicate.

Shen Xi especially wanted to see how Lin Yu Tang would respond. She moved her head in closer, but Lin Yu Tang powered-off his phone and even turned to

look at her.

Blinking her eyes, she inquired, “Who’s that?”

“A friend.”

Shen Xi basically spent the second half of class sprawled on her desk, sleeping. When Professor Wang saw this, he did not say anything and only surmised that Student He had likely studied late into the night the previous night. However, the instant the bell rang to signal the end of class, Shen Xi immediately sprung awake and, grabbing her textbooks and notebook, darted out of the classroom. Her actions were so speedy Professor Wang was somewhat unable to even react.

Shen Xi raced directly to the restroom at the end of the hall, shut the door, and whipped off her pants. Suddenly, from the stall next door, a girl’s voice could be heard. “Waaah, finally someone has come. Friend next door, would you be able to give me some toilet paper? I’ve been waiting here for half a class ...”

Someone who could even forget to bring toilet paper to go use the toilet. What kind of sucky memory was that?! In the spirit of Lei Feng [spirit of serving people][\[1\]](#), she yanked out three fragrant tissues and handed it under to the adjacent stall. “Don’t use too much. I don’t have much left, either ...”

Her voice had just sounded out when Shen Xi seemed to sense that there might be something a bit wrong. It seemed she might have gone into the wrong washroom. Actually, she didn’t go to the wrong one ... AAAH! She really had gone to the wrong one!

One second, two seconds, three seconds. The ladies’ restroom fell into an eerie type of quiet. After a long period, the voice of the girl in the adjacent stall could once again be heard, feebly asking, “Um ... Was it me that went to the wrong one, or you?”

Shen Xi covered her face with her hands, a sob nearly escaping from her throat. She was the one who went to the wrong one. She had, out of habit, walked into the ladies’ restroom.

The girl in the adjacent stall fled in a mad dash. Shen Xi put on her pants, but when she was planning to leave as fast as possible while there was still no one, the ladies’ restroom suddenly filled up with people. The peak period for restroom

usage had arrived.

Shen Xi hid herself in the stall, not daring to go out, and in there, she could experience the endless stream of people moving through. She could only cry a tearless cry. She waited for five minutes but the flow of people going in and out of restroom did not subside and only increased. From this, one could see how much the teachers in S University liked to drag on and on in their lectures.

“What’s going on in here? It’s been so long and that person still hasn’t come out,” a girl said outside the stall.

“Maybe the door’s broken. Give it a push,” another girl suggested.

Shen Xi hurriedly held tight to the door to prevent someone from really pushing it open and walking in. At the same time, she sent He Zhi Zhou a text message: *I accidentally went into the ladies’ restroom, and I can’t get out right now. I’m scared of disgracing you. Can you come save me? Or should I just walk right out?*

After Shen Xi finished sending this message to He Zhi Zhou, even she felt that she was a nuisance. But she didn’t do it on purpose. A habit that had been engrained for more than a dozen years wasn’t something that could be changed in a day.

Very shortly, He Zhi Zhou had returned a message to her. There was only one sentence in it: *You can go to hell.*

Shen Xi answered him: *The problem is ... even if I die here in the bathroom and go to hell, the next day, someone will still discover the body.*

.....

When He Zhi Zhou received Shen Xi’s SOS message, he wished he could crush his phone between his fingers. But what could he do? He still ended up riding his bicycle over and charging into the teaching building in S University. With a “RESTROOM CLOSED FOR CLEANING” sign in hand, he welcomed Shen Xi out of the ladies’ restroom.

Neither of them had eaten lunch yet. Shen Xi jumped onto the backseat of He Zhi Zhou’s bicycle and he rode with her behind him for a while. Feeling the ride was strenuous, he stopped and asked, “How about we change places and you

take the front seat?”

Holding onto her “own” slender waist in front of her, she replied, “Since I was a kid, I’ve never known how to ride a bike.”

He Zhi Zhou gave a cold snort and continued riding arduously out of S University. He bypassed all the campus roads and very easily, as if much practiced, arrived at a relatively empty restaurant that served western food.

This was a chain restaurant that partly served its food buffet-style and was situated in a newly developed area. Now, though, lunchtime had already passed, so even more so, the number of people inside was pitifully small. Shen Xi had soon taken a seat and begun ordering.

He Zhi Zhou ordered a steak with pasta as well as a French onion soup on the side. Seeing that the caloric value of his meal really was too high, she tried to convince He Zhi Zhou to switch out the French onion soup to a whole wheat roll instead.

He Zhi Zhou lifted his eyes to look at her. “And what about you? Who did you order all that food for?”

Shen Xi felt ashamed. She had not thought that He Zhi Zhou would care so much about his figure, too. After cancelling half her order of food, she told him, “I don’t know why but after I switched to a different body, I get hungry really easily. All I can say is, the you from before had a big appetite.”

He Zhi Zhou gave a quick “hmp” and carried on leisurely eating his food.

Changing the topic, Shen Xi asked him, “Were you able to get a medical record?”

He Zhi Zhou pulled out a medical form and handed it to her. “Have a look. See any problems?”

Shen Xi carefully looked over this medical history form and read it aloud. “Protruding tailbone ... But my tailbone doesn’t stick out.”

“I found someone I knew to do it and he just arbitrarily wrote that up.” Their food orders arrived, and with graceful motions, he began adeptly cutting his steak. As he cut, he said, “I couldn’t stick you with an endocrine disorder

[hormone problem], right?”

This guy’s tongue was becoming more and more toxic. Shen Xi was not about to bother arguing with him over that and instead, asked directly, “Did you tell him the truth about our situation?”

“No. Before I went to the hospital, I used my own phone to send him a message, and so I just went directly to the hospital and picked it up,” He Zhi Zhou explained.

Fine. Sure enough, when those wickedly smart top students did things, they tended to plan things out more.

Shen Xi suddenly thought of something. In order to prepare for the upcoming CET-4 and 6 examinations, this afternoon, the college was holding a mock CET-4/6 exam. She lowered her head, then raised it again, and her eyes suddenly had become more charmingly bright.

“Um, so ... my serendipity friend,” Shen Xi out of the blue addressed He Zhi Zhou in this way.

He Zhi Zhou reminded her, “Can you just be normal and say the name?”

Shen Xi brought her palms together pleadingly. “He Zhi Zhou ... Um, this afternoon, I have a mock exam, a CET-4/6 mock exam.”

He Zhi Zhou did not try to make things difficult for her. “What time?”

Shen Xi recalled what time it was and informed him, “It starts at two o’clock.”

“I need to take my afternoon nap at two,” He Zhi Zhou flatly declined.

Shen Xi looked directly at He Zhi Zhou. “My body doesn’t have the habit of taking afternoon naps. During naptime in preschool, I wouldn’t be able to fall asleep ...”

He Zhi Zhou had to take his hat off to Shen Xi. Polishing off his lunch, he reckoned that a mock CET-4 examination would not take him much time anyway, so he nodded in consent to her request.

Shen Xi bowed and thanked He Zhi Zhou over and over. Then, pulling out the notes she had taken that morning, she presented them to him as if she was seeking recognition for her service. He Zhi Zhou took them from her, and after

glancing over those blindly copied symbols and formulas, he stated bluntly to her, "From now on, you don't need to take down any notes."

Shen Xi was a little hurt by this and did not say anything.

He Zhi Zhou closed the notebook. "You don't need to take notes because I know all of this already."

"Oh." Shen Xi's self-esteem came back a little bit.

When lunch was finished and they had paid and stepped back outside, they walked past a liquor and tobacco depot. He Zhi Zhou massaged his forehead, which was feeling a little heavy with sleepiness. He had not expected that, even though he had switched bodies, he still had cigarette cravings. He turned his head and with a voice carrying a tone of willingness to discuss with her, he asked Shen Xi, "May I have a smoke?"

Shen Xi was taken aback for an instant, but after thinking about the "terrible abyss of misery and suffering" he had lived in these last two days, she agreed. "You go ahead. When you go back, remember to rinse and freshen your mouth."

He Zhi Zhou nodded and strolled toward the depot, but after taking several steps, he turned back and said to Shen Xi, who had been behind him, "You go buy it."

Shen Xi thought over it. Buying cigarettes was indeed something that was more appropriate for her, as a "man," to do. Come to think of it, she had never bought smokes before. As she thought of this, she suavely strode into the depot and told the cashier inside, "A pack of Chunghwa [premium Chinese brand of cigarettes] and a lighter."

Thinking of all her various examinations, Shen Xi turned completely into a suck-up. Although she did not feel she was fawning over him, the words she chose still especially tried to indulge him.

After buying the cigarettes and lighter, she immediately eagerly gave them to He Zhi Zhou, saying, "Don't know if this brand suits your tastes."

He Zhi Zhou gave a seldom-seen smile, the corner of his lips turning up faintly into a slight curve. This was the first time Shen Xi had ever seen He Zhi Zhou smile, and it was rather novel to her. He Zhi Zhou took the cigarettes and lighter

from her hand, and in very smooth movements, he opened the packaging, pulled out a cigarette, lowered his head and lit it, and took a deep inhale. In an instant, white smoke spilled out from his nostrils and lips.

Shen Xi pulled back her gaze and began walking forward while pushing the bicycle. She and He Zhi Zhou were strolling down a small lonely street. On the left was a new, developing zone while on the right was the old city area of S City. An old, plaster wall on their left was moist and peeling, and at its corner, an unknown little flower was growing against that wall, looking as if its future would be lush and flourishing.

Halting his steps, He Zhi Zhou stood beside the wall and smoked while she sat on the bicycle and looked boredly at him. The weather was neither nice nor poor, but the sky above their heads was very blue — a brilliant azure colour.

A wind blew in from the end of the street, and she smelled the scent of tobacco on it.

He Zhi Zhou lifted his eyes to look at her. His eyes were clear and carried a slight air of elegance.

Sitting on the bicycle, Shen Xi played with the bell on it. The look in He Zhi Zhou's eyes made her feel a little discomfited. Smiling, she said, "I used to only look at myself in pictures or in the mirror. I never thought that, when I'm looking at myself face to face, I'd be even more beautiful."

"Ha ha." He Zhi Zhou choked on the smoke. Sweeping his eyes over to her, he shot back one sentence. "The same could be said for me."

Shen Xi felt that, if you could just figure out the right technique, He Zhi Zhou was actually not hard to get along with.

[\[1\]](#) 雷锋 Lei Feng was a soldier known for his kindness and selflessness, and his name was used by Mao Zedong in nationwide propaganda to encourage people to follow his example.

Completed

9 of 65 Chapter segments

0 of 2 Epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 3.1

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 3.1

[April 3, 2016](#) by [peanuts](#) [30 Comments](#)

ice

I am going to continue translating this novel until my holidays in June. Then Hoju will take over again. I notice that this novel is not that popular in the blog. Are you waiting for more before starting or you don't like the plot or leads? Don't be misled by the rating in SSB. The 2 awful ratings must have been voted by my enemies, Lidge & Bong. He Zhi Zhou may not be belly black like Feng Teng or Lu Jun or loving like Yi Chen and Xu Mo Ting, but you should be impressed with his intelligence and high EQ. Whereas Shen Xi is very cute and funny.

How I wish I had someone smart to sit for all my exams when I was in uni lol. To enhance your reading experience, I've even included a few cartoons, so enjoy.

Chapter 3.1 — Like a Pear Blossom Bathed in Springtime Rain

He Zhi Zhou smoked so Shen Xi wanted to eat an ice cream. He smoked and she ate an ice cream, it seemed very fair.

Their bicycle passed by a dessert stand. Shen Xi got off the bike and bought back a double color crispy skin ice cream. Then she started to lick her ice cream contentedly. He Zhi Zhou could not bear to look directly at her, frowned and asked: "Can you not lick it like this?"

Shen Xi changed to biting it.

He Zhi Zhou still looked like he cannot stand it: “No.”

Shen Xi tried to nibble.

He Zhi Zhou turned his face to the other side.

“..... How about you teach me how to eat?” Shen Xi started to feel a little annoyed at him for making such a big fuss over eating an ice cream. She also did not say his smoking polluted her lungs.

He Zhi Zhou said in a straightforward manner: “I’ve never eaten ice cream before.”

Really So good at being a pompous poser.

Along the way, there were some people passed them by. Each one also stopped and stole a few glances before walking away. Shen Xi can roughly guess what these uninformed passers-by were thinking She turned her body with her back facing these curious human beings and continued eating her ice cream.

Shen Xi ate very quickly until the stomach felt icy cold. She sat on the back seat of the bicycle once again. Before He Zhi Zhou set off on his bike, he turned his head to look at her. His temper was really bad, snorting coldly, he said in a frosty voice: “Wipe your mouth clean first.”

Shen Xi took out a piece of fragrant tissue from her pocket, wiped her mouth carefully and in between, her fingers inadvertently turned up gracefully to form an orchid shape (“orchid fingers” are a hand movement often used in traditional Chinese dance in which the thumb usually is pressed against the middle and/or ring fingers while the remaining fingers lift up gracefully; a very effeminate movement). He Zhi Zhou saw and kicked the bicycle hard which almost threw Shen Xi off the bicycle.

Shen Xi simply did not know why He Zhi Zhou was in a bad mood, stuck with him the whole way until they reached the campus roads. Because they cannot let other people suspect something fishy was going on, both of them soon parted ways. She was afraid that He Zhi Zhou will forget about CET-4/6 mock exam, so she reminded him several times before leaving.

He Zhi Zhou sighed impatiently and went away.

The CET-4/6 mock exam was specially organized by the normal college in preparation for the CET exam in this June. Mock exam is not a real exam, but the result will be included in the calculation of the normal results. This was the reason why Shen Xi requested He Zhi Zhou to take the mock exam.

He Zhi Zhou logged in to Shen Xi's student account to check up on her grades in each of the basic course. When he was looking at her grades, his lips turned upwards.

Heehee, such lovely results.

In Shen Xi's dormitory, the one with the best results should be Chen Han. But probably only a little better because if not, Chen Han will be taking CET-6 this time, not CET-4.

When He Zhi Zhou returned to female dormitory 636, Dou Dou was busy copying and scribbling incessantly at a tremendous speed. A palm-sized white paper was filled with a list of level four exam words packed closely together.

Chen Han was reciting what she had studied. Only Xia Wei Ye was putting on makeup. Xia Wei Ye finished drawing her eyebrows and said to Chen Han: "Han, I'll depend on you since we are sitting front and back."

Dou Dou was grinning and kissing up to her: "Queen Chen Han, will you please pass me a copy of the answers for the multiple-choice questions?"

Chen Han was a little unwilling: "There's not enough time."

Dou Dou had no choice but to give up. She continued to prepare her cheat sheet. It would be better to rely on yourself rather than ask for help.

Xia Wei Ye wanted to change clothes. She pulled the curtains together and immediately took off her top her action was too fast, so He Zhi Zhou was caught unprepared. He quickly got up from his seat and walked into the bathroom. Until Xia Wei Ye finished changing her clothes, only then he came out.

Xia Wei Ye changed into a light beige dress and was wearing a floral headband. She said to Chen Han: "I want to invite He Zhi Zhou to have a meal together tonight."

Chen Han encouraged her: “Oh! that’s good. I really think He Zhi Zhou will like your type.”

Xia Wei Ye looked very happy and excited: “How do you know?”

“Isn’t it true that most men like your type?” Chen Han asked in reply. The tone of her voice sounded like flattery as well as mockery.

This Xia Wei Ye was being used as a dispensable tool to attack people. He Zhi Zhou pressed his forehead, his mood a little irritable: In these people’s eyes, was he someone who likes a flower vase? (figurative just a pretty face). He opened the drawer and found a pen inside. Then he looked at the time and went directly to the examination hall. After walking a few steps, Dou Dou caught up with him. She held his hand and wanted to go to the examination hall together with him.

He Zhi Zhou removed Dou Dou’s hand without being obvious.

Dou Dou tended to be oblivious, so she held his hand again.

He Zhi Zhou can only quicken his pace a little.

The CET-4/6 mock exam officially began at two o’clock. Shen Xi’s seat was in the front row. When He Zhi Zhou was sitting down, a guy who was sitting next to him came over and was particularly attentive: “Shen Xi, I’ll pass the answers to you afterwards. My English is very good.”

Oh, He Zhi Zhou turned his face and faintly declined that guy’s good intention: “Thank you, but no need.”

CET3

“Shen Xi, I’ll pass
the answers to you
afterwards. My
English is very good.”

“No need.”

The guy who wanted to take the opportunity to be particularly attentive was rebuffed. He gave an embarrassed smile.

The teacher started to distribute the exam papers. From listening ability part to the written examination, He Zhi Zhou did all of them without any problems, especially doing the multiple-choice questions. Because he was too fast, the invigilator thought ‘she’ mucked up and specially came over to issue a warning; “This female student, although this is a mock exam, you also must take it seriously.”

“.....”



“This student, although this is a mock exam, you also must take it seriously.”

He Zhi Zhou completed the whole exam paper very quickly. He thought for a while, then conscientiously used the pen to cross out several correct answers. After that, he deliberately changed a few of the correctly selected multiple-choice questions he did at the beginning.

He Zhi Zhou came out an hour early. When he was walking out, in passing, he threw a crumpled piece of paper in front of Dou Dou. She was shocked at first before carefully unfolding it. To her surprise, it was filled with answers to the multiple-choice questions.

Dou Dou was hesitant. After careful consideration, she decided not to use them!



“No need.”

Humph! A Xi did not do as well as herself in the last English exam.~ ~

“I think it’ll
be better if I
just rely on
myself.”

After coming out from the examination hall, He Zhi Zhou went to the library to write a thesis about digital wireless communication. This was one of the research projects which he had started to do when he was in United States. The thesis will be published in China’s Science and Technology News. However, the data and information which he had sorted out previously were still in the original computer.

He called Shen Xi about this matter.

When Shen Xi received He Zhi Zhou’s phone call, she was shopping online at Taobao in the male dormitory. She looked at women’s clothes for a long time. Then she looked at her more than 1.8 meter height and started to look at men’s clothes. After that, she ordered several items, buying several fashionable brand men’s clothes of yuppie style, Europe, America and British style.

Shen Xi asked He Zhi Zhou: “Do you need me to send the computer over to you?”

He Zhi Zhou declined and told Shen Xi what to do: “No need. Open the F drive now, then find a folder with the name FCT inside

Shen Xi followed He Zhi Zhou’s instructions to compress all the information into one file and send it to him online. After accepting it, He Zhi Zhou replied with a ‘good’.

After a while, he asked her: “What are you doing?”

Shen Xi sent the pictures of three set of men’s clothes that she ordered from

Taobao to let him see. Then she asked in a flaunting tone: “Look good?”

He Zhi Zhou quickly sent a message — — “Don’t simply wear.”

Shen Xi no longer paid any attention to He Zhi Zhou. After a while, a text message sent by Xia Wei Ye came in. Shen Xi pretended she did not see it.

It was meal time so Shen Xi walked from the male dormitory to the cafeteria to eat. The weather was getting hotter by the day. In the male dormitory, a lot of men were naked upper body with arms around each other’s shoulders in the hallway.

Truly good and close same-sex friends of a lifetime. Shen Xi was humming a song while going down the stairs. She passed by a basketball court which was in the middle of the dormitory building and the cafeteria. While she was cheerily passing through, a guy who she did not know, waved at her. Then he quickly threw a ball to her: “God He, let’s play one round.”

Shen Xi held the ball, motionless.

The guy wearing a red No. 9 jersey waved at her: “You attack.”

Shen Xi looked at the position of the backboard and thought she can shoot with a three-step lay-up. Since it has been such a long time, let them play one round. She dribbled the ball twice, let the game begin!

Three-step lay-up, one, two, three Shen Xi counted her footsteps and stopped under the backboard. Then she gently tossed the ball. Her action was so gentle, like dancing.

The ball rolled around the rim and then fell through the basket.

Oh yeah! A goal has been scored! Shen Xi jumped up excitedly. Then she turned and celebrated the victory by clapping hand with the dumbstruck No. 9 ball game enthusiast: “Give me five!”

“Give me five” No. 9 ball game enthusiast was still in extreme shock and weakly held out both of his hands to celebrate ‘God He’ has just tossed a ‘flower-like ribbon ball’. (in traditional Chinese weddings, the bride and groom each hold one end of a bright red, flower-shaped ball. You may have seen in ancient dramas, a girl tossing one of these red, flower-shaped ribbon balls out to

potential suitors to choose her future husband)

Shen Xi left the basketball court and headed for the cafeteria. But No. 9 ball game enthusiast's brain was still stuck on the scene just a moment ago and cannot recover: His male God He Zhi Zhou's three-step lay-up was like this. He counted to three first, then 'gently' tossed the ball. Not only had he travelled on his third step, he had even kicked up one foot backwards in an 'effeminately proud manner.' the movement was actually very graceful.

No, how could that be? ! He must have seen wrongly.

After the meal, Shen Xi carried a large watermelon back to dormitory 921. When she arrived at the dormitory building downstairs, she saw the slender and elegant Xia Wei Ye.

Xia Wei Ye smilingly came over: "Hi, Zhi Zhou."

Shen Xi: "Hi"

Xia Wei Ye stood still, tilted her head slightly and smiled with her eyes.

Shen Xi asked politely: "Excuse me please."

Xia Wei Ye's cheeks were slightly red: "I purposely come to look for you. Can we chat?"

Shen Xi showed signs of reluctance and gave reason: "But I want to go back to the dorm to eat watermelon."

Xia Wei Ye: "....."

"Goodbye." Shen Xi took advantage of Xia Wei Ye's momentary speechlessness, reacted fast and ran back to the dormitory with the watermelon in one breath.

A man who was like the wind.

Xia Wei Ye looked at the back of the disappearing male God. Suddenly she felt He Zhi Zhou was so cute. Sure enough, the man she liked was distinctive. He possessed the maturity and calmness of a man. As it turned out, he also has a boyish side

She recalled a line she came across in a book: There is a child's spirit in every

male's body, a side of him that will never grow up.

"A man who'll never grow up" carried the watermelon all the way back to the dormitory. She immediately called Monkey and Brawny to come over to eat. Seeing that Lin Yu Tang was not in the dormitory, she asked Monkey: "Where is Third?"

Monkey shrugged his shoulders: "Probably went to look for Beautiful Maiden Shen."

Brawny moved closer and expressed his opinion: "I feel there is something wrong between Third and Xi Xi recently."

Shen Xi smilingly asked: "Don't talk nonsense. How do you know?"

"It is so obvious. Previously Xi Xi came to S University several times a day. However, in the past two days, we didn't even see her shadow. Furthermore Third was in a very bad mood in the past two days."

"Damn it!" Suddenly Monkey swore, "Beautiful Maiden Shen is unlikely to have known about that incident, right?"

"What incident?"

"Which incident?"

Shen Xi and Brawny asked out loud simultaneously.

Completed:

10 of 65 Chapters segments

0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 3.2

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 3.2

[April 17, 2016](#) by [peanuts](#) [15 Comments](#)

1acef99215a3ba8e27fc83c77529ed661250740478_full

Oh, why is He Zhi Zhou crying? Oops, it should be Shen Xi. Another blow to male God He's cool image lol.

By the way, why so many comments asking me to continue the translation? I didn't write I won't be continuing the translation. Between Hoju and I, we'll probably finish it. You should trust us that all the translations on this blog will have an ending, except the one that can't be helped.

Chapter 3.2 — Like a Pear Blossom Bathed in Springtime Rain

Monkey looked like he wanted to say something and then hesitated.

Shen Xi clenched her fists together. She really did not expect Lin Yu Tang to hide a secret which she did not know. But how could there be none, just that she was in the dark all these while.

Speaking of which, she was not considered to be his officially recognized girlfriend yet.

Monkey still has not spoken about what happened, but Shen Xi discovered her palms were already sweating. She stood up and poured herself a glass of water. On the other hand, Monkey felt a little apprehensive, fearing ‘someone’ (He Zhi Zhou) will steal immediately after hearing this.

Shen Xi sat in front of Monkey again. Holding a glass, she sipped a small amount of water at a time. She looked calm and collected as if just listening to a gossip.

Monkey whetted their appetite. But he could not withstand Brawny’s persistent persuasion and blurted out everything he knew about ‘that incident’: Anyway that incident happened a few months ago. He and Lin Yu Tang went together to the bank to conduct banking transactions. He saw Lin Yu Tang was transferring some money. The amount transferred was definitely a huge sum of money for a university student. In addition, he inadvertently saw the name of the receiver, a woman’s name. He asked Lin Yu Tang with a smile: “Third, you can’t be keeping a mistress outside?”

“.....”

“What did Third say?” Brawny opened his eyes wide and his chin was about to drop to the ground with a ‘bang’.

Monkey recalled the scenario at that time, spread out his hand and said: “Nothing.”

“What do you mean by nothing?” Brawny did not understand.

“Exactly nothing la.” Monkey said again, “Third’s response was exactly like this.”

“How much?” Brawny continued to ask, focusing on the main point.

Monkey counted with his fingers: “Around this number.”

“No way, where did Third get so much money?” Brawny did not believe him.

“He probably saved them from childhood until now.” Shen Xi said calmly in response to Brawny’s expression of doubt.

She knew Lin Yu Tang has the habit of saving pocket-money, lunar new year lucky money and all kind of scholarships from childhood. Adding the big and small amounts together will sum up to more than what Monkey gestured just now. Once when she and Lin Yu Tang celebrated the birthday of a friend, they chatted about the high house prices in S city and whether young people can rely on their own to buy a house before marriage. Lin Yu Tang's opinion was: "It is certainly more meaningful to strive hard to buy a house before marriage."

During that birthday party, Lin Yu Tang drank a lot and was a little drunk when coming back. He told her at the quiet bus terminal: "Xi Xi, I've already saved for the down payment to buy a house. I'll sign with a good company after graduation, so the loan repayment will not be a problem."

In contrast to Lin Yu Tang, she has never planned anything since childhood. Everything was well-planned by her father and mother; Lin Yu Tang and her family's financial situation should not need to worry about the issue of buying a house before marriage. Just that hearing Lin Yu Tang mentioned that he had already saved for the down payment money, her whole being was filled with a thing called "happiness".

He has been planning a future that included her, so of course she was happy.

But now Shen Xi really wanted to cry. Even though Lin Yu Tang had never said he will marry her, she felt Lin Yu Tang was using the money he planned to buy a house before marriage on another woman.

"What is the name of that woman?" Brawny was still a little unconvinced, "So much money, could it be that he had given them to a close relative or so on?"

"I've already said it is for a friend." Monkey scratched his head, really cannot remember the name. He thought for a while, "I remember it is Ling something"

"Ling Ling?" Brawny made a wild guess.

Monkey continued to think: "Ling what"

All along, Shen Xi also has her head down and kept quiet. Only her delicate long eyelashes trembled slightly, concealing her red eyes. After a while, she blurted out the name of that girl: "Ling Chao Xi, right?"

The pen Monkey was spinning around his fingers fell directly to the floor. He was very surprised until almost stood up: “Correct, she is Ling Chao Xi. But Leader how do you know!?”

“Because I saw her name on a friend’s list before.” Shen Xi made up a random excuse. Then she stood up and walked out of the dormitory.

Shen Xi left the male dormitory with very red eyes. When she was in the dormitory, she controlled herself as there were other people around, until she came to a small grove downstairs of the dormitory, when the tears dropped incessantly. She started to cry ‘boo hoo’.

From time to time, there were people walking past the grove. Shen Xi glanced right and left, immediately used her hand to cover her mouth to stop crying when she saw someone was passing by. After that person has left, she will release her hand and continue to cry, to let go and overcome her bad mood.

Until she received a phone call from He Zhi Zhou.

Her voice was choked with sobs, letting He Zhi Zhou immediately heard something was wrong. He nervously asked: “Where are you crying?”

“Grove boo hoo don’t worry no one can see” Shen Xi was holding the mobile phone and saying to He Zhi Zhou. However when she just finished saying that, a couple was walking past nearby. Their voices were loud enough to be heard by He Zhi Zhou.

Shen Xi quickly controlled her crying and gasped for air.

He Zhi Zhou blurted out some swear words.

Shen Xi burst into tears again. Since it was bad already, it could not be worse, so she intended to cry until she was satisfied.

He Zhi Zhou can only resort to soft tactic: “Shen Xi, I’m not scolding you”

Only then Shen Xi stopped crying, realizing she was rather narrow-minded. She took out a tissue, wiped her tears and snot away intermittently and asked He Zhi Zhou: “Why did you call me?”

He Zhi Zhou’s serious and deep voice can be heard over the phone: “Your father just called, but I hung up. Do you want me to send him a text message?”

Shen Xi was still gasping for air when she said to He Zhi Zhou: “You tell him directly, I’m studying

He Zhi Zhou agreed and hung up the phone. Actually, he wanted to ask Shen Xi why was she crying, but if he thought about it, he will get the clue. What will cause her distress? Her only distress was probably whether “Tang Tang loves her or not,” “Why Tang Tang does not love her”

He Zhi Zhou followed Shen Xi’s instruction and sent father Shen a “I’m studying” text message. Soon after, father Shen replied with the text message: “Come on Xi Xi! Xi Xi is the best!”

He Zhi Zhou looked at the text message, a slight smile tugged at the corner of his lips.

Shen Xi loitered one round in S University campus before returning to dormitory 921. Relying on ‘He Zhi Zhou’ high popularity, there were people greeting her all the way. Of which two girls who were carrying some fruits, passed by her and stopped to ask her whether she wanted some.

The two girls seemed to have mustered up the courage, to dare to come over to strike up a conversation. Shen Xi did not have the heart to reject them, so she reached out and picked the largest fruit from the fruit bag. Then she said ‘sweetly’ to them: “Thank you.”

The two girls ran away excitedly.

Shen Xi felt that she had done a good deed, so her mood was a little better. Holding the pear, she returned unhurriedly to the male dormitory.

Lin Yu Tang had already come back, has just taken a bath and was holding a towel with both hands to wipe the hair. Shen Xi was angry, aimed at Lin Yu Tang’s back and hit him with the ‘Buddha’s Palm’ (a fictional wuxia martial arts based on a very old HK film that, in the story, was the most powerful). Lin Yu Tang was caught unprepared so he staggered a few steps forward. Then he turned his head angrily: “He Zhi Zhou, are you sick!”

Shen Xi looked sideways at Lin Yu Tang, took a bite of the pear and said: “Yes ah, rabies, so come and bite me la!”

Suddenly a war erupted in the dormitory. Brawny and Monkey who were

happily watching a film, quickly dashed over and each held onto one person. Monkey held onto Lin Yu Tang: “Third, why did you get angry?”

Brawny was holding onto Shen Xi’s waist and saying earnestly: “Leader, calm down and talk it out. If you’re unhappy with something, take it out on me!”

Shen Xi curled her lips and said innocently: “I wanted to greet Third, but accidentally used too much force, so he thought I hit him

Monkey: “.....”

Brawny: “.....”

Lin Yu Tang: “.....” Some people pretending to be innocent after already getting an advantage.

Shen Xi handed the pear she had nibbled to Lin Yu Tang and made the first move to call a truce: “Do you want to eat pear?”

Lin Yu Tang turned his head.

“So it is just a misunderstanding.” Monkey promptly patted Lin Yu Tang on the shoulder, “The weather is dry, so let’s eat the watermelon which Leader just bought back in the evening.”

Lin Yu Tang did not eat the watermelon, but also did not speak anymore. He shook off Monkey’s hand and went to the laundry room to wash his clothes.

Thus a dormitory crisis was settled like this. Monkey and Brawny continued to happily watch the ‘romance action movie’. Shen Xi walked over, took a few glances and did not leave. While watching, she produced “Aiya” “Wow” “Damn” and similar sounds, seriously affecting Monkey and Brawny’s viewing pleasure.

Brawny turned his head: “Leader, are you doing this deliberately?”

Shen Xi apologized: “Sorry, I don’t often watch this kind of movie, so a little overly excited

Brawny understood and nodded. Indeed, Leader He rarely watched this kind of movie.

After Lin Yu Tang came back from doing his laundry, Monkey invited him to come and watch together. Out of courtesy, Lin Yu Tang came over and took a

few glances, then turned back.

It was quite a while before bedtime, so Shen Xi played games on her mobile phone. With a seek advice mentality, Monkey came over to observe the Leader playing game. Then seeing him playing [Tetris](#), he cannot help feeling a bit strange: “Leader, why are you playing this game?”

Shen Xi put her long legs on a chair and answered Monkey’s question: “Going back to the basics and pursuing pleasure in the simple things.”

Monkey thought for a while, Leader’s nature lately did seem a little simpler.

In the past few days, the people in dormitory 921 were a little dissatisfied with ‘He Zhi Zhou’. On the next day, after class was finished for the day, Brawny said to Monkey: “I want to isolate Leader He because he has been too much recently!”

Monkey nodded in agreement: “How about you isolate him first?”

Brawny shook his head: “I am an ordinary person, so I don’t dare ah!”

Monkey heaved a sigh: “Then you think I dare? My family runs a business which relies on relationships

Both sighed incessantly when they were on their way from the canteen to the dormitory. After walking halfway, Brawny recalled the express delivery will arrive today and wanted Monkey to accompany him to get it. Brawny bought a ‘good thing’, which he only told Monkey. When they arrived at the mail room, they discovered that the delivery had been taken by someone.

It was Shen Xi who helped to sign for the acceptance of the delivery. The men’s clothes she bought from Taobao had arrived. When she was signing for acceptance, she saw Brawny’s stuff, so she helped to bring them back together.

Brawny’s stuff was particularly big, so Shen Xi exerted a lot of energy to move it back to the dormitory. Because her hand was a little itchy, she opened the box

More than ten minutes later, Brawny and Monkey came back. Shen Xi was sitting on the floor, blowing air into the inflatable doll. It was a little big, so she blew until the cheeks bright red.

The image was too irritating, resulting in Brawny almost vomiting blood. Trying to cover up, he stammered: “Whose stuff is this

Shen Xi looked up: “Don’t tell me not your girlfriend?”

Brawny went crazy!

The next evening, Brawny deflated the doll that Shen Xi had blown up with great difficulty. While folding it, he said: “Actually, I just bought it to have a look. As a man, of course I am a little curious.”

Shen Xi squatted on the floor and looked at Brawny: “Why do you want to return the merchandise? I’ve never returned the things I bought, unless the shop sent me a brick. It is not easy for people to do business.”

Brawny stuffed the doll back into the box with grief and indignation. He simply gave an excuse: “Quality is bad.”

More reason for Shen Xi not to support Brawny to return the merchandise: “You’ve not even used it, so how do you know the quality is bad?”

Brawny went crazy again.

Shen Xi was grinning from ear to ear. Suddenly, she received a text message from He Zhi Zhou, with only one sentence ——“I’ve come.”

He Zhi Zhou has come? Shen Xi immediately dashed out of the dormitory building. However she looked left and right, yet cannot find He Zhi Zhou. She gave He Zhi Zhou a call: “You’ve come, but where are you?”

He Zhi Zhou picked up the phone but did not speak. After a while, only then he said: “It is my your menstrual has come.”

Completed:

11 of 65 Chapters segments

0 of 2 epilogues


Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 3.3

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 3.3

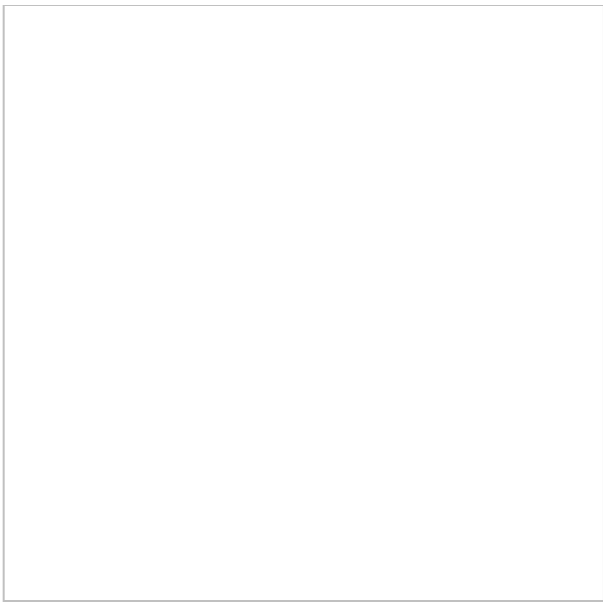
[April 24, 2016](#) by [peanuts](#) [10 Comments](#)

cropped-dfb8bb31gw1evo4hgbqb2j20vo2ta4ik1.jpg



SX: “Big Brother He, don’t worry ! I’ll buy the ‘little angel’ for you ! Which is your favorite brand?!” HZZ: “I actually..... my aunt (Chinese slang for menstrual) came.....”

Hoju: Updated news. Some of you may have heard that a drama adaptation is being made of this novel. Yup, we’ve been following this news for a long time now. (For more than half a year! Oh my, I’ve been waiting eagerly for that long!) On April 24, the booting ceremony was held and the cast was also announced at that time. I, personally, have mixed feelings on the cast, but I’m still hopeful for a good, fun adaptation. Unfortunately, Peanuts and I are both super busy at the moment and won’t be able to get to posting any drama news, at least for now. You can check out [AVV](#) if you want more information.



This is the chapter you've been waiting for, He Zhi Zhou having his menstrual lol. Such a big blow to this proud man but such an educational experience, right haha? For those who complained they didn't seem to want to swap back, it is not true. Everything happened too quickly so they needed time to adjust. Enjoy the gender swapping which is the best part of the novel.

Chapter 3.3 — Like a Pear Blossom Bathed in Springtime Rain

He Zhi Zhou aunt (Chinese slang for menstrual) has come?!

Shen Xi stood in the middle of the basketball court and counted the days with her fingers. That was right, today was the day her 'relative' will pay a visit! Shen Xi stamped her feet twice, what should she do now?

But He Zhi Zhou, this proud and aloof man actually has menstrual, this matter was really..... amusing!

This man must have hurt a lot of women in his previous life, so God was letting him have menstrual in this life! Probably too numerous to record Shen Xi stood on the basketball court like a madman, stamping her feet one minute but burst out laughing the next. In the end, she covered her mouth with the hand and ran happily towards the normal college.

The cool night air was blowing into her face as Shen Xi was running on a windy tree-lined trail. The slight chill in the air was mixed with the sweet smell of jasmine flowers found in summer, like a girl using a handkerchief to gently brush her cheek. Layer upon layer of the shadow of the trees and moonlight flooding

the ground, Shen Xi's mood was so wonderful until she wished she could fly up into the sky.

Running all the way to building 6 in the normal college, Shen Xi directly barged into the female dormitory. Unfortunately her vigorous figure was still caught by the sharp-eyed dorm caretaker, Aunt Li.

Aunt Li used to like her the most. With a smiling face, Shen Xi held Aunt Li's hand: "Aunt Li ——"

Shen Xi dragged the word 'aunt'. Li Juan Hua was an honest woman, who has never experienced a handsome guy acting coquettishly towards her. Yet she still firmly slapped away Shen Xi's hand and said like a person with principle: "Looking handsome also no use."

Shen Xi pouted and was planning to launch the next stage of her offensive. A clear female voice stopped her. She turned her head and saw He Zhi Zhou.

His face was very pale

Shen Xi hurriedly pulled down the corner of her lips that had been turning up in a smile, walked over and carefully lent an arm to support He Zhi Zhou. She had a worried look on her face when she asked: "Why do you come down"

He Zhi Zhou avoided Shen Xi's hand and walked out of the female dormitory. Shen Xi promptly informed aunt Li Juan Hua: "Dear aunt Li, my friend is not feeling well, so I'll accompany her to go to the hospital"

Oh my! Dear aunt Li, why boys nowadays have such sweet mouths Li Juan Hua's mood was so high until she started to hum a song: "Sweet as honey sweet as honey"



He Zhi Zhou walked in front of Shen Xi. His pace was so rapid, even with her 'oppa's' (older brother in Korean) long legs, Shen Xi also cannot keep up. She became anxious and shouted at He Zhi Zhou: "Don't walk so fast, afterwards vaginal bleeding outside the expected menstrual period"

He Zhi Zhou really stopped.

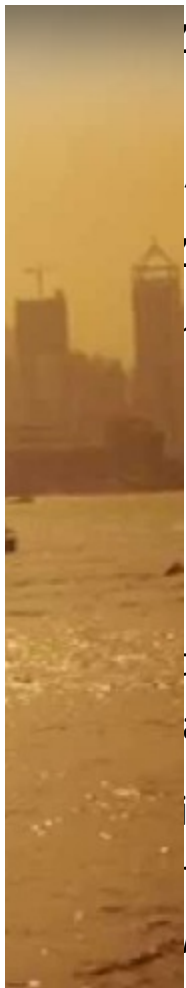
Shen Xi caught up with him and lowered her head to look at He Zhi Zhou. She discovered his face has changed from white to green, a pair of willowy eyes raging with anger.

"Being cranky can easily lead to menstrual pain." Shen Xi held He Zhi Zhou's hand, "We won't get angry, okay?"

He Zhi Zhou brushed away Shen Xi's hand once again and walked forward with a scowl on his face.

He Zhi Zhou was doomed to sleep outside of the female dormitory tonight. Shen Xi became his full-time nanny. They went to the supermarket first. Shen Xi carried a shopping basket, made a dash for the feminine hygiene products section, squatted on the floor and started to make her selection.

Day use, overnight use, pure cotton, thin, 190mm, 240mm, 340mm



He Zhi Zhou followed Shen Xi closely from behind. Facing a vast array of products, he became cranky again and was about to lose his temper. As he was about to speak, a piercing pain was quickly felt in the lower abdomen.

He Zhi Zhou suppressed his anger, leaned on the big column and asked Shen Xi: "You made your choice?"

Shen Xi turned to look at He Zhi Zhou. Although he was still using an indifferent expression, she can hear the pain in his voice. This kind of male who has to experience such pain must be an angel with broken wings in his previous life Shen Xi turned back to continue to look for products that were suitable for He Zhi Zhou. At the same time, she also asked him about his preference: "That do you have a favorite brand?"

Shen Xi did she mean whether he has a favorite brand?! He Zhi Zhou cannot put up with this anymore and kicked directly at Shen Xi's shopping basket. Because of the powerful kick, Shen Xi who was squatting beside the shopping basket, fell to the ground.

Shen Xi bravely got up, turned around in anger and glared at He Zhi Zhou like a typical 'small-minded man': "I kindly helping you to choose your 'little angel', but you actually kicked me."

At eight o'clock at night, the supermarket has a lot of shoppers. It was also the peak shopping time for women to go grocery shopping. Such a time and place, as well as Shen Xi's indignant accusation, all of a sudden, it attracted a crowd of spectators.

A handsome man kindly helped his girlfriend to choose feminine hygiene products, but the girlfriend looked impatient

Good gracious! Could this be a combination of the currently popular 'warm guy' (considerate and protective man) and 'high-maintenance woman' (a woman who needs a lot of care and attention from a partner)? All the aunties were pointing fingers at them. Shen Xi noticed and felt uncomfortable. According to her own preference, she quickly chose several different kinds of 'Girl Series' products. To be on the safe side, she also put a few packs of 'Mommy Baby' (heat pad) into the shopping basket.

"Enough, Shen Xi!" He Zhi Zhou pulled a long face.

Shen Xi sulkily stood up and walked beside He Zhi Zhou with the shopping basket. He grabbed the basket in her hand and walked directly to the checkout counter, joining the queue.

Shen Xi followed He Zhi Zhou from behind. Suddenly it occurred to her that she had forgotten to buy something, so she ran back into the supermarket. He Zhi Zhou was carrying the basket and looking at Shen Xi who was running around. Taking a deep breath, he told himself: Don't get angry. Don't get angry

Shen Xi came back with a tin of ginger tea and a small box of warmer pad. When it was their turn, she scrambled to pay for the purchase. Then she realized that she was actually using 'He Zhi Zhou's' money, so she scrambled to carry the shopping bags.

Now that she was a man, she has to act like a responsible man!

Both of them walked out of the supermarket and flagged down a taxi. Shen Xi opened the car door for He Zhi Zhou. Then he looked seriously at her: "Shen Xi, enough."

Okay. Enough.

He Zhi Zhou got into the car and immediately mentioned the name of a five-star hotel.

Shen Xi warned him: "This hotel is very expensive."

He Zhi Zhou closed his eyes and ignored her.

The uncle driver cannot help rebuking Shen Xi: "You are a man so don't be so stingy!" So stingy even in getting a hotel room, how to court an exquisite girlfriend?! From the looks of it, he had decent looks but his conduct didn't measure up. Thinking about it, the driver gave a smile of contempt.

Shen Xi heaved a sigh and said to the driver: "You don't understand"

"I understand!" The driver insisted.

Shen Xi heaved a sigh again: "Okay, you understand."

Only then, the driver was satisfied and stepped on the accelerator to speed up. Shen Xi and He Zhi Zhou were both thrown backwards. Shen Xi was all right, but He Zhi Zhou was tragic as 'warm current' circled a round at the lower abdomen

again and flowed directly downwards

He Zhi Zhou massaged his temples, he felt that being dead was better than now!

The taxi stopped in front of the dazzling five-star international hotel group. He Zhi Zhou said to Shen Xi: "Give me your ID and credit card." Shen Xi opened her bag and was about to hand over He Zhi Zhou's ID and credit card. But she felt bad and looked at him sincerely: "I'll treat you."

He Zhi Zhou gave her a look so hostile it looked as if he was going to 'hurl a sanitary napkin' into her face.

He Zhi Zhou got one standard room, Shen Xi has no objection. Since she and He Zhi Zhou were already like this, no point to pretend to get two rooms. Besides wasting money, there was no other purpose.

The moment He Zhi Zhou went into room 9267, he went into the bathroom. Shen Xi looked at the closed door, with the benefit of hindsight, she started to feel uneasy. She touched her burning face and asked He Zhi Zhou who was inside the bathroom: "Hey, how are you?"

He Zhi Zhou did not answer her.

Shen Xi was really worried about He Zhi Zhou so she stood close to the bathroom door to give him guidance: "Brother He, tear open the packaging first, then you'll see two tiny wings on both sides"

"Shut up!" At last, He Zhi Zhou's angry 'female voice' came through the bathroom door.

Shen Xi can only regretfully walked back to the bedroom. The room in this hotel with many stars was spacious, so she felt like dancing. The continuous repression of the past few days made her have the urgent need to find release. She stretched her leg to test the flexibility of this body. In the end, she patted the thigh: "Long enough! Firm enough!"

Shen Xi intended to try to do a split. Although a bit more difficult, there should be no problem with her skills. She stretched her four limbs to do some warm-up exercise. Then she stretched out both of her legs and pushed the body downwards a little at a time

Suddenly the bathroom door opened, He Zhi Zhou with a scowling face walked out and snappily asked her: “Shen Xi, what are you doing?”

“Helping you to exercise your muscles and bones.” Shen Xi answered with a smile.

“Stand up.” He Zhi Zhou said. The expression in his eyes were full of energy, but his current body condition cannot support the energetic look in his eyes.

Shen Xi got up from the floor and ran over to help He Zhi Zhou to sit on the sofa. She asked, concern in her voice: “How are you feeling?”

Throughout the day, Shen Xi asked the most was “how are you feeling?”. This constantly reminded him of the abnormal thing that he has been experiencing. He Zhi Zhou sat down on the sofa and glanced at Shen Xi: “So, do you want me to write an insight paper about my experience for you?”

Since he can still mock himself, this showed that he was still clear-headed. Shen Xi patted He Zhi Zhou’s shoulder in an effort to placate him. Then she made a cup of ginger tea and brought it over to him: “Drink a bit of this. It’s soothes the uterus.”

Soothe the uterus? Where would he get a uterus from? He Zhi Zhou could feel his blood boiling in his head. There was also blood surging down in his lower body. He closed his eyes and has to admit hopelessly that his body really did have a uterus inside it right now. The reason why his body was lacking strength now and he has to lean on the sofa was because his body was shedding its uterine lining, which lead to cyclical bleeding.

He Zhi Zhou drank the ginger tea in one gulp.

Seeing that he was drinking too fast, Shen Xi said with good intention: “Slow down, be careful of choking!”

He Zhi Zhou really choked twice.

Shen Xi meekly tore a piece of heat pack: “Stick this on as well.”

“No need.” He Zhi Zhou refused, then closed his eyes to take a catnap.

Shen Xi was squatting on the floor and looking at the ‘proud’ He Zhi Zhou. The well-intentioned Shen Xi tried to persuade him: “He Zhi Zhou, you’ve to listen to

me on this matter because after all I've about seven to eight years of experience and can be considered your senior ”

The word 'senior' made He Zhi Zhou lost his temper again. He requested Shen Xi: "Can you leave me alone?"

"Okay." Shen Xi feeling bored, also made herself a cup of ginger tea and started to drink it. On the other side, after drinking the ginger tea, He Zhi Zhou felt better. He opened his eyes and asked Shen Xi to give him the heat pack.

This man was enlightened?

Shen Xi felt very happy and unbuttoned He Zhi Zhou's clothes straightaway to help him to stick it on. Suddenly a hand grabbed her hand and a weak voice can be heard at the same time: "I'll do it myself."

Suddenly Shen Xi felt ill at ease. She looked down and saw a pair of man and woman's hands holding together. Inexplicably, she blushed. But this was unscientific, since she was merely touching 'herself'!

The molecules in the awkward atmosphere collided incessantly, resulting in the spectacular burning of the invisible fireworks. Shen Xi secretly glanced at He Zhi Zhou, who coughed softly once and calmly turned his head aside.

At night, He Zhi Zhou still wanted to work even though he was 'sick'. Shen Xi walked over, took a look and found there was simulated seawater, lightning, yacht and also two people on the computer screen. He Zhi Zhou used the computer to simulate the entire course of events on that day.

"We'll fly to Qingdao this weekend." He Zhi Zhou said to her.

Shen Xi said feebly: "Don't you want to wait until your 'aunt' (period) is finished?"

He Zhi Zhou did not want to speak anymore, immediately switched off the computer and went to bed. Shen Xi climbed into the another bed, where she glanced at He Zhi Zhou's motionless silhouette and quietly turned off the light.

The room became pitch dark and also quiet at the same time.

Shen Xi turned her body very gently, afraid of disturbing He Zhi Zhou.

Actually, after something like this happened, she also felt rather

uncomfortable. Sometimes she just wanted to make the atmosphere a little relaxed, but every time she also said the wrong thing

Shen Xi was lying on the pillow and massaging her tired eyes: She really did not use her brain really hard to accept!

“Shen Xi, we’ll return to our former life, so don’t worry.” Suddenly, the sound of He Zhi Zhou talking can be heard on the other side of the bed. He was obviously using ‘her’ voice, but it has a kind of powerful impact.

Shen Xi facing the ceiling: “I am not worried.”

“That’s good.” He Zhi Zhou said.

The corners of Shen Xi’s mouth curved into a smile twice. There was a strong desire to pour her heart out on a night like this. She thought of the secret she heard from Monkey yesterday. She rolled over again, treating He Zhi Zhou as a ‘confidant’ and disclosed her thoughts: “Big brother He, do you know how to verify whether a man truly loves a woman?”

Big brother He First, it was ‘my serendipity friend’, and now ‘big brother He’! He Zhi Zhou gently released the pent up air which had accumulated in the chest and replied faintly: “If the object is you, just take a look whether that man’s brain has a defect.”

Shen Xi cupped her chin: “Then do you think Lin Yu Tang’s brain has a defect or not?”

This man He Zhi Zhou wanted to turn over, but thinking of the nightmare of ‘side leakage’, he was lying straight as a ramrod on the bed again. He said to Shen Xi: “How do I know since I’m not a neurologist?”

Shen Xi’s heart has an emotional knot. Suddenly, she thought of a good idea, lifted the corners of the mouth and shared it: “I’ve an idea. I’ll tell Lin Yu Tang that I am Shen Xi tomorrow. Then I’ll ask him if he dares to kiss me. If he really loves me ”

“Pop——”

Before Shen Xi could finish talking, she felt pain in the nose. It was He Zhi Zhou throwing a sanitary napkin which he got from the bed head at her.

Completed:

12 of 65 Chapters segments

0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 3.4

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 3.4

[May 8, 2016](#) by [peanuts](#) [6 Comments](#)



Oh He Zhi Zhou, why are you turning into a cry baby ? There are a lot of crying in this chapter but don't worry, this is not a sad novel. It is a funny novel with He Zhi Zhou and Lin Yu Tang going on a date lol.

If you didn't read the news in the last chapter that this novel will be adapted into a drama, go to [AVV](#).

Chapter 3.4 — Like a Pear Blossom Bathed in Springtime Rain [1]

He Zhi Zhou actually used a sanitary napkin to hit her!

Shen Xi massaged her nose and shouted; “He Zhi Zhou!” Before she finished venting her anger, He Zhi Zhou's serious and gloomy voice can be heard from the other side of the bed: “If you really dare to let Lin Yu Tang kiss you, I would rather slash my wrists like a warrior to maintain my reputation.”

Slash his wrists like a warrior to maintain his reputation Okay, just for the sake of this display of backbone that he was showing, she also wanted to maintain ‘He Zhi Zhou's’ reputation. Shen Xi turned her face to look at He Zhi Zhou who was lying on the bed: So strange! She was obviously looking at ‘herself’, but a sense of reserved quietness seemed to rise up in her heart.

Shen Xi thought of Lin Yu Tang who was also a typical man of few words. If He Zhi Zhou was considered reserved quiet, then Lin Yu Tang was peaceful quiet. Shen Xi was thinking about a question, she felt that surely Lin Yu Tang must like her a little. This feeling of fondness had existed longer than time itself, but because it had been too long, time had also drawn it out until it felt faint. Both of them were too familiar with each other, so they had forgotten what should heartbeat feel like.

“Big brother He” Shen Xi called He Zhi Zhou.

He Zhi Zhou: “What’s the matter?”

Shen Xi: “Good night.”

He Zhi Zhou: “..... Good night.”

The first rays of the morning sunshine darted into the room through the beige curtains, shining little by little at the two beds in the middle of the bedroom. He Zhi Zhou woke up very early in the morning. Today, his body was not feeling as uncomfortable as it was yesterday. After washing the face and rinsing the mouth, he came out from the bathroom. Shen Xi was still sleeping soundly, holding the pillow and quilt, the sleeping posture was not a pretty sight.

After yesterday’s experience, He Zhi Zhou can completely understand the principle that human endurance is a bottomless pit. After so many groundbreaking incidents happened, he still has the mood to make himself a cup of ginger tea now — to nurture the body.

He should give himself a round of applause!

Shen Xi woke up after smelling the ginger-scented tea. She massaged her eyes and said to He Zhi Zhou: “Please also make me a cup.”

He Zhi Zhou made another cup.

Shen Xi put on her slippers, got up, washed her face and rinsed the mouth. She called room service to deliver a sumptuous breakfast. After eating breakfast, He Zhi Zhou switched on the computer and continued to stimulate the entire course of events in Qingdao on the computer.

There were model and data, looked very much like the real thing.

Shen Xi cannot help much on this, but she can go and buy He Zhi Zhou a change of clothes and some daily essentials. All in all, it was a very harmonious morning. But before she left, she saw two ‘pimples’ on He Zhi Zhou’s face.

“Aiya.” She asked He Zhi Zhou, “Didn’t you use any skin care products lately?”

Skin care? She thought so ideally! He Zhi Zhou remembered the bottles and jars in the female dormitory and casually replied: “Don’t know how to use”

Shen Xi held He Zhi Zhou's hand and let him touch her chin: "You feel with your hand."

He Zhi Zhou looked at Shen Xi, wanting to pull back his hand.

Shen Xi held on to it, refusing to let go. Although she was angry, her tone can be considered gentle: "Do you think I was born to know how to shave? Don't you need to learn with everything in life? Since I can learn how to shave, how about you putting some skin care products on the face?"

He Zhi Zhou: "....."

Shen Xi felt very aggrieved and left in anger. When she came back, she was carrying a set of female style sportswear. In order to seek revenge on He Zhi Zhou, she deliberately chose a sexy and cute outfit which exposed the shoulders.

After He Zhi Zhou changed into the new clothes and came out, he tried to cover up his shoulders and asked Shen Xi: "Is there something wrong with the clothes?"

Shen Xi finished off all of He Zhi Zhou's leftover, wiped her mouth and said: "Nothing is wrong. After all, I can be considered as one of the school beauty. All the female students eagerly copy my clothing style, so even when wearing sportswear, I also need to have my personal style."

He Zhi Zhou sneered.

Shen Xi won an inch but wanted a foot (Chinese idiom meaning not satisfied with small gains). Suddenly she took out a bottle of multi-purpose beauty essence from her bag, handed it to He Zhi Zhou and said in a fawning voice: "Big brother He can you please put some on the face in the future? You don't know that a girl's skin is the most important"

He Zhi Zhou glanced at Shen Xi, then took the bottle of beauty essence with an irritating expression. He tried to negotiate: "I can put them on, but I used to exercise every day. It is okay that I've not been exercising lately, but you've been eating so much. I am also worried about my body getting out of shape"

Sure enough, He Zhi Zhou was also vain! Shen Xi shrugged her shoulders: "No problem, I also like to exercise such as yoga, jumping rope, pole dancing which one do you like?"

Pole dancing, had she gone crazy?

“Ten thousand metres short run every day, plus 100 push-ups.” He Zhi Zhou made his request.

Ten thousand metres can be considered as short run? All of a sudden, Shen Xi retreated. After quite a while, she asked: “Can change push-up to sit-up?”

He Zhi Zhou actually smiled: “Okay.”

Shen Xi has always been a trustworthy person. Once she promised to do something, she will certainly have it done. Just like, when she was a child, she said in front of the grownup that she wanted to marry Tang Tang. Since then, she has not set eyes on other man.

Of course, He Zhi Zhou was an exception.

Therefore after dinner and doing some digestion exercise, Shen Xi started to run in S University’s sports field. At seven something at night, the semi-bright and semi-conceal stars filled up the dark blue night sky. Shen Xi ran three rounds in one go. Gradually, there were a few girls accompanying her to run.

On the other side, Lin Yu Tang who had kept his temper in check for several days, went to look for Shen Xi. The outcome was Dou Dou told him that Shen Xi had gone to the library.

In his impression, Shen Xi was someone who will never set foot in a library in a million years. Lin Yu Tang arrived at the normal school’s library and hesitated for a moment. Under the big camphor tree, he dialed Shen Xi’s phone number.

Shen Xi did not hang up on him this time.

Ten minutes later, ‘Shen Xi’ came out from the library.

The reason why He Zhi Zhou answered Lin Yu Tang’s phone call, and even came out from the library — the reason was, if he continued giving Lin Yu Tang the cold shoulder, there was an eighty percent chance that Lin Yu Tang and Shen Xi will have a problem. He was not an especially nice person, but when he thought of the persistence and tenacity that Shen Xi possessed when it came to liking a person, he did not have the heart.

He would rather demolish a temple than destroy a marriage, he would treat it

as doing a good deed. If spirits really exist, then make their power felt. Let Shen Xi and him return to their rightful bodies earlier.

He Zhi Zhou came down from the library for his date with Lin Yu Tang.

Actually, it cannot be considered a date. Both of them just strolled two circles around the campus. Then sat for a while on the Lover's Hill. In the end, Lin Yu Tang even bought him an ice-cream.

.....

"Okay, I am going up." He Zhi Zhou said to Lin Yu Tang.

Lin Yu Tang nodded, cannot see any expression on his face. Then he turned and left.

After Lin Yu Tang had gone, He Zhi Zhou quickly threw the melting ice-cream into the rubbish bin. Only then, he returned to the female dormitory. It was the summer, and the female dormitory was not even the slightest bit more reserved than the male dormitory: small shoulder strap, mini shorts, and boob tube top made with flimsy materials He Zhi Zhou looked straight ahead all the way back to female dormitory 636.

In the dormitory room, Xia Wei Ye was walking around, wearing a skirt with shoulder-straps. He Zhi Zhou was able to ignore them, but when he was about to sit down, Dou Dou barged into the room.

He Zhi Zhou turned his head and saw Dou Dou complaining 'so hot so hot' while putting her hand into her top. In the blink of an eye, she has already pulled out her bra.

He Zhi Zhou blinked and stared in disbelief.

After Dou Dou was 'liberated', she felt rather comfortable. She rolled her eyes and made another surprise attack. She quickly stretched her hand to 'Shen Xi' bosom and squeezed, then said: "Hey Ah Xi, let uncle touch touch."

WTF! What was this!

He Zhi Zhou froze. He looked down at the lewd hand covering his 'bosom'. The veins on his forehead were about to pop out. He pursed his lips and his eyes roiled with dark clouds. After a while, he said word by word: "Dou Yi, let go!"

Shen Xi ran a full two hours, and finally finished running ten thousand metres in the sports field. In the end, she was so tired until needing the help of two S University's female students to bring her back to dormitory building number 9.

"Thank you, both of you are really beautiful on the inside and outside." Shen Xi spoke her thanks feebly.

The girls blushed and said: "We are Lei Feng (a model of altruism and dedication to the Party by propaganda)!"

Shen Xi gave them the glad eyes, making the female Lei Feng even more shy.

Shen Xi was really tired to the point of dropping. After returning to the dormitory room, she took a bath and immediately climbed into bed to take a rest.

In the dormitory room, Brawny was still undecided whether to return the merchandise. Besides shyness, he discovered the "sister Lin" which he bought was leaking air.

Shen Xi glanced sympathetically at Brawny, then asked him: "Zhou Chen, how are things between you and Zhang Ran?"

Suddenly Brawny fell silent. After a while, he said: "She will be taking CET-6 exam soon, so very busy."

From a woman's perspective, Zhang Ran's words 'very busy' were definitely an excuse. Shen Xi gave Brawny another sympathetic look and said to him: "Zhou Chen, you actually look rather masculine, but you've a problem with your dressing style. Not only it doesn't bring out your strengths. Instead it highlights your shortcomings."

"Really?" Brawny asked. He thought of the Leader's elegant and noble British style dress up recently and reckoned he really has the skill thinking of this, he tried to kiss up to him by saying: "Leader, please give me some guidance!"

"My pleasure." Shen Xi slowly sat up in bed, cleared her throat and methodically pointed out to Brawny the dressing techniques. At the same time, she also talked about some of the ways on how to attract a woman's attention, also known in short as "The 13 Rules of Showing-Off for Male University Students".

Brawny filled with utter worshipful reverence, burning with ardent excitement! After a while, Shen Xi has Monkey as another listener.

Male dormitory 921 was about to enter the era of the metrosexual man.

When Shen Xi was chatting excitedly, Lin Yu Tang came back. She was still angry with him, so she immediately got under the blanket, since she did not want to talk anymore.

Monkey and Brawny naturally interpreted it as the Leader was tired, so quietly let him sleep first.

Shen Xi has mixed feelings and covered herself with the quilt. Then she silently turned around to look at Lin Yu Tang. Looking at him finished bathing, washing his clothes and seriously doing his homework on the computer

“Third, how is it between you and Beautiful Maiden Shen?” Monkey asked out of concern before going to bed.

“We’re all right, very good.” Lin Yu Tang replied Monkey.

Actually, Lin Yu Tang’s mood was really bad today. Even though Shen Xi picked up his call tonight, also accompanied him to walk around town and finally ate supper together.

He knew Shen Xi for so long, he can feel that she was being perfunctory.

From childhood to adulthood, Shen Xi has been following and running after him. When they were together, it was always Shen Xi who talked more. Suddenly, the role was reversed. He did not know how to deal with his relationship with Shen Xi anymore.

Suddenly, Lin Yu Tang’s mobile phone rang. He was lying on the bed and answered the call: “What’s the matter? Chao Xi

“I cannot call you if there is nothing important.” The girl’s voice over the phone line was cheerful with a trace of playfulness.

Lin Yu Tang laughed twice.

After a while, Ling Chao Xi started to speak about the purpose of her call: She will be coming to S University this weekend to participate in the debating competition for university students. She is the third debater in the school team,

so she will be coming to S University this weekend After finished talking about this matter, she asked Lin Yu Tang: “That do you’ve time this weekend? Can you come and watch the competition?”

Lin Yu Tang said: “..... have time.”

Shen Xi gripped the dark blue bed sheet, feeling anger charged around violently in the heart, extremely rampant. Lin Yu Tang slept on the bunk below her and the entire dormitory was also quiet. Hence she can hear the whole conversation between Lin Yu Tang and Ling Chao Xi.

She heard Lin Yu Tang happily agreed, his pleasant sounding laugh and their interesting chat they talked about their mutual classmates in senior high school. They talked and laughed until Brawny switched off the light, only then they stopped.

Shen Xi rubbed her eyes. She discovered the back of her hand was already all wet because she has been crying.

Lin Yu Tang and Ling Chao Xi were high school classmates. Both sat at the same desk for a year and a half. They helped each other, with Lin Yu Tang tutoring Ling Chao Xi on physics

Actually, she knew far more than a little The more Shen Xi thought about it, the more sad she felt and wanted to cry. Ultimately, she bit the quilt and quietly choked back sobs.

Boo hoo hoo boo hoo hoo

Lights went out in dormitory 921. Suddenly the muffled sounds of crying echoed in the room. The suppressed sound of male crying abruptly reached the ear of each roommate.

Although Brawny was tall and strong, he was lacking in courage. Momentarily, he thought it was something unclean and quickly climbed noisily into bed. Then smoothing his hand over his pounding heart, he whispered to Monkey: “Monkey, did you hear anything? ”

Monkey started to tense up: “I heard.”

Monkey asked Lin Yu Tang: “Third, how about you? Did you hear?”

Lin Yu Tang opened his eyes and looked at the bunk above him. How can he not hear? He can hear most clearly.

“Boo hoo hoo, boo hoo hoo” the sound of crying again.

Boo hoo hoo, Shen Xi bit the back of the hand until the skin is broken which also cannot stop herself from crying. Tears kept flooding out incessantly, her chest, filled with hurt and grief, heaving

WTF, who was crying?! A ghost or a man?

Monkey and Brawny kept quiet, hesitated for a long time and looked at Leader He who slept on the bunk above Lin Yu Tang.

Shen Xi was embarrassed so she buried her face in the quilt.

After a while, Monkey ‘courageously’ asked: “Leader, are you crying?”

“Wa——”

Shen Xi who was wrapped under the quilt cannot control herself anymore. Because Monkey expressed his concern, she completely burst into tears.

Damn it, was he really the Leader?!!

Monkey got down from his bed. Brawny climbed noisily out of bed. Wearing an underpants, he ran over to switch on the light.

Less than 10 seconds, the three of them stood together in front of He Zhi Zhou’s bed. You looked at me, I looked at you. You pushed me, I pushed you. Finally, Monkey lifted up the quilt with shaking hand. Then three pairs of eyes simultaneously looked at the bawling man under the quilt.

Looking ‘like a pear blossom bathed in springtime rain’ **[1]**

[1] 梨花一枝春帶雨: [Translation Source](#). The 100th line of a popular poem called ‘The Song of Everlasting Regret’. The poem depicts the tragedy between Emperor Xuanzong of Tang and Yang Guifei during the Anshi Rebellion. It describes a woman crying in an alluring way.

Completed:

13 of 65 Chapters segments

0 of 2 epilogues

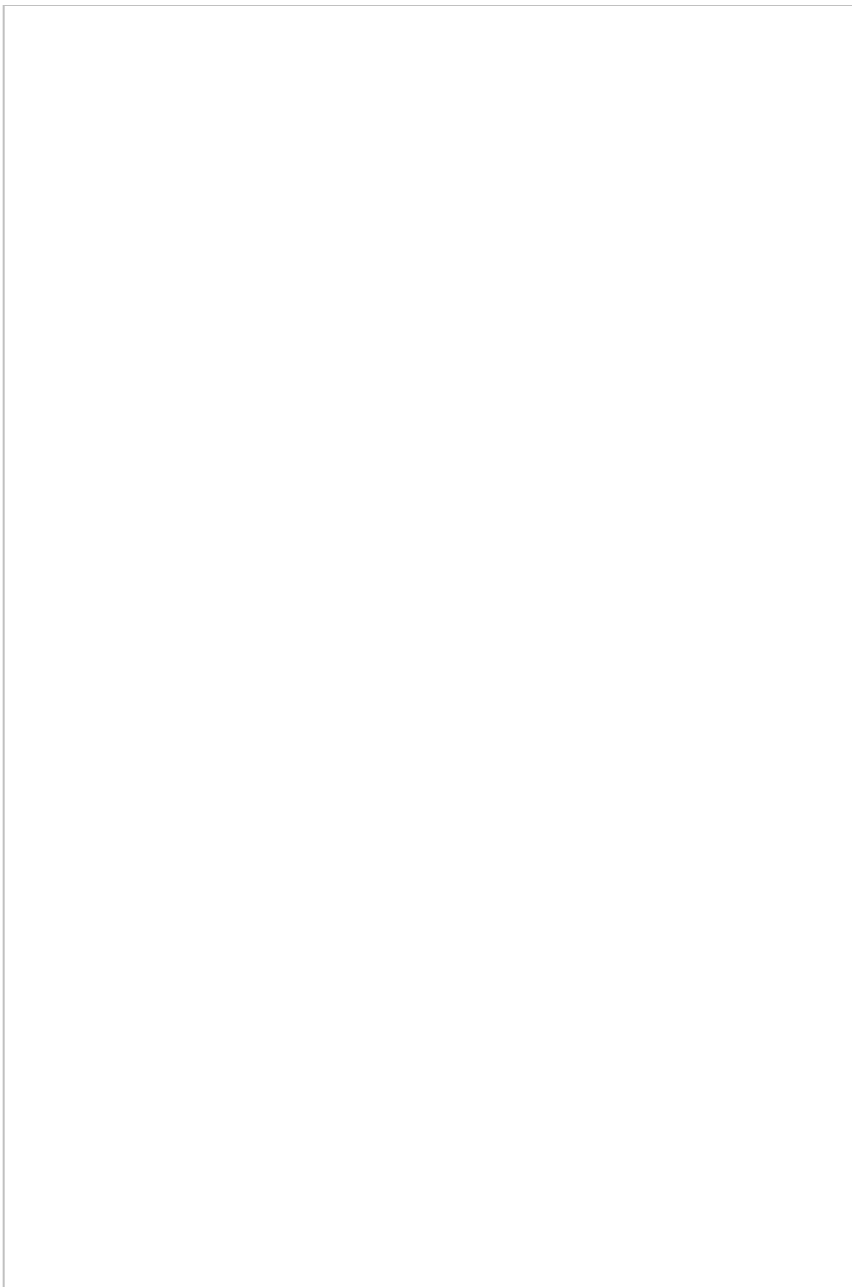
Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 3.5

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 3.5

[May 15, 2016](#) by [peanuts](#) [13 Comments](#)





Can you imagine He Zhi Zhou hugging Lin Yu Tang's waist while he was cycling lol? Yes, this sounds like a BL (Boy Love) novel now.

The 1st poster for the drama has been released. What do you think? Either Xi Xi is really short or He Zhi Zhou is very tall, as you'll notice the height difference. The drama will be called Proud of Love in English but we'll stick with the novel's English title.

Chapter 3.5 — Like a Pear Blossom Bathed in Springtime Rain

Real men do not easily cry because they have not been deeply hurt yet. Just how deep was the hurt to make the Leader crying like this?

Inside the brightly lit dormitory 921, Monkey, Brawny, including Lin Yu Tang were all looking at Shen Xi without saying a word. All of them were silent because they really did not know what to say— to break the current awkward

atmosphere.

Seeing the person lifting up his quilt and trying hard not to cry, but his pair of pretty eyes looking red and swollen like a rabbit; because he was hiding under the quilt and crying for a long time, his whole handsome face became bright red; there were even a few drops of sparkling and translucent tears on the delicate and thick long eyelashes.

“Leader” Monkey tried to say something and make eye contact with Brawny. It was rare for Brawny to be quick-witted for once and took a packet of tissue over in a flurry.

Shen Xi took the tissue, did not know what to say to them, so she just greeted them: “Hi”

Monkey: “Hi.”

Brawny: “Hi”

“That I can explain ——” Shen Xi tried to make herself more relaxed, but she was feeling anxious so the face was red again. Suddenly she reached out and patted Monkey and Brawny on the shoulders, “Very surprised, right?!”

Monkey and Brawny nodded repeatedly: Too surprise!

Shen Xi turned around to look at Lin Yu Tang. He also looked at her, something unfathomable in his eyes. Shen Xi turned her head away —— all your fault!

Lin Yu Tang also silently turned his head away. It felt unbelievable, but the scene before his eyes has convinced him —— a while back, he even considered this man as his imaginary enemy

In the end, there was something even more crushing. Looking at the person in the bed with very red nose, he unexpectedly thought of Shen Xi.

He was two years older than Shen Xi. They used to live in the same housing facility for employees. It can be said that he watched Shen Xi grow up. Once Mrs. Shen carried Shen Xi who clearly looked like a tiny glutinous rice dumpling out but when she cried, it was as imposing as the Great Wall. Later, when Shen Xi was in kindergarten, she was selected to go to sports school. The training was very hard, because once when she came back to celebrate a festival, she hugged

him and cried: “Tang Tang, training is very hard. I don’t want to do training, I also don’t want to get gold medal ”

After that, she really came back from sports school.

Lin Yu Tang thought that he was not a softhearted person, but he has a weakness. He was easily moved by teary eyes, such as now

Damn it! Has he gone crazy? Lin Yu Tang forced himself to look at He Zhi Zhou’s face again, forced himself to become clear-headed. Then as his roommate, he faintly asked: “What happened?”

What happened? Shen Xi really cannot speak of her suffering now because her head was filled with He Zhi Zhou’s words “Slash his wrists like a warrior to maintain his reputation.” Shen Xi frowned and looked out the window. Still got time for her to jump from a building

“Leader, what really happened?” Brawny’s muscular face was filled with curiosity and concern. Of course, he was a little more curious than concern.

Shen Xi heaved a sigh, cleared her throat and explained to her roommates: “Actually it is like this, I was reading a novel just now where the protagonist died I cannot help but feel sad.”

Monkey: “.....”

Brawny: “..... Okay, what kind of novel?”

Shen Xi’s mind was muddled, so which novel should she mention?

“[Journey to the West](#)”? They will certainly not believe;

“Cold CEO’s Ex-wife” (a melodramatic novel)? No!

“The Heart Unwilling” (The author’s other novel)? The content seemed to be almost the same

“..... is ‘[Wolf Totem](#).’” Finally Shen Xi found a reasonable one.

“Oh, this one ah, I’ve also read it. At that time, I also cried.” Brawny was a little excited, “Are you reading the part where the little wolf died?”

Shen Xi nodded like a chicken pecking rice.

Brawny found a friend with similar interest and can better understand the

Leader now. He grabbed Shen Xi's hand and said: "Leader, who would have thought there is a tender heart beneath your cold exterior, just like me."

"Get lost!" Monkey pushed Brawny aside, "Leader, I also shed tears when I read that part. All in all, we are all people who are honest with their own feelings."

Shen Xi held Monkey's hand: "Sorry, that I've made a fool of myself in front of you guys."

Monkey: "..... did not make a fool."

Brawny: "Not foolish at all!"

Lin Yu Tang spoke up: "Since everything is fine, let's go back to sleep."

Monkey and Brawny went back to their respective beds one after another. Shen Xi went to the bathroom to wash her face. Looking at the mirror, she thought: Must definitely not let He Zhi Zhou know what happened tonight, or else he will really slash his wrist like a warrior.

Dormitory 921 became quiet once again. After a while, the sound of Brawny's snoring can be heard. Shen Xi was lying in bed but cannot sleep because she was thinking whether her trip with He Zhi Zhou to Qingdao at the weekend, will enable them to swap back and Lin Yu Tang's relationship with Ling Chao Xi

At the same time, Lin Yu Tang also cannot sleep.

On the next day, Shen Xi got up early for a morning run. She promised He Zhi Zhou to run ten thousand metres every day, but finishing it in one go was too strenuous. Hence she divided into five thousand metres in the morning and evening.

What kind of man is most manly!

Man who loves sports!

After finished running, Shen Xi took a photo. Facing the camera, she showed the muscle on her arm. Then she sent the photo to He Zhi Zhou with the sentence "Already finished running five thousand of the ten thousand metres today, the figure is great! Don't forget to put on the beauty essence which I gave you."

Haha. He Zhi Zhou received Shen Xi's message early in the morning. After getting up, washing the face and rinsing the mouth, he drank a glass of water. Then he looked at the bottles and jars on the table, feeling ballache (testicle pain).

So weird. He didn't have balls anymore but he still could get a ballache!

He Zhi Zhou put on some beauty essence, then randomly rubbed them. His facial skin felt very good, so He Zhi Zhou cannot help but pinch several times.

Before going out, He Zhi Zhou went to the bathroom again to change his clothes. Afterwards he discovered a problem — why every piece of Shen Xi's underwear was also stuffed with sponge?

He Zhi Zhou silently took out all of the sponge from the underwear and heaved a sigh: If Shen Xi did not want to marry Lin Yu Tang in the future, if he can take over, he will take over

After He Zhi Zhou changed his clothes and came out, Dou Dou immediately discovered something was not the same. She looked a long time and said: "Ah Xi, your bosom is smaller."

What kind of eyesight?! He Zhi Zhou nearly vomited blood.

In the afternoon, there was one discipline-specific class and furthermore, it was held in the computer lab and taught through online tutorials and exercises. For fear she might slip and expose herself, Shen Xi deliberately looked for a corner seat. She called He Zhi Zhou to ask what need to be done. He Zhi Zhou replied "Don't fiddle with anything."

This simple, Shen Xi obediently switched on the computer. Then she continuously changed the computer's desktop background to some beautiful one. Ten minutes later, the teacher gave an assignment which has to be handed in during class. Shen Xi can only send a text message to He Zhi Zhou.

Five minutes later, He Zhi Zhou remotely controlled her computer and moved the mouse. After little effort, a simple circuit diagram appeared on the screen. Seeing this, Shen Xi was stunned. Then she quickly used her hands to cover the computer screen — cannot let people see her covert operations.

Shen Xi successfully handed in the class assignment. To celebrate the success

of another of their cooperation, she sent He Zhi Zhou a smiling face emoji. He only replied with a cool handsome emoji.

Extremely boring! Shen Xi was humming a song and walking away.

Outside of their department's teaching building was a bike shed. When Shen Xi came out, she saw Lin Yu Tang was pushing his bike over. Shen Xi recalled his phone conversation last night. She walked quickly and arrived in front of Lin Yu Tang: "Are you going back to the dormitory?"

Lin Yu Tang nodded but did not say anything.

Shen Xi: "Then give me a ride."

Lin Yu Tang: "....."

Actually it was particularly common for boys to share a bike in S University. This was because S University has very little girls, so the friendship between men was closer.

However Lin Yu Tang really was not used to ride with a man. Just last month, Shen Xi specifically told him not to casually pick up the soap. (In *Naked Gun 33⅓*, Leslie Nielsen was asked to pick up the soap and in doing so revealed iron shorts protecting his chastity. While picking up the soap, a man will be attacked from behind for gay sex). Afterwards, he went online to research, only then he knew what was meant by picking up the soap. After that, he also knew about the existence of fujoshi (literally means rotten girl who likes manga about male homosexual love) in this world.

The ride from the teaching building to male dormitory No. 9 was more than 10 minutes. Lin Yu Tang intended to ride along the tree-lined trail with fewer people. Then he realized this will cause even more misunderstanding, but it was too troublesome to turn around.

Shen Xi who was sitting at the back, was thinking about several questions. Unconsciously, her hands unintentionally held Lin Yu Tang's waist. This resulted in Lin Yu Tang shivering and his foot slipping from the pedal. He said angrily: "He Zhi Zhou, let go!"

"Oh," Shen Xi immediately let go of her hands. Then she asked Lin Yu Tang in an unusually serious manner: "Lin Yu Tang, I heard you made a call yesterday.

Who is thatChao Xi.....?”

Lin Yu Tang: “A high school classmate.”

Shen Xi continued to question him: “I feel that your relationship with her is very good.”

“Not bad.” Lin Yu Tang gave a snort of laughter but the tone was cold. It was obvious that he did not want to talk to the person behind him.

Shen Xi clenched her teeth and asked directly: “..... Then do you like her?”

Like? ! Lin Yu Tang’s mind was preoccupied with how to get rid of ‘He Zhi Zhou’, this troublemaker. After a while, he only responded: “What nonsense are you talking about?!”

Talk nonsense? How many seconds did he pause just now?! Shen Xi’s brain immediately heated up, and instinctively reached out to pinch Lin Yu Tang’s back: “Such slow response, did you want to tell lies?”

Suddenly the back being pinched, Lin Yu Tang was caught off-guard. With a ‘bang’, the people as well as the bike, all fell to the ground. Shen Xi also fell bottom-first onto the ground.

Lin Yu Tang awkwardly got up from the ground and scolded Shen Xi who was still lying on the ground: “He Zhi Zhou, are you sick?!” Then he quickly lifted up the bike, sat on it and left like someone fleeing

WTF!

Completed:

14 of 65 Chapters segments

0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 4.1

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 4.1

[May 22, 2016](#) by [peanuts](#) [9 Comments](#)



HZZ: My —-My—-hair—-?! SX: Unsightly, so shaved them.



SX: Where are you going? HZZ: Weather is hot, so going to shave my head!

What would you do if someone cut the hair that you've kept for a long time? Tit for tat, it is revenge time for He Zhi Zhou, lol.

Chapter 4.1 — Kiss You At the Next Street Lamp

Shen Xi returned to the dormitory alone, but nobody was in.

Brawny and Monkey went out together to buy clothes because they have been influenced by someone recently. They have also started to pay attention to their appearance, competing for dormitory 921's third and fourth place with all their strength.

Lin Yu Tang was hanging out in the library as before.

Shen Xi called He Zhi Zhou and asked him what he was doing. He was also in the library.

Everyone was busy, only she was bored stiff. Shen Xi thought of her performance for the school anniversary and did not know if she can still dance. On the anniversary program, her red silk dance was still the highlight

Very worried, but can worrying swap them back?

Shen Xi locked the dormitory door from the inside. Then she switched on the

music saved in the computer and started to practice her dance in the dormitory. From childhood until adulthood, she has always liked to dance whenever she was in a bad mood. Dancing until the sweat dripping wet, whatever worries will also go away.

She remembered about a performance during New Year's Day when she was a child. Her dance costume was a little skirt. There was no central heating in the school hall. She was so cold until her lips turned purple. It was Lin Yu Tang who took off his jacket for her to wear; later when Lin Yu Tang was in high school, she saw a girl was wearing his jacket and that girl was Ling Chao Xi.

Because of Lin Yu Tang, she got to know Ling Chao Xi. She told Ling Chao Xi directly, "Lin Yu Tang and I will get married in the future."

Ling Chao Xi acted like Shen Xi had misunderstood and said she only considered Lin Yu Tang as a buddy. The word 'buddy' explained away all her 'ulterior motives'

After that, she was able to openly call Lin Yu Tang, ask him for many favors, give him gifts, complain to him when she has fallen ill

Shen Xi sweated all over and took a cold shower. Then she put on the newly purchased men's clothes, a pink shirt and a white capri pants.

He Zhi Zhou did not like her to roll up the pant legs so a capri pants should be all right. She has always felt that men with neat personality will look very good in pink. Previously, she tried to get Lin Yu Tang to wear this color but he refused. Finally, her long-cherished wish came true now.

Shen Xi looked at the mirror and straightened the collar. Before going out, she stole some of Brawny's gel. The wearer will feel more confident after dressing well.

All the way, coming out from S University, as long as there were girls passing by her side, she could sniff out the eager restlessness they were emitting, such as deliberately laughing loudly or something like that. Honestly, so totally lame!

The results for the normal college's CET-4/6 mock exam has been released. Chen Han was the most anxious one in the dormitory. She checked her results first, getting a score of 500. Chen Han was quite satisfied, her effort in going to

the library daily to memorize English words was not in vain.

Then she checked Xia Wei Ye and Dou Dou's results. Their scores were below 425. Chen Han thought for a while before entering Shen Xi's student number to check her mock exam results, more than 600.

CET2

Chen Han went crazy!

Dou Dou who found out about Shen Xi's score also went crazy!

He Zhi Zhou returned to dormitory 636 from the library. He was stopped by Xia Wei Ye. Looking at him with both arms folded across the chest: "Shen Xi, since you've the answer, you should have shared with us. It is not very nice to hide it from us"

Xia Wei Ye was interrupted halfway by Chen Han: "Wei Ye, don't be like this. Maybe it was Ah Xi's own answer."

Maybe.....

He Zhi Zhou looked coldly at them and said faintly: **"That's the stupidest thing I've ever heard!"** (He spoke in English)

"What?" Xia Wei Ye gaped, the expression in her eyes was one of disbelief.

He Zhi Zhou put the professional English book on the desk, stood very straight and lifted his eyes: "Learn your English well first before talking to me again." After saying that, he left the dormitory straightaway.

It was really cool! Dou Dou who was shocked until dumb as a wooden chicken (a Chinese idiom meaning dumbstruck), chased after him.

"Ah Xi, you looked very cool just now!" Dou Dou grasped He Zhi Zhou's arm.

He Zhi Zhou walked on the left side: "Just so so."

Dou Dou held his hand again and gave a teasing smile: "Tell me, how long have you memorized that sentence, That's the stupidest.....?"

He Zhi Zhou: “.....” He removed Dou Dou’s hand.

Dou Dou was a little angry: “Ah Xi, you’ve not been eating with me lately. I understand that you want to eat together with your brother Lin at night, but what about in the afternoon?”

He Zhi Zhou really was a little helpless. He ate together with Dou Dou before, but he really cannot accept Dou Dou picking food from his plate.

He Zhi Zhou ate dinner together with Shen Xi. The main purpose was not eating but swapping mobile phone to see which matter needed to be attended to. If there was a phone call to be made, it will be replied in accordance with the instructions from the other party.

For example, Shen Xi helped He Zhi Zhou made a call to contact a manager of a specific company to solve a technical problem. This problem was very specialized. Basically she read in accordance with what was written by He Zhi Zhou on a piece of paper.

“Was I okay just now?” Shen Xi asked He Zhi Zhou with a seeking credit tone.

He Zhi Zhou ate the last piece of his steak: “Not bad.”

Afterwards He Zhi Zhou called father Shen because of Shen Xi’s persistent request. It was mainly to remind him not to forget to remit this month living expenses.

This living expense sure was asked for in a cold and superior manner. After He Zhi Zhou hung up the phone, Shen Xi sighed and said: “I am really screwed up. My dad will certainly reduce my living expenses.”

He Zhi Zhou scoffed: “..... Are you sure?”

Shen Xi nodded and sighed again.

Five minutes later, the bank’s system sent a message — — “..... Shen Jian Guo deposited 3000 yuan into a/c no. 8702” Shen Jian Guo Shen is father Shen.

At the same time, another text message arrived. It was sent by father Shen: “Due to daughter, Shen Xi’s poor attitude on the phone just now, her living expense will be temporarily reduced by half.”

He Zhi Zhou glanced at the text message and was certain of one thing — —

being a weirdo was really hereditary.

Because her living expense was reduced by half, Shen Xi continually moaning and groaning in pain.

He Zhi Zhou leaned back on the chair and looked a bit interested: "Show me how you usually talk to your dad. I will learn properly."

"This is not right." Shen Xi blinked her eyes and looked at He Zhi Zhou's serious expression. She thought that he really wanted to learn, so she showed him: "..... Dad, I saw your eat and drink posts on weibo (microblogging) recently, really envy you. But your daughter is really poor until have nothing in the pot (starving). In the past two days, I got Tang Tang to treat me. The prices of food in the school have increased" "

He Zhi Zhou rubbed his forehead, unable to continue to listen.

After that, Shen Xi asked He Zhi Zhou: "How about you? Do you want me to help you to make a phone call to your mum and dad?"

He Zhi Zhou has already finished eating and got up: "No need, they are overseas."

Shen Xi also stood up and took big steps to walk in front of He Zhi Zhou. Thus he just leisurely followed her from behind. Suddenly, he noticed something was not right with his 'own' body.

Was it the clothes? No, can still be considered normal. Nowadays, he already can tolerate Shen Xi wearing a variety of colors of men's clothes. So long as she did not wear skirt, there should be no problem.

Hairstyle? Seemingly not much difference, except sprayed some gel.

He Zhi Zhou looked downwards until arriving at Shen Xi's exposed legs. Finally he knew what was not right — his hair was all gone.

He Zhi Zhou was about to vomit blood, angry until the whole body was shaking. He stepped forward to grab Shen Xi and look at his 'own' legs. His face turned cold: "Tell me, what happened?"

Shen Xi thought He Zhi Zhou was talking about the capri pants, so she pulled up her pants and said: "Not good-looking?"

“I am not talking about this.” He Zhi Zhou was angry, stared at his ‘smooth as jade’ legs again and said word by word: “My — my — hair — ?!”

Shen Xi moved back a few steps, surprised that he noticed. But she really cannot stand wearing a wool pants in summer. Therefore when she was shaving in the dormitory, she shaved the legs as well.

“I just feel a little unsightly

“Unsightly!” He Zhi Zhou took a deep breath and tried to calm down, “So you shaved all of them.”

Shen Xi looked at He Zhi Zhou, feeling a little guilty: “Don’t worry ah, still have some on the tights

He Zhi Zhou did not want to say anything anymore. All of a sudden, he changed direction and walked straight ahead.

Shen Xi quickly chased after him and pulled his hand: “Where are you going?”

He Zhi Zhou sneered: “Weather is hot, so going to shave my head!”

“Don’t!” Shen Xi flung herself after He Zhi Zhou and held him, “I don’t look good with my head shaved.”

He Zhi Zhou was really angry. He shook off Shen Xi’s hand and went directly into the hairdressing salon at the side of the road. After entering the door, he sat down right away.

Shen Xi quickly caught up.

At the same time, the dashing guy hairdresser came and stood behind He Zhi Zhou: “Beautiful maiden, what hairstyle do you want?”

He Zhi Zhou said through his teeth: “Don’t need any hairstyle, just shave it.”

Hairdresser:”

“Don’t!” Shen Xi who caught up with He Zhi Zhou almost kneel in front of him. He clasped his hands together to beg the hairdresser: “You definitely must not give her a shave ah, I beg you



Hairdresser: Beautiful maiden, what hairstyle

do you want? HZZ: Just shave it. SX: You definitely must not give her a shave ah, I beg you....

Of course, the hairdresser could not bear to shave the head of a beautiful woman. He looked at the couple in front of him, already envisaging an idol drama — the guy was unfaithful, so the girl shaved her head to become a nun, etc., so melodramatic.

The dashing guy hairdresser lifted the fringe and came up with a compromise: “Like this la, I’ll cut it short for you.”

Shen Xi covered her face with the hand and was still begging the hairdresser: “I beg you not to give her a haircut. Later, I’ll register for a VIP card here, okay?

The guy hairdresser was a man of principle. He looked at Shen Xi: “Handsome guy, are you doubting my skill?”

Shen Xi nodded, then shook her head. In the blink of an eye, the guy hairdresser has started cutting with his scissors.

The guy hairdresser was fast and precise, quickly cutting the long black hair short. He has been a hairdresser for many years, here was a rare encounter with a face shape that was suitable for any sort of hairstyle, so he really outdid himself with his performance.

Finally after finished cutting, he put both of his hands on He Zhi Zhou’s shoulders and said with great satisfaction: “So beautiful, same hairstyle as my goddess?”

Shen Xi who was sitting on the side asked: “[Xie Na](#)?”

The guy hairdresser glanced at her: “[Gao Yuanyuan](#) ah!”

Completed: 15 of 65 Chapters segments
0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | **Tags:** [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 4.2

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 4.2

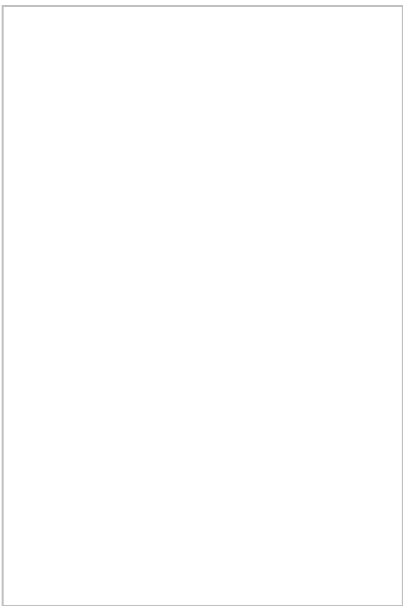
[June 5, 2016](#) by [peanuts](#) [12 Comments](#)



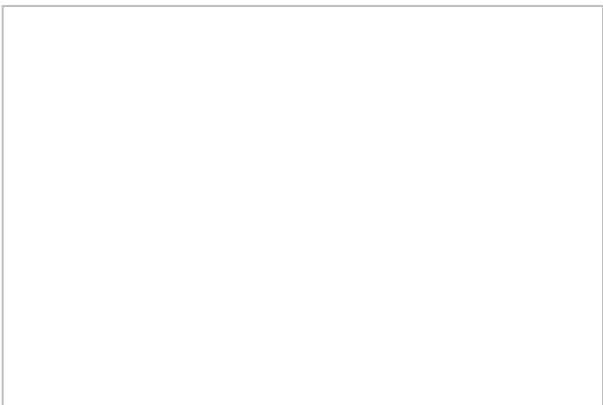
HZZ: Where are you going? SX: Go back to pluck armpit hair!

Isn't it fun to read about the interactions between Shen Xi & He Zhi Zhou lol? This is the final update before my vacation and I'll be leaving you on a happy note Come back in mid Sept for more.

Below is the best & biggest picture that I can find of He Zhi Zhou. Handsome or not lol?

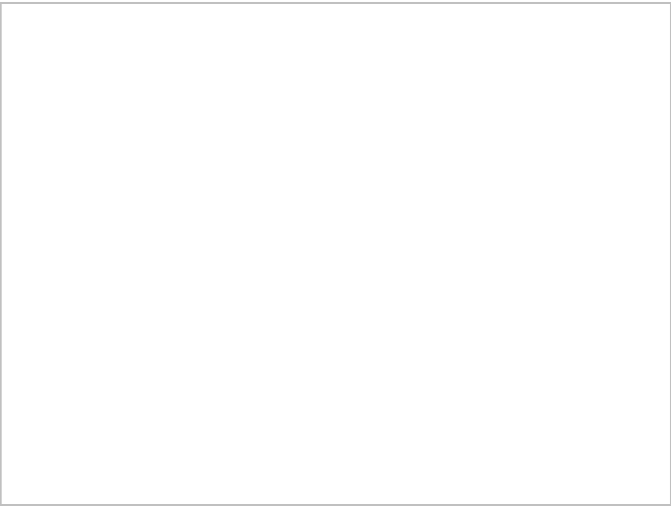
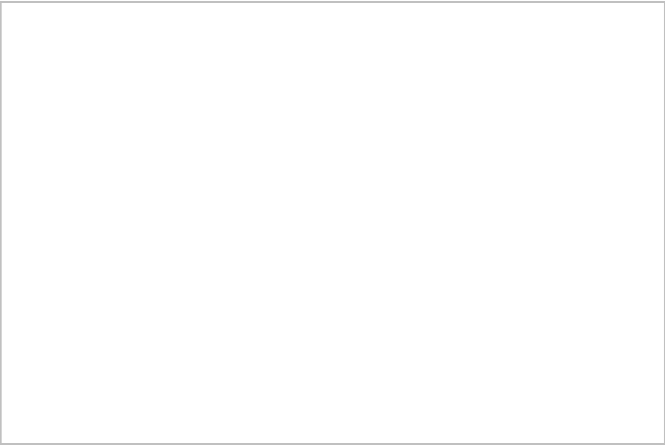


Below is the picture of our 2 leads, Xi Xi & Zhou Zhou with the producer Angie Chai who also produced Meteor Garden.

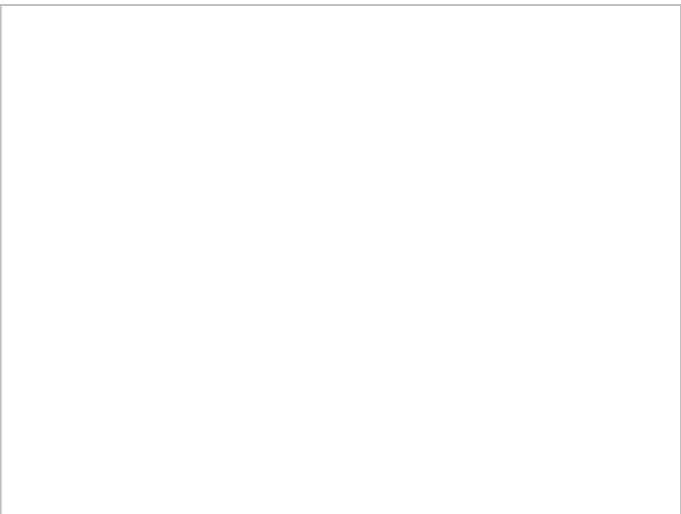


Below is a group picture at the mini press conference today. Except the 2 leads, I don't know who is who so you've to wait for the character posters.

Edit (Hoju): I've inserted a close-up of the group. Who's who is in the caption on the bottom 2 pics. Character posters appended to the back end of this post.



Back row: Lin Yu Tang, Brawny, He Zhi Zhou. *Bottom row:* Monkey, Dou Dou, Lin Chao Xi, Producer Angie Chai, Shen Xi, Chen Han, Xia Wei Ye



Top row: Lin Yu Tang, Brawny, He Zhi Zhou. *Middle row:* Dou Dou, Ling

Chao Xi, Producer Angie Chai, Chen

Han, Xia Wei Ye. *Bottom row:*

Monkey, Shen Xi

Chapter 4.2 — Kiss You At the Next Street Lamp

‘He Zhi Zhou’s’ version of Gao Yuan Yuan was fresh out of the oven. The hairdresser was very satisfied and wanted to pose for a photo with He Zhi Zhou but he irritably refused. He looked at ‘himself’ in the mirror, appearing fresh and neat. Moreover no need to worry about combing the hair every morning. But when he looked behind at Shen Xi, the mood was a little complicated. For the first time, he wondered if he had been too impulsive.

After coming out from the hair salon, Shen Xi strode with her long legs and walked in front. He Zhi Zhou pulled her aside, it was his turn to ask her: “Where are you going?”

Shen Xi turned around and replied through clenched teeth: “Go back to pluck armpit hair!”

Okay. He Zhi Zhou no longer felt guilty.

The normal college and S University have a commercial street, with mostly dining outlets on both sides. But both sides will be mostly filled with various kinds of stalls in the evening, mostly the university students coming out to sell some of their gadgets.

He Zhi Zhou saw Monkey and Brawny in this street. Both of them were carrying several shopping bags, all men’s brand.

Monkey waved at him: “Hey, Beautiful Maiden Shen!”

He Zhi Zhou walked over and greeted them: “Long time no see.”

Monkey winked at her: “Ya la, we miss you. Even if you are ignoring Third, how come you are also neglecting us?”

He Zhi Zhou smiled, really flattering.

Then Brawny asked: “Xi Xi, did you cut your hair short?”

He Zhi Zhou nodded: "The weather is hot."

Monkey nodded in understanding: "I also wanted to shave my head yesterday, but Leader said crew cut doesn't suit me, so I didn't do it."

The person they called 'Leader' was Shen Xi. He Zhi Zhou glanced at Monkey and Brawny's clothes, surely must be Shen Xi's work. Did she want to transform all the men in dormitory 921 into effeminate men?

He Zhi Zhou's line of sight stopped at Monkey and Brawny's capri pants. Previously, they followed him and never wore capri pants, feeling not manly. Currently, Monkey was wearing a yellow capri pants, whereas Brawny was wearing the rainbow colors.

Good for nothing! He Zhi Zhou was fuming with anger, but since he ran into them, might as well make some discreet inquiries. "Let's go for a drink." He said, then walked straight ahead.

"Okay!" Monkey and Brawny were happy to follow along. They did not see each other for just a few days, Miss Shen has turned into a diva, ah! They glanced at each other and quickly kept pace with her.

In a cold drink shop at the side of the street, Monkey offered to treat them. He knew Shen Xi likes to drink lime tea, so he ordered a glass of iced tea for her.

There was a painful expression in He Zhi Zhou's eyes as he said to the waiter: "No ice, warm one please."

Brawny realized the reason and laughed twice.

He Zhi Zhou found a table and sat down. Monkey and Brawny followed and also sat down. They smiled cordially and asked: "Beautiful Maiden Shen, how are you and Third?"

He Zhi Zhou faintly asked a question in reply: "Why are you so concerned?"

This tone of voice why it sounded so much like the former Leader! Brawny laughed twice again: "Just concerned about you."

"Thank you." He Zhi Zhou sipped his hot tea and asked the question which he was most concerned about, "Your dormitory mate how is He Zhi Zhou lately?"

After hearing ‘Shen Xi’s’ question, Monkey ‘cursed’ in his heart. Could it be that Beautiful Maiden Shen was really interested in the Leader? Brawny has no integrity and immediately betrayed his friend. After drinking his cold beer, he said: “Beautiful Maiden Shen, the Leader may appear cold and noble like a Mr. Prefect but he also has moments when it’s like his brain has derailed, more so recently.”

“Has moments when it’s like his brain has derailed?” He Zhi Zhou has a bad premonition and said faintly, “What do you mean?”

Brawny raised his eyebrows, felt a little uneasy: “Last night, the Leader hid under the blankets and cried

“Hid under the blankets and cried?! Why was he crying?” Suddenly He Zhi Zhou put down the lime tea in his hands, With that ‘thunk,’ an imposing air immediately surged forth from him.

Monkey started to explain “The Leader was reading a novel and his emotions got a little bit out of control.”

“Heehee.” He Zhi Zhou gave a snort of laughter and he has nothing more to say on this. He stood up straightaway and said: “I go first, goodbye.”

“Goodbye

Can’t be so melodramatic?

He Zhi Zhou saw Lin Yu Tang. He intended to greet him and leave. But he was pulled back by the girl beside Lin Yu Tang: “Hi, Xi Xi, such a coincidence!”

He Zhi Zhou’s lips gave a twitch and looked at Lin Yu Tang. He also looked at He Zhi Zhou. His tone had hints that something had been stirred in his emotions: “Shen Xi, did you cut your hair?”

He Zhi Zhou merely nodded. After patting Lin Yu Tang on the shoulder, he continued to walk away.

“You’ve kept your hair for eight years.” Suddenly Lin Yu Tang turned around to

call attention to a certain fact.

He Zhi Zhou frowned and used a placid tone to respond to Lin Yu Tang: “Eight years so what? It is normal to cut long hair. After cutting them off, new hair will grow.”

Lin Yu Tang was left speechless and wanted to vent his anger. But it was as if he had laid a hard punch on a stack of fluffy cotton, and no matter how great the force was, it was useless. He really did not expect Shen Xi will say such words and moreover, it was using a type of tone that clearly drew the line and defined boundaries that distanced her from him.

“When my long hair reaches my waist, young man, take me as your wife, will you?” Shen Xi was saying that to him last year. Lin Yu Tang’s mood was gloomy. Better to introduce the girl beside him to Monkey and Brawny first: “This is Ling Chao Xi, my high school classmate. She came to S University to participate in the national universities debating championship.”

“Wow, welcome welcome.” Monkey said.

Brawny greeted Ling Chao Xi to sit down and politely order a drink for her.

“You are too polite.” Ling Chao Xi smiled, “I don’t know if you like to eat spicy food or not. I brought some W city’s specialty for you.”

“Like like.” Monkey and Brawny nodded repeatedly but they were thinking — this girl was formidable.

Eight years, how long is eight years?

He Zhi Zhou’s calm mood was disrupted by Lin Yu Tang’s ‘eight years’, like an overturned bottle of pepper in his heart. He tried to call Shen Xi, but no answer. He hung up the phone, went to a confectionery shop and bought a few bags of chocolate.

Finally, he found Shen Xi in S University’s No. 3 sports field. When he found her, the moon was already above her head. Ink-like darkness enveloped the whole ring-shaped crumb rubber sports field. Layer upon layer of shadowy trees all around, as if shrouding the entire sports field into darkness and quietness.

The warm night wind blowing lightly, there was the smell of [Lady Banks’ rose](#) in

the air. The clouds were moving slowly, the shadow of the moon was floating and drifting along.

He Zhi Zhou carrying the chocolate, walked towards Shen Xi and greeted her: “Running?”

You cannot see with your eyes ah! Shen Xi finally halted her footstep, turned her head after a short while and said in a strange voice: “Aiya, isn’t this the school beauty, Shen Xi from the college next door? I cannot recognise you after your haircut!”

“Oh.” He Zhi Zhou snorted and answered coldly with a question: “Become prettier or uglier?”

This man was really annoying! She cannot say she has become very ugly. Shen Xi reluctantly glanced at him and said: “I’ll say I am endowed with natural beauty that is too hard to conceal.”

The corner of He Zhi Zhou’s mouth automatically curved into a smile. He remembered he was here to apologize, but momentarily he did not know how to approach the subject. Thus he handed the chocolate to her: “This is for you.”

“Are you crazy? If I eat this, my exercise in the evening will be completely wasted.” Shen Xi said with exaggeration.

He Zhi Zhou calmly said: “Never mind, eat la.”

“Okay, but wait until I’ve finished running, only three and a half round left.” Shen Xi said.

He Zhi Zhou inserted a hand into his pocket: “Never mind, no need to run.”

Why all of a sudden this man was so amenable? Shen Xi looked at He Zhi Zhou in puzzlement, still feeling something was not right. Then she reached out and patted He Zhi Zhou: “I may be poor in my study and not making good use of my brain but you better don’t dupe me. I’m a trustworthy person. Since I promised you ten thousand metres a day, not one centimeter less so you better don’t forget to use the skin care product ”

After saying so much, the main point was still skin care. He Zhi Zhou was a little impatient: “Okay, I won’t forget.”

Shen Xi grinned, then very sincerely invited He Zhi Zhou: “Want to run together?”

He Zhi Zhou declined: “It is not convenient for me to exercise now.”

“Sorry!” Shen Xi quickly bent down, “Big brother He, I am letting you suffer, so I’ll go for a run as an apology.” After finished talking, she has already happily ran several metres.

He Zhi Zhou laughed in the heart, his mood a little jubilant. Before his mouth curved into a smile, he unexpectedly saw Shen Xi shaking her buttocks twice and making a strongman movement at him.

He Zhi Zhou saw until the fire in the heart, lung and liver, all started to burn. He wished he could kick her. Shen Xi probably anticipated that she will certainly be beaten up, so she ran far away. But at the same time, she did not forget to turn and wave at him, so annoying-looking she was like someone who lacked being disciplined by a good beating!

He Zhi Zhou was peeved but gradually, it all faded into a smile.

Next to the sports field, there was an uneven stone stairway. He Zhi Zhou waited for Shen Xi at the top of the stairway. After Shen Xi finished running the remainder of the three and a half round, she was grasping for breath. Therefore, she hunched over when she climbed the stone steps. She did not immediately sit down but did some relaxing stretching exercises. He Zhi Zhou saw until his temples were throbbing.

“Sorry about the hair. I did not know that you’ve kept it for so long.” He Zhi Zhou apologized. Although the tone was indifferent, the voice still sounded apologetic.

Shen Xi was stunned, then waved her hand and said nonchalantly: “Actually, I’ve always wanted to try having a short hair style, but I couldn’t make myself cut it. You just fulfilled the thought I had for many years,”

Was she comforting him? He Zhi Zhou did not say anything, just glanced at Shen Xi, his calm mood was a little more gentle and soft.

“We’ll not go to Qingdao this week, but we’ll go next week.” He Zhi Zhou said, “If I need to go into the water, it is really not convenient.”

Shen Xi looked at He Zhi Zhou: “Have you found a way?”

He Zhi Zhou said faintly: “Have to try for a way. If really cannot find a way, there is still sex change operation.”

“Ha ha ha.” Shen Xi laughed, this was the first time she could chat so happily with He Zhi Zhou. The sports field has a succession of people passing by. Someone turned around to look at her and He Zhi Zhou. She sighed and said, “I think we can’t go on like this because sooner or later we’ll be found out. Then it’ll be even more troublesome.”

He Zhi Zhou groaned softly, she finally thought of these problems.

“But I have a way.” Shen Xi immediately turned her head to look at He Zhi Zhou.

He Zhi Zhou did not have high hopes, but willing to listen.

Shen Xi raised her eyebrows and spoke out without careful thinking: “We’ll pretend to be dating, so it’ll be all right for us to be close.”

He Zhi Zhou was noncommittal, smiled and did not say anything.

“What a pity, I have Tang Tang!” Shen Xi said regretfully.

He Zhi Zhou stood up: “Okay, you go back first.”

Shen Xi patted her bottom and stood up. She did not forget to get the chocolate from He Zhi Zhou: “Give me the chocolate la.”

Shen Xi carried the chocolate back to the dormitory. She pushed open the door and immediately said to the people inside: “I’ll treat you to some chocolate — eh, where is Third, disappeared again?”

Brawny came over, opened a box of chocolate and put some into his mouth: “That Ling Chao Xi has come over. Third went to arrange her accommodation.”

Shen Xi still has half of the chocolate in her mouth, accidentally swallowed it and immediately got stuck in her heart.

“Oh, by the way, Leader, do you want to eat spicy duck? This was given as a present to our dormitory by that Ling Chao Xi” Monkey carried the bag over.

Shen Xi shook her head: “No need.”

9 o'clock at night – Shen Xi was leaning against the bed head and asking: “Why Third still has not come back?”

10 o'clock – Shen Xi said to Monkey: “Monkey, please call Lin Yu Tang as to why he still has not come back, hopefully nothing bad happened.”

11 o'clock – Shen Xi said to Brawny: “Is Lin Yu Tang going to come back?”

Brawny was about to climb into bed, his phone sounded as a text message came in. He said to the person lying on the bed, who was very concerned about whether Third will come back: “Leader, Third sent me a text message saying that he will not be coming back tonight.”

“Oh.” Shen Xi replied calmly. She can finally get a ‘peaceful night’s’ sleep.

Lin Yu Tang came back the next morning.

Shen Xi ignored him and went out straightaway. She called He Zhi Zhou in the grove: “Big Brother He, let’s pretend to be together.”

He Zhi Zhou: “.....”

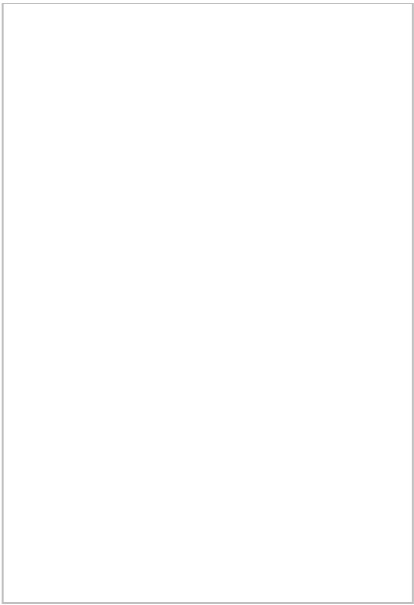
Shen Xi took a deep breath and continued to say: “But wait for an hour for me to go and break up with Lin Yu Tang first. Even though we are pretending to be together, it must also be open, above-board, right and proper. Must have ethics, bottom line and moral standing!”

Completed:

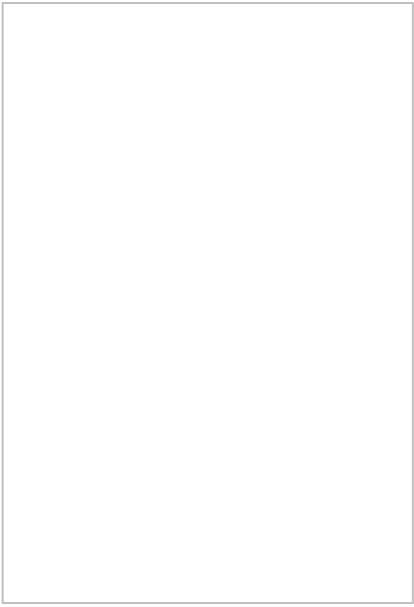
16 of 65 Chapters segments

0 of 2 epilogues

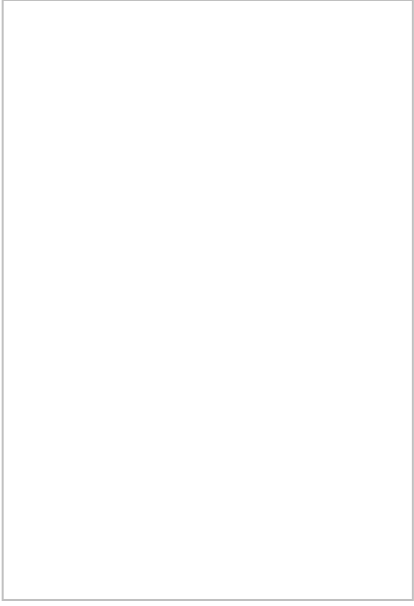
These character stills were released to correspond with the unified national examinations that are taking place in China over the next couple days, hence the graduation cap on everyone.



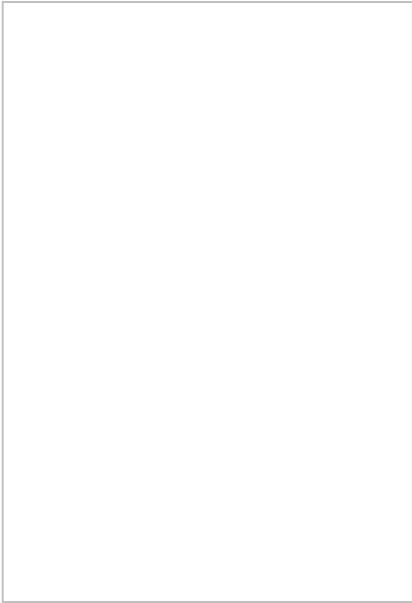
Stone Tong Mengshi
as He Zhi Zhou



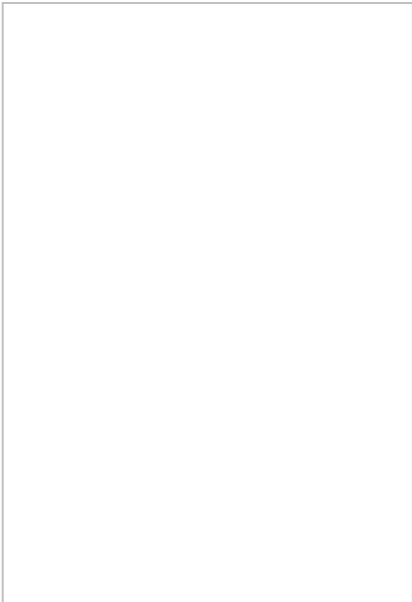
Vivian Sung as Shen
Xi



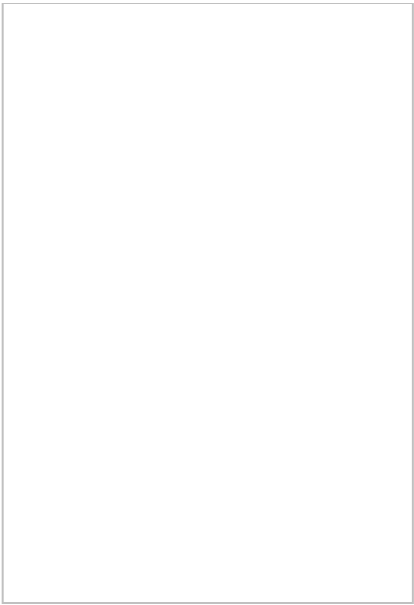
Guan Hong as Lin Yu
Tang



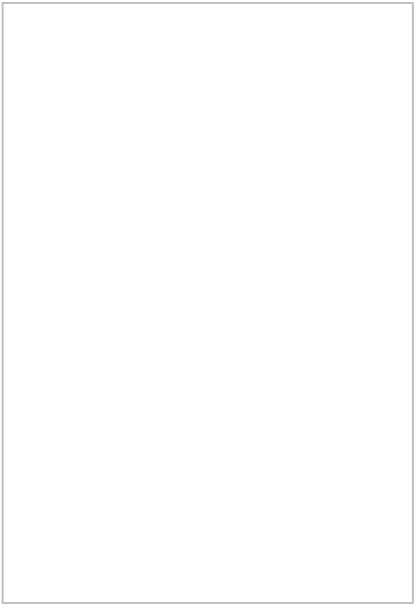
Liu Qianyu as Xia Wei
Ye



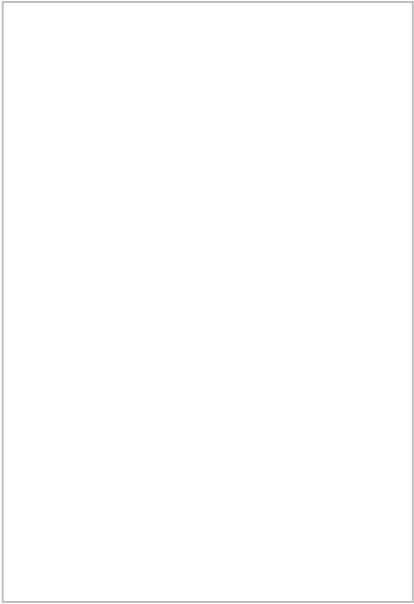
Hou Yanxi as Monkey



Jiang Linling as Dou
Dou

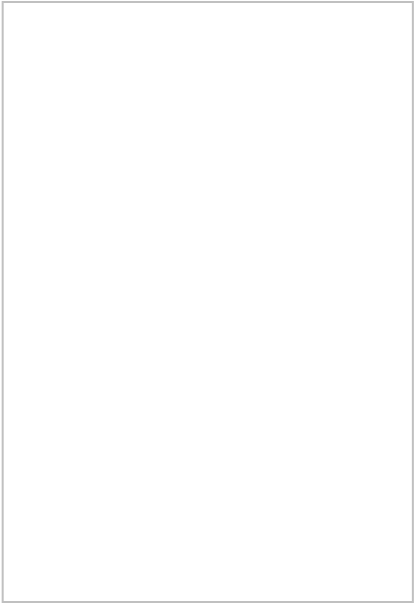


Yan Jingjie as Brawny



Wang Changchang

as Chen Han



Li Xinran as Ling
Chao Xi

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 4.3

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 4.3

[September 15, 2016](#) by [peanuts](#) [11 Comments](#)



This is a chapter about Shen Xi wanting to break up with Lin Yu Tang but how do 2 guys break up ? Happy Mid-Autumn Festival !

Chapter 4.3 — Kiss You At the Next Street Lamp

“Even if we are pretending to be dating, it must also be open, above-board, right and proper. Must have ethics, bottom line and moral standing Big brother He, don't you think this should be the case?”

He Zhi Zhou was draped in a thin coat and stood on the balcony. Except for him, everyone in female dormitory 636 was still sleeping quietly. The first faint rays of dawn, a sparkle of red light in the distant horizon.

He felt Shen Xi was right, in that firm, powerful statement, hints of truth and sound principle could be heard. Just that after listening to her, why did he feel like he was being forced?

She said she wanted to date him. Although it was fake, it was still dating. Thus the most important thing should be whether he agree or not?

Even if this is not common knowledge, it should be at least a common courtesy? She was certain that he will agree to be her boyfriend? No girlfriend.

Could it be that he was merely a prop? Or he gave people the impression that he was too Low, to the extent that she thought it was okay to only inform him?!

He Zhi Zhou frowned. He felt very uneasy, but cannot speak out.

Shen Xi continued to talk on the phone: “Big brother He, although we are

pretending to be dating, I will certainly treat you very well. Every morning, I'll bring you breakfast. During lunch, I'll go and queue up for food. At night, I'll personally escort you back to the female dormitory. I mean what I say

"Wait." He Zhi Zhou stopped Shen Xi from continuing because he felt something was not right.

"Oh," At last, Shen Xi thought of him and asked: "Big brother He, what do you think?"

"Let me think first." He Zhi Zhou stood on the balcony for a long time. A pair of college sweetheart sat in the basketball court in front of him. Early in the morning, the girl was lying on the boy's arm and crying incessantly

He was a little agitated because his intellect told him pretending to be lover will definitely not work. Although it can temporarily solve some small problems, they will face with bigger problems in the future no way he cannot agree!

He Zhi Zhou was silent for a while, exhaled deeply and said faintly: "Are you sure you want to go and break up with him in person?!"

Shen Xi responded: "Are you going to do it?"

"We'll talk more when we meet up." He Zhi Zhou said, then hung up the phone. He was clear on one thing, Shen Xi did not decide to break up on impulse. Moreover she was more reasonable than he imagined. Why, because of that girl in the snack shop yesterday night?

He Zhi Zhou recalled the appearance of that girl, fair and clear oval face and wearing a pair of black-rimmed glasses. The facial features cannot be considered very pretty. Because of the fair skin, she looked rather delicate and attractive.

During school days, most of the time, the boys were more fond of the delicate and attractive girls.

When Shen Xi returned to the dormitory building, she saw Ling Chao Xi. With He Zhi Zhou's face, she thought Ling Chao Xi will not know her. Surprisingly, Ling Chao Xi actually greeted her: "Hi, are you He Zhi Zhou? Lin Yu Tang's roommate?"

Shen Xi nodded and asked a question in reply: "What's up?"

“I am Ling Chao Xi, a senior high school classmate of Lin Yu Tang. I saw a group photo of all of you going on a trip at Lin Yu Tang’s place. I am worried that I’ve recognized the wrong person, didn’t expect to be really you

“Your eyesight is really good.” Sarcasm was on the corner of Shen Xi’s lips when she exclaimed in admiration.

Ling Chao Xi smiled but did not say anything. After a while, Lin Yu Tang came down. He had bathed and changed his clothes, so looking exceptionally fresh and cool. He walked to Ling Chao Xi’s side and said directly: “Let’s go.”

“Do you want to go and eat together with us?” Ling Chao Xi said to her.

“No

When Shen Xi got back to the dormitory, she straightaway threw Lin Yu Tang’s toothbrush into the waste basket in the toilet. Then she made an appointment to meet up with He Zhi Zhou. Before the meeting, she put on the best looking men’s clothes in her wardrobe. Breaking-up was just like getting in a fight. Your mindset and appearance determine a large part of what type of air you carried.

After changing the clothes and going out, she suddenly realized that she should not be the one showing up!

She quickly sent a text message to He Zhi Zhou: “Can you wear that ash grey long skirt today?”

He Zhi Zhou did not reply her message. She went to look for He Zhi Zhou. Not only he did not wear that ash grey long skirt, he was wearing a simple T-shirt and sweatpants like before. Moreover he tied up all his medium length hair, like a tiny tail has grown at the back of the head.

So ugly

Shen Xi looked unhappily at He Zhi Zhou, but she dared not be too rude in her manner of speaking: “Big brother He, I can’t count on you to wear a skirt, but can’t you brush your hair out?”

He Zhi Zhou walked directly ahead. He used the words spoken by the

hairstylist yesterday on Shen Xi: “Didn’t the hairstylist say this hairstyle is like Gao Yuan Yuan, still not good enough for you?”

Shen Xi pouted: “Felt a little like Gao Yuan Yuan yesterday, but resembles [Gao Xiao Song](#) today

He Zhi Zhou snorted and suddenly speeded up the pace.

Shen Xi chased after him: “What do you want to do?”

He Zhi Zhou said coldly: “Bald is beautiful.”

Shen Xi quickly held onto his hand to beg for mercy and got the desired outcome, but she was still pouting.

He Zhi Zhou turned his head and told her: “Stop pouting.” His tone sounded like a strict parent stopping his child from making a mistake.

Only then Shen Xi stopped pouting.

In the school’s grove, fragments of the sun shone through the foliage, like crushing the gold and scattering them on the ground. Shen Xi was holding her mobile phone to send text message, but she did not manage to type a single character after a long time.

He Zhi Zhou asked Shen Xi a question: “Do you want to break up with Lin Yu Tang because of that girl?”

Shen Xi was surprised how He Zhi Zhou knew that girl. She asked He Zhi Zhou: “Have you already seen her?”

He Zhi Zhou did not cover up the truth: “Met her last night.”

Shen Xi’s mood was a bit down, but she did not show it. Actually, most of the time, she was already used to overlook some small problems, until these small problems became not that important, insignificant and she almost forgot about them, droplets of water can accumulate to become a deep pool.

“Big brother He, who do you think is more beautiful?” Shen Xi asked He Zhi Zhou.

He Zhi Zhou turned his head to look at Shen Xi, but ended up looking at his ‘own’ face, so he turned back in silence. Shen Xi immediately took out a mirror

she often carried from her pocket and handed it to him: “Look carefully.”

He Zhi Zhou was not so silly. With his normal voice and without any emotion, he asked: “Since you’ll be breaking up, what is the significance of asking this?”

“How can it be insignificant?” Shen Xi expressed her opinion, “You don’t understand woman. This question has great significance. This will determine whether Lin Yu Tang has eyesight problem or brain damage.”

Haha. He Zhi Zhou kept quiet. After a while, he said: “There is no uniform standard of evaluation on beauty. Beauty is in the eye of the beholder. But if judging by the brain, it should be that girl.”

Shen Xi bit her lip and looked indignantly at He Zhi Zhou. But the fact was really like this. Then she found a reason to live on ‘courageously’. She said to He Zhi Zhou: “The book says man likes stupid girl, especially intelligent man.”

“Heehee.” He Zhi Zhou reacted like he heard a lame joke. He asked brutally: “Which book says that? Since when was I represented in that?”

Shen Xi did not speak anymore, her heart has started to choke with emotion.

“If there is truly a man who likes stupid girl, it is probably because she is easier to deceive.” He Zhi Zhou used a superficial tone to stab her while she was down.

Shen Xi’s knees by now had taken several stabs and she fell to the ground, unable to get up. After a long time, only then she summoned the courage: “Is there no exception?”

He Zhi Zhou: “Very rare.”

“.....”

Shen Xi thought of Ling Chao Xi. Although she has not had much contact with her, she knew Ling Chao Xi was well liked, regardless of their gender. Everyone also likes to be friend with her. If Ling Chao Xi wanted to make friends, she hardly has any bad relationship.

Shen Xi also thought of herself, a history of blood and tears. During primary school, she was not able to keep up with her study after coming back from sports school, resulting in being second last in class. Due to her very poor grade, everyone felt it was below their dignity to play with her. She has even worse luck

in junior high school. A little bully who she did not know, came to her school and said she was his girlfriend. Everyone also thought that she was really the girlfriend of that little bully and alienated her. Later, this little bully was fended off jointly by Lin Yu Tang and Shen Jian Guo. In fact, she studied very hard in high school, thinking that with great effort she will be able to be admitted to S University. After trying hard, only then she understood one thing — — it takes talent to do well in studies.....

Shen Xi took a photograph of He Zhi Zhou, then wrote in her personal blog, micro blog and various kinds of social media accounts, “Get lost. Bring with you my final bit of kindness to you.”

This was her break-up declaration. After that, she entered word by word in the text message to Lin Yu Tang: “Lin Yu Tang, let’s break up.” After thinking for a while, she changed to: “Lin Yu Tang, I don’t want you anymore.”

He Zhi Zhou sat on the bench in the grove, looking not the least bit concerned. After a long time, he shot a glance at Shen Xi. Suddenly she raised her head: “Damn, Lin Yu Tang didn’t reply

Lin Yu Tang did not reply Shen Xi’s break up text message because he really did not see the message. In fact, he has a lot of classes today but managed to allocate some time to bring Ling Chao Xi around S University campus in the morning. He attended to his personal matters in the afternoon, having an experiment collaboration at two o’clock. Previously, he has always been in the same experiment group with He Zhi Zhou. But He Zhi Zhou was nowhere in sight today, so he has to complete this complicated experiment by himself. The most unfair part was the partner was missing but he must still write He Zhi Zhou’s name.

It was stated clearly that two people must complete it together.

Lin Yu Tang basically did not sleep a wink last night. After leaving the laboratory, he quickly went back to the dormitory to catch up on some sleep. Only he and He Zhi Zhou were in the dormitory. After dozing off to sleep for a while, the upper bunk bed began to broadcast music. It continuously broadcast this single song — — “Break-up Happily”.

[ENGSUB] Fish Leong _ (Fen Shou Kuai Le) Break-up Happily ➡



Lin Yu Tang put his shirt back on and said to the person on the upper bunk bed: “He Zhi Zhou, can you change to a different song?”

Shen Xi heard Lin Yu Tang, complied with his request and changed the song to “[Please Let Me Go](#)”.



Lin Yu Tang was mad and kicked the bed plate. Shen Xi kicked twice in return.

The lower bunk bed cannot out kick the upper bunk bed.

Lin Yu Tang cannot continue to sleep, so he got out of bed with a black face. Then he walked to the desk and unplugged the phone charger. There were a few missed calls and an unread text message.

All the missed calls were from Ling Chao Xi, which he will skip first.

The text message was sent by Shen Xi, with only a short sentence —— “Lin Yu Tang, I don’t want you anymore.”

Lin Yu Tang’s hand trembled. Then he massaged his forehead to stay clear-headed and turned his head. The person on the upper bunk bed was holding a laptop and singing with a wooden expression: “Are you too surprised to say a word? Yes I’m asking, “Do you want to break up with me?”

WTF, was this a curse?

Or was he dreaming, as he was not awake yet!?

ted: 17 of 65 Chapters segments

logues

ries: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#)
[nk](#).

Chapter 4.4

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 4.4

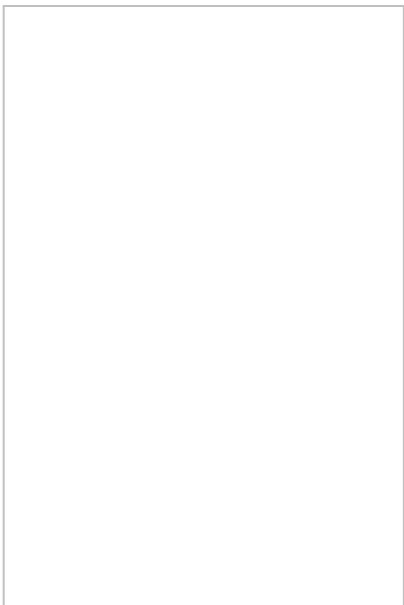
[September 22, 2016](#) by [peanuts](#) [9 Comments](#)



I want to complain about the drama adaptation. It is 98% different from the novel, the only similarities are the name of the characters and the soul swapping plot. Hence book fans have been crying out loud to the author in weibo for destroying their Zhou Zhou, Xi Xi and Tang Tang. The author explained that because of the plot, it cannot be shown on tv so budget is limited. Therefore they can't afford to hire well-known cast. It is understandable but what I can't and neither can the author understand is why they've changed the story so dramatically until you can't even recognise a dialogue from the novel. This is the downside of the author not being the scriptwriter. I've written somewhere that the scriptwriters hate the authors so they'll always change the novel beyond recognition.

If you are not crazy about the novel and watch the drama as a stand alone, then it is pretty entertaining albeit a bit lame and silly. It is quite well-received

with more than 70 million clicks after 4 days of broadcast. You can enjoy a few laughs and feel happy if you can tolerate slapstick and outdated style. It is something like a Taiwanese idol drama. Be warned that it may turn melodramatic later as with most Taiwanese drama. There is a lot more bromance in the drama compared to the novel. Lastly, the cast is bearable. In fact, I find Stone Tong kind of cute lol. He looks rather dashing in his black trench coat. Moreover he sang the one of the sub-theme duet song with Cyndi Wang. The author wrote even if she has to eat heart attack medicine, she'll continue to watch and support the drama & I'll be eating the medicine with her If you are interested to watch it raw, you can do so on [Youtube](#). If you need subs, then go to [viki](#).



Chapter 4.4 — Kiss You At the Next Street Lamp

Lin Yu Tang slowly sat down at the desk and became clear-headed again. He thought carefully where it went wrong. He accompanied Ling Chao Xi to find a hotel room yesterday. After getting a room, Ling Chao Xi complained she was bored. Thus he called all the high school classmates who were studying in S city to come out.

Ling Chao Xi used to have a lot of friends in the class, so when she called them one by one, nobody refused to come over. Therefore last night became a class reunion in disguise.

Ling Chao Xi booked a room in a KTV in downtown, the prime time plus overnight room package was not cheap. He knew about Ling Chao Xi's financial

situation at home, so he wanted to pay. However Ling Chao Xi scrambled to pay, so he stayed behind to buy supper for everyone.

Eating and drinking, they did not sleep for the whole night.

He and Ling Chao Xi came back together early in the morning. Then he took her to stroll around S University. Until in the afternoon, he gathered up his energy to go to the laboratory to do an experiment

Lin Yu Tang pressed his temple and carefully replied Shen Xi — — “Alipay (online payment platform like Paypal) has no more money?”

Lin Yu Tang had just finished sending a text message, immediately there was the sound of incoming text message in the dormitory. He turned his head to look at his upper bunk bed, ‘He Zhi Zhou’ has an incoming text message.

He was a little depressed.

In fact, Lin Yu Tang’s text message was really sent to Shen Xi here because she temporarily took back her mobile phone from He Zhi Zhou. On this day, she has been waiting for Lin Yu Tang’s text message, but she did not expect Lin Yu Tang will send the text message at this time. Thus she can only secretly turn her back on Lin Yu Tang to look at the text message.

As a result, the content of the text message made her blood boiled, really a case of chicken speaking with duck. Panting with anger, she hit the bed plate with her foot and sent Lin Yu Tang a ‘get lost’ message.

In the blink of an eye, Lin Yu Tang received Shen Xi’s reply, naturally with only two words — — ‘get lost’.

Lin Yu Tang looked at the text message, stared painfully and replied: “Where are you? I’ll come to look for you.”

He has just pressed the send button, the sound of incoming text message can be heard from the upper bunk bed almost the same time. Lin Yu Tang felt that he was having a nightmare. He really cannot continue to stay in this room, or else he would think that he was messaging He Zhi Zhou.

Lin Yu Tang stood up and fastened the shirt buttons. He was going to look for Shen Xi.

Before going out, he first went to the bathroom to wash his face. When he wanted to brush his teeth, he could not find his toothbrush.

What a fucking Day! (Written in the novel in English)

Lin Yu Tang arrived at the downstairs of Shen Xi's dormitory building. He called Shen Xi but she simply did not answer the phone. Afterwards, he went to the library, school building, and even the dance studio.

He met teacher Wen and she told him: "Shen Xi has not been practicing dancing for several days. Last time, she gave me a medical form saying protruding tailbone."

"What?" Lin Yu Tang found it a little unbelievable.

Lin Yu Tang went back to dormitory building 6 again to wait for Shen Xi. As the night was approaching, the street lamps in the campus were switched on one after another, adding some warmth and quietness.

Lin Yu Tang sat on the two flights of stone steps beside the basketball court around Shen Xi's dormitory building and continued to wait for her. Behind was a dense forest of Chinese parasol trees, where occasionally there was the sound of the birds flapping their wings.

Lin Yu Tang felt that he was really too much. Shen Xi's tailbone was protruding, and he actually found that out from her teacher. But why did she not tell him? She no longer can trust him?

Or.....

All kinds of speculation, Lin Yu Tang's heart became increasingly heavy.

The street lamps in the campus were clear and quiet. He remembered when Shen Xi just got admitted into this normal college. For a few days, she had military training every day, so she was wearing a loose-fitting military uniform. He carried a chilled watermelon which she wanted and went to see her. Along the campus road that was illuminated by street lamps, she suddenly said to him: "Tang Tang, when we walk to the next street lamp, you kiss me."

Arriving at the next street lamp, he still did not dare to kiss her.

Then it was the next street lamp

Finally they arrived at the last street lamp. She was the one who stood on tiptoe and left a quick kiss on his face. His heart skipped a beat. She waved her hands, the long sleeves of her camo-print top swinging, and her face carried a silly grin. She said: “Tang Tang, congratulations, you finally have a girlfriend!”

.....

Lin Yu Tang was thinking with an expressionless face: Wait, did Shen Xi want to congratulate him — — congratulate him to finally being single again?

“I heard that you are looking for me?” A familiar female voice can be heard. It was Shen Xi’s voice, so familiar yet so unfamiliar.

Lin Yu Tang quickly raised his head. Shen Xi was really standing in front of him.

Lin Yu Tang felt that he knew Shen Xi well, until he used to be able to find her with a glance in any disguise. But he felt a little unfamiliar with Shen Xi lately. For example, she was already standing in front of him, yet he has to take a long time to recognize her. Not just her hair cut, more importantly was the change in temperament.

There was also another kind of change. Although he did not want to admit it, it was really true.

Before when he faced Shen Xi, the mood was soft. Even when he thought of her, the heart was soft and tender, remembering the beauty of the young and inexperienced years. But why recently, he felt a kind of deep sense of powerlessness and exclusion.

He even did not want to treat her well.

Lin Yu Tang hurriedly put a stop to this ‘change in his heart’. He looked at Shen Xi and said: “What really happened?”

What happened? He Zhi Zhou calmly sat down beside Lin Yu Tang. He loathed dealing with these cloying relationship problems, and moreover, he was wearing the hat of being the woman. In the past, he had never dated at all because the couples around him dated like they were playing house, and it immediately put off any desire he might have.

He looked helplessly at Lin Yu Tang and sounded a bit impatient: “You’ve

received the text message, which I've clearly stated my intention".

Lin Yu Tang: "Shen Xi!"

He Zhi Zhou turned around with an expressionless face. He did not even look at Lin Yu Tang, appearing as heartless as possible.

Lin Yu Tang still wanted to say something, but He Zhi Zhou had already risen to his feet, his bearing elegant, like a noble as he stood on the stone steps. Although he was wearing a woman's face, he still carried an aura that was dignified and unreachable.

The gentle feelings in Lin Yu Tang's heart vanished little by little, he was left with only a gut full of misery.

He Zhi Zhou walked steadily down the stone steps, Lin Yu Tang followed closely. He Zhi Zhou walked a little towards the left, Lin Yu Tang also moved a little closer to the left. He Zhi Zhou speeded up the pace, Lin Yu Tang also accelerated the pace.

He Zhi Zhou frowned.

Lin Yu Tang saw 'Shen Xi's frown, making him realized that he simply did not know how to make a girl happy.

In front was rows of unique street lamps. The clear and gentle light scattered over the ground, with a succession of university students walking in the middle of the road.

Lin Yu Tang remembered last year scenario, the mood was complicated and uncomfortable. He looked ahead, towards the first street lamp, which was more than five meters away. His cheeks were a little hot, he turned his head and said: "Xi Xi, when we walk to the next street lamp, I'll kiss you."

Kiss you

Kiss you

Kiss you

Because of what Lin Yu Tang said, He Zhi Zhou shivered with cold, with an inviolable look. In order to avoid walking to the next street lamp, he immediately turned and walked in the opposite direction to go back to the dormitory, so

heartless until even heaven also cannot tolerate.

The fast-moving Lin Yu Tang simply cannot react on time.

Lin Yu Tang slowly turned and looked at the departing rear view. A deep sense of powerlessness arose in his heart.

Shen Xi played the song '[Please Let Me Go](#)' in dormitory 921 for too long, resulting in both Monkey and Brawny kept repeating the melody like drug addicts, unconsciously humming the song together.



Brawny sang: “Used to be tamed by you like a sheep. Do you know why I am snapping back at you?”

Monkey sang: “Looking back, being with you has never brought me any happiness.”

Brawny sang: “Please let me go immediately.”

Monkey immediately continued: “Starting anew would be hard too. It’d do us both no good”

When Lin Yu Tang got back, the song that greeted him was again ‘Please Let Me Go’. What was more appalling was that Monkey has turned on the stereo

sound system and Brawny was holding a guitar, singing at the top of his voice and dancing at the same time.

Very noisy.

Lin Yu Tang got angry. He seldom showed his emotion in front of his roommates but he could not restrain himself this time. He walked into the dormitory, kicked the chair and angrily said: "Enough!"

Suddenly Brawny and Monkey stopped dead in their tracks.

Shen Xi was sitting at He Zhi Zhou's desk, eating an apple and taking a small break, hoping to lessen the grief of breaking up. At the same time, she was peeling the peel of the apple, like a little hamster.

Although she looked so innocent while eating, she still offended the man who had just dumped tonight.

Lin Yu Tang looked at the person sitting on the chair and biting an apple. A step forward, he lifted 'him' up by his shirt collar and shouted in a rage: "He Zhi Zhou, why something to Shen Xi!? How low can you get?! Shen Xi is my girlfriend! What the hell are you thinking setting your sights on her?!!!"

Shen Xi who was caught off guard was easily lifted down the chair by Lin Yu Tang. Fortunately, she was using He Zhi Zhou's body. Thus when she had a little bit of strength, Lin Yu Tang could not drag her away.

Shen Xi's arm was extremely painful after being grabbed by Lin Yu Tang. Anger was boiling from inside of her, because of what Lin Yu Tang had just uttered "Shen Xi is my girlfriend". She shouted at him: "Lin Yu Tang, when did Shen Xi become your girlfriend? Did you acknowledge her status? You obviously did not! What kind of boyfriend? This is really funny. Damn it, by saying Shen Xi is your girlfriend, you might as well say Ling Chao Xi is your girlfriend. You stayed out the whole of last night. Everyone is well aware of what happened. You still have the audacity to get angry at me! You"

Before Shen Xi was able to finish talking, she was lifted by Lin Yu Tang again.

"What did you say? Say it again! What well aware" Lin Yu Tang shouted, the voice even louder.

Shen Xi looked angrily at Lin Yu Tang, then softened, because she was afraid that Lin Yu Tang will really beat her up

Lin Yu Tang really wanted to beat He Zhi Zhou up. With blood in his eyes, he was about to shake his fist. Luckily, Brawny reacted quickly and promptly dragged the leader away.

On the other end, Monkey was stopping Lin Yu Tang: “Third, what’s up with you?”

Monkey and Brawny were trying to calm things down while, all the while, their brains filled in scenes of a drama where a guy stole his buddy’s girlfriend. They felt torn on the inside but at the same time, a little excited.

Lin Yu Tang did not speak, he exerted himself from Monkey, still angry enough to dash over to beat up people.

Shen Xi stepped back. At present, she was really afraid that Lin Yu Tang will beat her up, what should she do?

Beg for mercy? Seem like a weakling!

Hide behind Brawny? This will be detrimental to male God He’s image

Who could tell her how men are supposed to fight ah ah ah?! ! ! !

Lin Yu Tang was about to dash over. Well, she has no choice but to meet him head-on !

Shen Xi spit out a chunk of apple at once, quickly did the [horse stance](#), made a fist with both hands, punched left and right in preparation to defend against Lin Yu Tang’s attack.

Left punch

Right punch

At the same time, she made some movements, on one hand to decrease the possibility of being attacked, on the other hand, she can attack any time.

WTF! Leader was very serious! Monkey and Brawny fell silent together. Both of them looked at the leader’s POSE, silently turned to look at Lin Yu Tang, the excitement in their hearts ignited as they watched to see how Third would

respond to this.

“.....”

Lin Yu Tang looked speechlessly at the person half a meter away, constantly punching into the thin air.

Damn it!

Why did he suddenly have the powerless feeling of not being able to continue the fight

Completed: 18 of 65 Chapters segments
0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | **Tags:** [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 5.1

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 5.1

[October 3, 2016](#) by [peanuts](#) [9 Comments](#)



You can watch some of the debate scenes in this chapter in episode 9 of the drama but there are differences so do pay attention.

I noticed that some readers do not like Lin Yu Tang in the novel. Well, he is worse than Tang Tang in the drama, but he is really not that bad. He is just unsure of his feelings which is natural since they grew up together. Not all childhood good friends become a couple in adult life. Anyway Tang Tang is rather well-received in the drama and may even end up with Xi Xi.

Chapter 5.1 — The Stirring of His and Her Heart

Shen Xi was still moving her feet and at the same time, discerning what Lin Yu Tang was thinking from his body language, looking cautious and defensive. She knew Lin Yu Tang too well, the more he stayed put, the more he was up to something, preparing to do something when least expected.

Lin Yu Tang looked at 'He Zhi Zhou' who was constantly making a move. He has recovered from the stunned state. He took a deep breath and told himself to stay calm. He Zhi Zhou has gone crazy, so he cannot follow suit.

He thought this was cockfighting or bullfighting or boxing! Lin Yu Tang turned and sat down on his own chair, thereby leaving the battlefield.

Shen Xi glanced at Lin Yu Tang again, then looked at herself, making sure Lin Yu Tang will not beat her. She stood up at once, graciously waved her hand and said: "I've intention to swap skills with you. Since you don't want to fight, then forget it."

Shen Xi kept her voice down. Monkey quickly agreed: "Yes ah, harmony is a virtue!"

Brawny nodded repeatedly: “Yes ah, brothers are like hand and feet and women are like clothes, isn’t it?”

Brawny said the wrong thing, resulting in Lin Yu Tang beating the desk with the fist, shaking the notebook on top and making a loud noise. Then Lin Yu Tang did not say anything anymore, switched on his computer to do his homework.

Shen Xi wrinkled her nose and returned to her seat to continue eating the remainder of her apple, like the reincarnation of a tiny hamster.

Monkey and Brawny went to the laundry to wash their underwear. Brawny took some washing powder from Monkey, but accidentally put too much, resulting in the basin full of white foams and cannot be rinsed out.

Monkey was not used to seeing Brawny always washing his underwear with the washbowl, he cannot bear to look directly so he turned his head.

“I discovered the leader has been wearing briefs recently, so I asked him why he is not wearing boxers. He unexpectedly said he is not used to it. But he has previously been wearing boxers.” Brawny said to Monkey. Although he has the rugged appearance, he has always been rather observant.

Monkey ignored Brawny.

Brawny continued to talk to Monkey: “Coming out like this, do you think the leader and Third will start fighting?”

“Don’t think so, since they’ve settled.” Monkey said.

Suddenly Brawny moved his head closer and said: “What the leader just did was really good, don’t you think so? If I am Third, I’ll also be unable to start a fight.” After Brawny finished saying, he imitated the male military role in a Beijing opera and walked one round in the middle of the laundry. He also provided the background music of the beating of a gong, ‘dong dong qiang, dong dong qiang.’

“Dong dong qiang dong dong qiang” Monkey watched for a while, felt that the leader has very good ability to defuse a crisis. Otherwise, Third and the leader will fight for real, the dormitory will have no peace. It was not that the

leader was no match for Third, since he learned taekwondo and fencing before.

Nowadays as a man, blood is no longer the most important, but a sense of humor from the inside and outside, don't you think so? As well as a harmony is virtue heart, don't you think so? !!!

Xi Shen bought a lot of apples. Since only she and Lin Yu Tang were in the dormitory now, she felt a little awkward. Thinking that, although she has broken up with Lin Yu Tang, the roommate relationship cannot be in a deadlock.

Thus she offered an apple to Lin Yu Tang, even kind heartedly peeled off the skins.

"Give you some sliced apples to eat" Shen Xi handed the peeled apple to Lin Yu Tang, with a sincere attitude.

Lin Yu Tang did not speak, but he really wanted to ask He Zhi Zhou: As a rival in love, can't he have some principles!

After a while, Lin Yu Tang turned his head and glanced at the sliced apples handed to him. He thought of Shen Xi again: In this world, only Shen Xi can cut a big apple into such small pieces but the fact is He Zhi Zhou was the one who handed the apple to him.

What was going on lately? Could it be that something was wrong with his brain?

Both Monkey and Brawny also cannot feel it?! Lin Yu Tang was lying in agony on the desk.

Shen Xi thought Lin Yu Tang was embarrassed so she put the apple on his desk. Then she went to the balcony to get her dried clothing, bathed and went to bed.

Lin Yu Tang lifted his head and glanced at the sliced apples put in front of him. This apple cannot be eaten or thrown away, he felt even more irritated. It will be good if He Zhi Zhou can fight with him, but on the contrarily, he gave him an apple.

He was really going mad!

In the end, this 'lovely' apple was eaten by Brawny. When he got back, he saw some sliced apples on Lin Yu Tang's desk and immediately asked Lin Yu Tang for

them.

Lin Yu Tang was glad, and quickly waved to let Brawny take them away.

Before going to sleep at night, Lin Yu Tang was lying on the bed and reading Shen Xi's weibo, friends network and personal blog, all with her break-up declaration. The comments below the declaration, have fairly similar content, telling her 'if the old doesn't go, the new will not come'.

Then Shen Xi replied — — "Thank you for your well wishes, I will have a new romance very soon."

Ultimately, Lin Yu Tang wanted to vomit blood.

On the next day, Shen Xi woke up early and finished running five thousand metres. Then she went to the canteen to buy breakfast, and happily delivered it to He Zhi Zhou. She was puzzled why there were so few passers-by, only then she remembered it was Saturday.

What was on Saturday? Shen Xi recalled it was Ling Chao Xi's debating competition.

Shen Xi called He Zhi Zhou from the basketball court near dormitory building number six. After a while, He Zhi Zhou went out to the balcony. Shen Xi held up the breakfast in her hand, beckoning him to come down and get it.

He Zhi Zhou, who had just gotten out of bed, looked coolly at Shen Xi's gaily idiotic look downstairs. Even if he hadn't woken up on the wrong side of the bed to begin with, it was like he had now. After a while, the mobile phone in his hand rang. It was from Shen Xi, "Why are you just staring like an idiot, quickly come down to get breakfast?"

She even said that he was staring like an idiot He Zhi Zhou breathed in the fresh morning air to calm his mood.

In dormitory 636, Xia Wei Ye had also woke up and saw 'Shen Xi' went out. Initially, she intended to ask her where she was going, but recently she was a little afraid of her so she decided not to ask. Chen Han got up, went to the balcony to stretch her legs, and ended up seeing what?

— — S University's He Zhi Zhou was delivering breakfast to Shen Xi!

Chen Han returned to the dormitory with wobbly legs, and used an incredulous voice to say to Xia Wei Ye: “He Zhi Zhou was delivering breakfast to Shen Xi, just a moment ago”

“What!”

“What.....”

Dormitory 636 flared up.

He Zhi Zhou did not expect Shen Xi to really deliver breakfast over. He intended to rebuke her, but seeing her smiling so happily, he held back.

“Don’t send anymore.”

Shen Xi knew why He Zhi Zhou hesitated. She was a little funny and a little cute when saying to He Zhi Zhou: “What kind of image do you want me to keep as a boyfriend? A cool and multi-talented boyfriend? A gentle and rich boyfriend? Or an unfaithful and bad type?”

He Zhi Zhou has no opinion, as the above-mentioned needed intelligence. He spoke out his only request: “Don’t act too foolish.”

Shen Xi promised: “Definitely!”

He Zhi Zhou sat on the stone step near the basketball court to eat breakfast. He opened and saw whole wheat steamed bun, black congee, corn cob all are food to improve one’s appearance, nourish one’s skin and slim down. He did not have appetite so he covered back the food.

She did it deliberately!

Shen Xi reminded He Zhi Zhou: “Oh, don’t waste food.”

Suddenly He Zhi Zhou reminded her of her manner of speaking: “Please don’t ‘oh’, okay?”

“Okay, okay.” Shen Xi said, then her mobile phone rang. No, it was He Zhi Zhou’s mobile phone rang. She pressed the answer button, then an anxious voice can be heard: “Senior He, the debating competition will start soon, why you’ve not come to be part of the judging panel?!”

Shen Xi looked at He Zhi Zhou.

He Zhi Zhou slapped his forehead, he had forgotten about this matter.

Shen Xi's eyes brightened, judging panel? Really?! If she is a judging panel member, she can give Ling Chao Xi negative score Shen Xi was excited and jumped down from the stone step. While running, she turned and said: "You eat your breakfast, I am going to be a judging panel member!"

"....."

He Zhi Zhou was in awe of Shen Xi's 'enthusiasm' until speechless, but he was a little worried that she will run into trouble, so he stood up and followed closely.

The nationwide debating competition for university students was held in the lecture hall on the sixth floor of the largest library in S University.

Shen Xi used the judging panel member card given by the staff to enter the hall. She did not immediately go to the judging panel seat, but energetically went to the debate group and walked a few circles.

Without a doubt, Ling Chao Xi saw her. Breaking into a nice looking smile, she came over: "Hi, God He, I really did not expect you to be the judging panel member."

Ling Chao Xi even knew He Zhi Zhou's nickname Shen Xi raised her chin, looking very stylish. She inadvertently caught a glimpse of the shoes Ling Chao Xi was wearing today. She saw the shoes costing more than two thousand dollars without discount in a shopping mall before. Lin Yu Tang told her, Ling Chao Xi's family was not financially well off, but it was really not obvious.

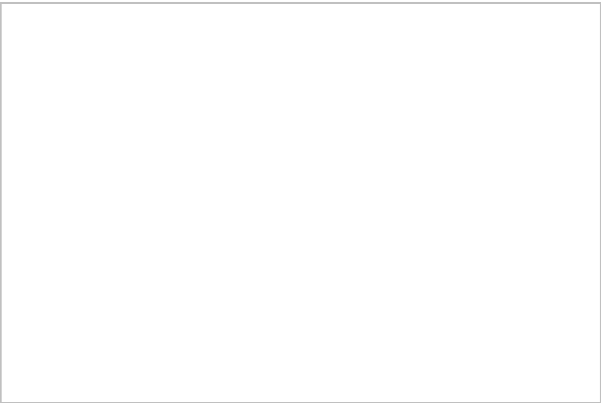
Ling Chao Xi continued to smile, her eyes and brows curved pleasantly: "God He, please take care of me."

Shen Xi looked indifferently at the playful smile on Ling Chao Xi's face. Heehee, the beauty trap (Honeypot) will not work on her! Shen Yi moved her face and said sternly: "Ling Chao Xi, since you know Lin Yu Tang, he should have told you about my character. I dislike unhealthy social trends. Competition is based on one's strength, how can you think of currying favor with the judging panel member?!"

Shen Xi's voice was neither gentle not harsh. Debaters from other campuses looked at Ling Chao Xi, one after another.

Ling Chao Xi’s face turned red: “God He, I’m just kidding

Shen Xi simply did not want to listen to any explanation and left in a huff. Having suddenly fallen into a trap of words, Ling Chao Xi could only stamp her feet (in frustration).



The debate began, the university students’ representative spoke in excitement. Shen Xi cupped her chin and watched with keen interest, judged by feeling. In addition to giving mark, the judging panel member also needed to give evaluation on the spot.

Shen Xi did not evaluate by conventional reasoning. Sitting in the last row, He Zhi Zhou’s temple was throbbing after hearing her evaluation.

Lin Yu Tang, Monkey and Brawny, all came over. Naturally, they sat down beside ‘Beautiful Maiden Shen’. She used to sit together with Lin Yu Tang. Now, the feelings of Monkey and Brawny, who were sitting in the middle and separating the two, were a little complicated.

Finally, it was Ling Chao Xi’s turn.

W Science and Technology team VS International Foreign Language team, Ling Chao Xi was with the Science and Technology team. Shen Xi glanced at the list and saw Ling Chao Xi group’s debate topic —— “Can men and women really be just friend?” Gee, what a coincidence!

Ling Chao Xi was the affirmative—— Just friendship between men and women.

Shen Xi gracefully crossed her arms over her chest and only looked at Ling Chao Xi during the entire competition. She sat beside an English teacher from S University, also one of the judging panel member. The teacher said: “He Zhi Zhou, are you interested in the W Science and Technology team’s third debater?”

Shen Xi shook her head and sighed: “No, I think the third debater has illogical reasoning.” Then she said to the English teacher, “Let me evaluate her.”

How could the English teacher refuse the handsome student’s request?: “Okay.”

Ling Chao Xi was the third debater of the affirmative, very eloquence. In addition, every time before she spoke, she will flatter the opposition and counterattack strongly, appearing genuine but actually devious. The second and third debater of the opposing team were both male, who looked at Ling Chao Xi with different emotion in the eyes.

The debate ended and the judging panel members began to give mark. Shen Xi mercilessly gave the lowest score.

Monkey was squatting at the front, taking photos. He turned around, saw the leader giving a low score and cried out loud: “Really cruel!”

Was the leader seeking revenge on behalf of Beautiful Maiden Shen?!

Monkey was like a little correspondent, secretly returned to his seat and said to Lin Yu Tang: “Third, the leader gave your female classmate the lowest score.”

Lin Yu Tang was already not concerned about this matter. During the entire debate, he just could not help but glance a few times at ‘Shen Xi’, even though separated by two seats.

He Zhi Zhou who was using ‘Shen Xi’ identity, used his left hand to support his head. He appeared rather languid but the heart was very agitated: Can Shen Xi be anymore obvious? Furthermore the evaluation she just gave to the debaters, with each sentence she said, his temple will throb once.

She has grabbed the microphone now, seizing the opportunity to take revenge again?

He Zhi Zhou took a sip of water to calm his nerves. Then he changed the hand that supported his head and looked sideways at Shen Xi’s direction.

Shen Xi cleared her throat before giving her evaluation: “The reason I gave such a low score is because I don’t agree with what was spoken by the third debater of W Science and Technology team. She said, ‘As long as you stay within

clearly defined boundaries, then there will be pure friendship.’ I don’t really understand what is the definition behind ‘boundaries.’ Let me ask you, is it, as long as you don’t get into bed together, that’s considered ‘staying within clearly defined boundaries’?”

It provoked an uproar from the audience. He Zhi Zhou was pressing at his painful forehead.

Ling Chao Xi took the microphone and was about to explain.

Shen Xi waved her hand: “Well, no need to say anymore because I know what you want to say.”

Ling Chao Xi: “.....”

Shen Xi paused for a few minutes, similar to a leader making a speech. After a while, she continued to comment: “Moreover the third debater blamed the couple’s lack of a sense of security as the reason why pure friendship cannot exist between a man and a woman. I feel that it is wrong to blame it on insecurity. Isn’t it a complete nonsense to blame the lack of trust between the couple, rather than the involvement of a third-party?”

Ling Chao Xi: “.....”

“In short, I believe this purity between a man and woman in accordance with the third debater’s arguments is merely a thing of imagination. Your so-called ‘pure friendship’, is simply one person saying nothing at all cost and one pretending to be naive till the end!”

There was continuous applause from the audience.

A female member of the judging panel commented: “Why are you so sure?”

Shen Xi turned her head, looked at the female member of the judging panel and said: “Because I am a man so I understand man!”

The audience applauded non-stop.

He Zhi Zhou looked around at his fellow student applauding enthusiastically, his heart felt like being trampled by thousand of horses. They have all gone crazy! What did Shen Xi say well?

What was wrong with this world?

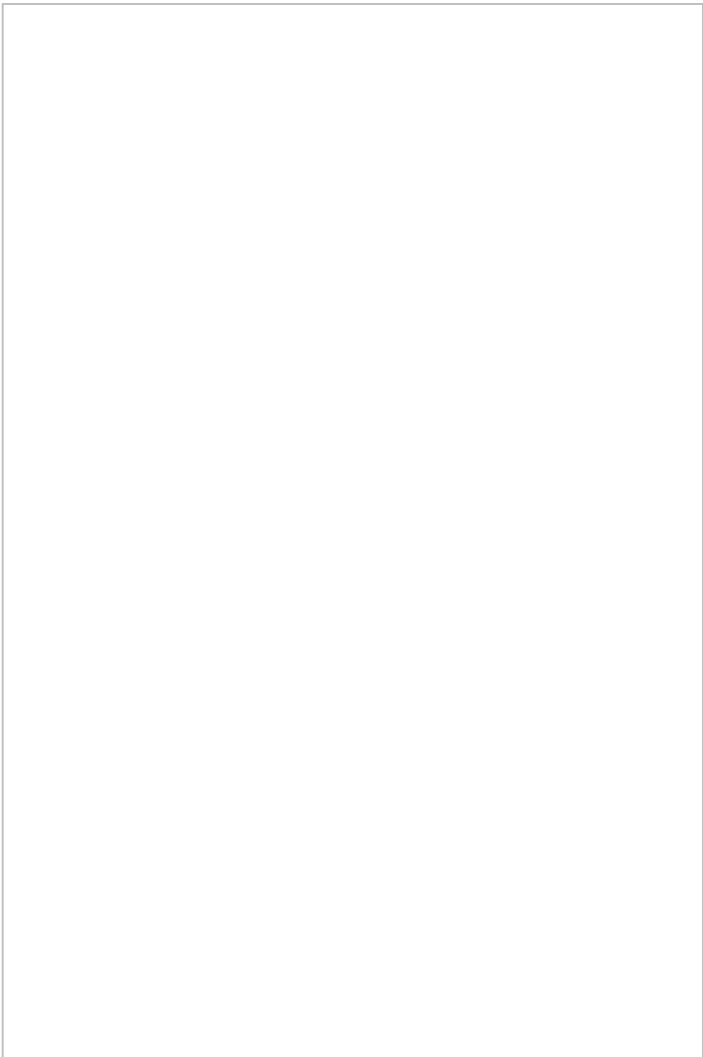
Completed: 19 of 65 Chapters segments
0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#)
| [Permalink](#).

Chapter 5.2

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 5.2

[October 9, 2016](#) by [peanuts](#) [10 Comments](#)



Do you like to eat watermelon or go to karaoke? Obviously Shen Xi loves to eat fruits. It should be included in the drama. The karaoke was included in the drama but quite different from the novel. You'll have a guest translator next week for the most sensational part of the novel, which can't even be shown in the drama lol.

Chapter 5.2 — The Stirring of His and Her Heart

Wave after wave, the thunderous applause endless. Many people were immersed in the powerful and resounding sentence, “Because I am a man, so I understand man”, especially the female audience, nearly all flared up.

He Zhi Zhou was really speechless because Shen Xi has the nerve to say that he is a man! Did she understand man? What 100% male would say something like that? It's not like he was a sissy who was the model "BFF of women"!

The real man was obviously here okay? He Zhi Zhou looked very calm, but the heart was already in turmoil.

"I like He Zhi Zhou very much."

"Yes ah, I did not expect him to be so well-versed in the subject of love, such a sharp and humorous speaker. I used to think that he is very cold. In fact, he is very cute."

"Yes ah, I really did not expect him to be also a little naughty."

"....."

A little naughty He Zhi Zhou was leaning on the back of a chair and letting out a shrill laugh. Then his face has no other expression. Until Monkey suddenly touched his arm, handing him a bar of chocolate: "Beautiful Maiden Shen, want some?"

He Zhi Zhou firmly declined: "No, thank you."

Monkey touched his nose. Brawny said Beautiful Maiden Shen was not lovable lately. He fully agreed with Brawny that recently Beautiful Maiden Shen was not as lovable as Leader.

Because of Shen Xi, the W Science and Technology team did not manage to advance to the next stage. After the competition finished, Ling Chao Xi ran to the toilet, until her teammate came to look for Lin Yu Tang.

The judging panel member will be changed in the afternoon, so Shen Xi withdrew from the judging panel without a hitch, after serving its purpose. She stepped down gracefully, while doing that, the fourth debater of the W Science and Technology team, looked unhappily at her.

Shen Xi ignored the fourth debater.

"Xi Xi is still crying." The four debater said to Lin Yu Tang.

Xi Xi [as in Shen Xi, written 熹熹 and where the character means ‘bright’ or ‘warm’]..... Xi Xi [as in Ling Chao Xi, written 汐汐 and where the character means ‘night tide’] Shen Xi was very unhappy about having the same nickname as Ling Chao Xi. She dragged He Zhi Zhou over and said to everyone: “Xi Xi is obviously here, she is not crying ”

He Zhi Zhou who was unexpectedly pulled over by Shen Xi, glared angrily at her, but he did not remove Shen Xi’s hand.

Shen Xi continued to speak to the fourth debater: “Didn’t you say Ling Chao Xi is crying in the toilet? Then you quickly go and comfort her, why are you running over to tell Lin Yu Tang? Don’t tell me Ling Chao Xi ran to the male toilet to cry?”

The fourth debater was choked by Shen Xi’s words.

Shen Xi looked at Lin Yu Tang again: “Or Lin Yu Tang, do you want to go to the female toilet?”

Go your head ah! Lin Yu Tang has no mood now, as he fixed his gaze on Shen Xi and He Zhi Zhou’s hands intertwining together, angry until speechless.

The smart Monkey quickly pushed Brawny to the middle, to block Lin Yu Tang’s line of sight. There was nothing he could do anymore about this brazen male and female pair, so he could only let Third suffer through frustration for a bit.

At noon, everyone came out together from the lecture hall in the library. Finally Ling Chao Xi came out from the female toilet, her eyes were red, but she still maintained a faint smile on her face.

Lin Yu Tang said a few words to comfort her: “Participation is more important than victory.”

Ling Chao Xi wanted to say something but then hesitated, restraining herself.

Shen Xi and He Zhi Zhou walked down together, one at a leisurely pace, the other one at a brisk pace.

Brawny whispered to Lin Yu Tang: “Third, they are definitely acting!”

Monkey patted Lin Yu Tang on the shoulder: “Third, I still feel that Beautiful

Maiden Shen and the Leader are behaving very strangely. We'll stay calm because there is a high probability that they are deliberately making you angry. Isn't love like this, care about you so make you suffer a bit?"

Lin Yu Tang acknowledged softly. Although he kept quiet, he already agreed with Monkey. He also felt there was a high possibility of Shen Xi and He Zhi Zhou putting on a play. By thinking like this, it can make him feel calmer.

Otherwise, what can he do? Dash over again to fight? If He Zhi Zhou adopts a boxing champion POSE, what can he do?

Ling Chao Xi will be going back to W city tomorrow.

Monkey and Brawny arranged dinner by booking a room in the KTV next to the university. On the one hand, to express thanks to Ling Chao Xi for bringing the spicy duck. On the other hand, a gathering for dorm room 921 to improve the relationship between Third and Leader.

Brothers are like hands and feet, women are like clothes. Regardless of whether Beautiful Maiden Shen was dating Third or Leader, she was still dating someone from dorm room 921? Brawny felt there was no obvious difference between the two, anyway she was not dating him.

Of course, Shen Xi wanted to go to dorm room 921 gathering. He Zhi Zhou pulled her back: "You cannot go!"

Shen Xi said with a long suffering face: "Of course, I am going since I am representing you. Or else everyone will think that you're a loner and not trying to get along with everyone."

He Zhi Zhou was adamant: "I would rather let everyone thinks that I am a loner and not trying to get along with everyone."

"Okay." Shen Xi said to He Zhi Zhou, "Then I'll go back to the dorm room to cry."

He Zhi Zhou pulled Shen Xi's hand, and compromised. Previously, he will not change his principle easily, but he has no principle now.

Shen Xi and He Zhi Zhou did not eat dinner together with Monkey and gang, because Shen Xi has no appetite to eat when facing Lin Chao Xi. She and He Zhi Zhou ate Western-style food at the usual place. After that, she sat on He Zhi Zhou's bike to go to KTV.

On the bike, she was holding her 'own' waist, and asked He Zhi Zhou: "Big Brother He, do you think I did well today?"

He Zhi Zhou did not speak and did not even have the intention to reply.

Shen Xi hesitated, then ran her hand over 'her' back because she knew 'she' was especially ticklish there since young.

How can He Zhi Zhou withstand such provoking action? While blushing, he roared out: "Well Good!"

Only then Shen Xi stopped and quickly responded: "Thank you!"

He Zhi Zhou snorted coldly.

Shen Xi was not satisfied with small gains: "Brother He, after my testing just now, you belong to the obtain confession under torture type."

".....Shut up!"

He Zhi Zhou's bike arrived at an intersection. Because there were more people, Shen Xi took the initiative to jump off the bike. He Zhi Zhou also got off the bike and let Shen Xi pushed the bike. In early summer, the street has many big trucks selling watermelon. Shen Xi thought of buying so she said to He Zhi Zhou: "You go to the KTV first, I want to buy something"

"No way." He Zhi Zhou said heartlessly, "Thinking of buying watermelon?"

To her surprise, he guessed correctly! Shen Xi asked He Zhi Zhou, "Why won't you agree? If I buy, you can also eat."

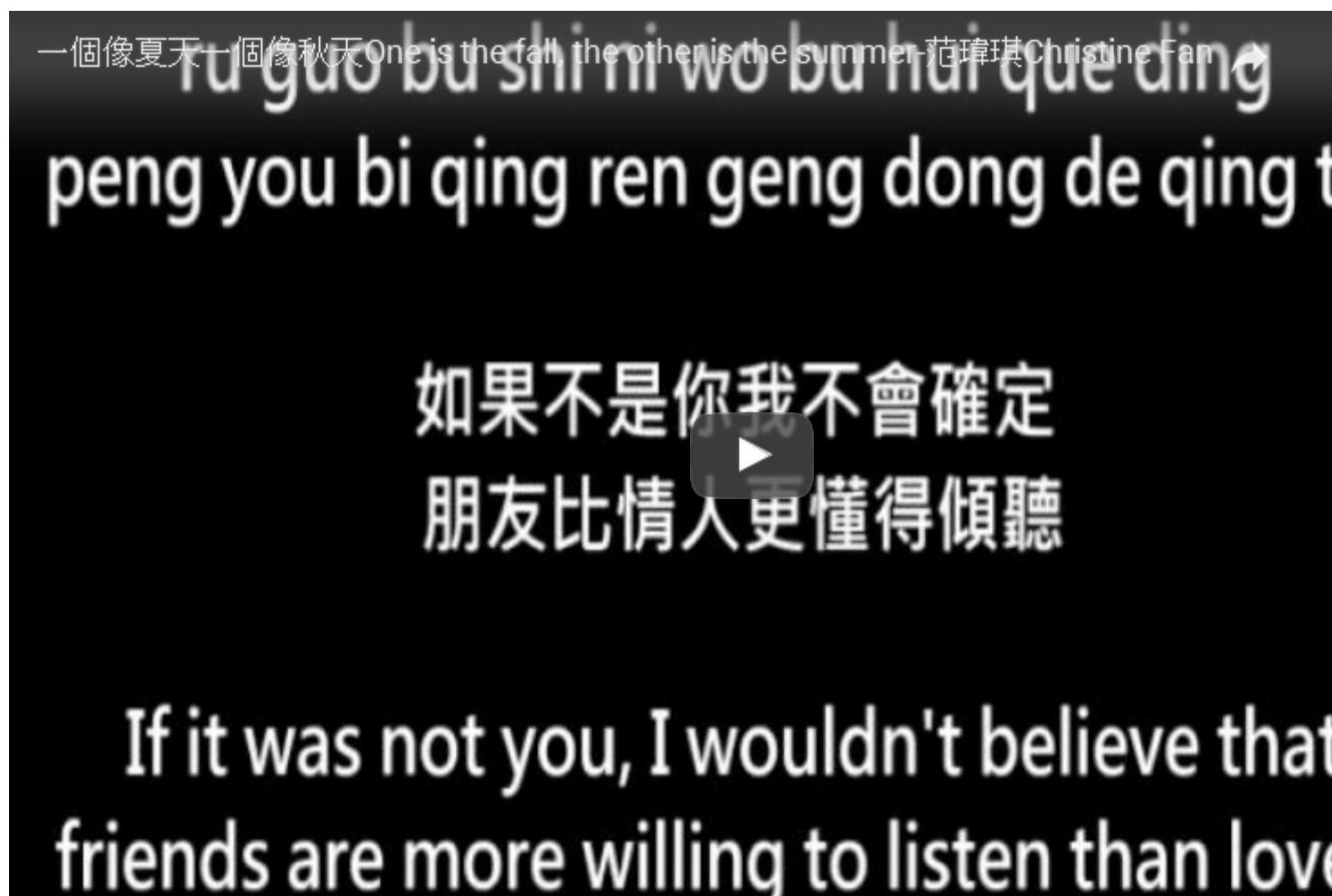
He Zhi Zhou did not even blink: "Because I don't want to be seen — — He Zhi Zhou carrying a large watermelon, barges into a KTV. Compared with my

reputation, I am not tempted to eat a tiny bit of watermelon.”

Shen Xi pouted, feeling unhappy.

At 7:30, she and He Zhi Zhou arrived at the most lively KTV in the vicinity of the university city. Then they went to the private room booked by Monkey.

Inside the private room, there were Monkey, Brawny, Lin Yu Tang, Ling Chao Xi, as well as Zhang Ran who was invited by Brawny. Under the bright and multicolored lights, Zhang Ran and Ling Chao Xi were singing a duet of the song, ‘One is like summer, one is like autumn’ by Christine Fan.



Shen Xi took He Zhi Zhou along, shamelessly squeezed into the middle. After sitting down, suddenly she took out a small watermelon: “Come on, we cut it up.”

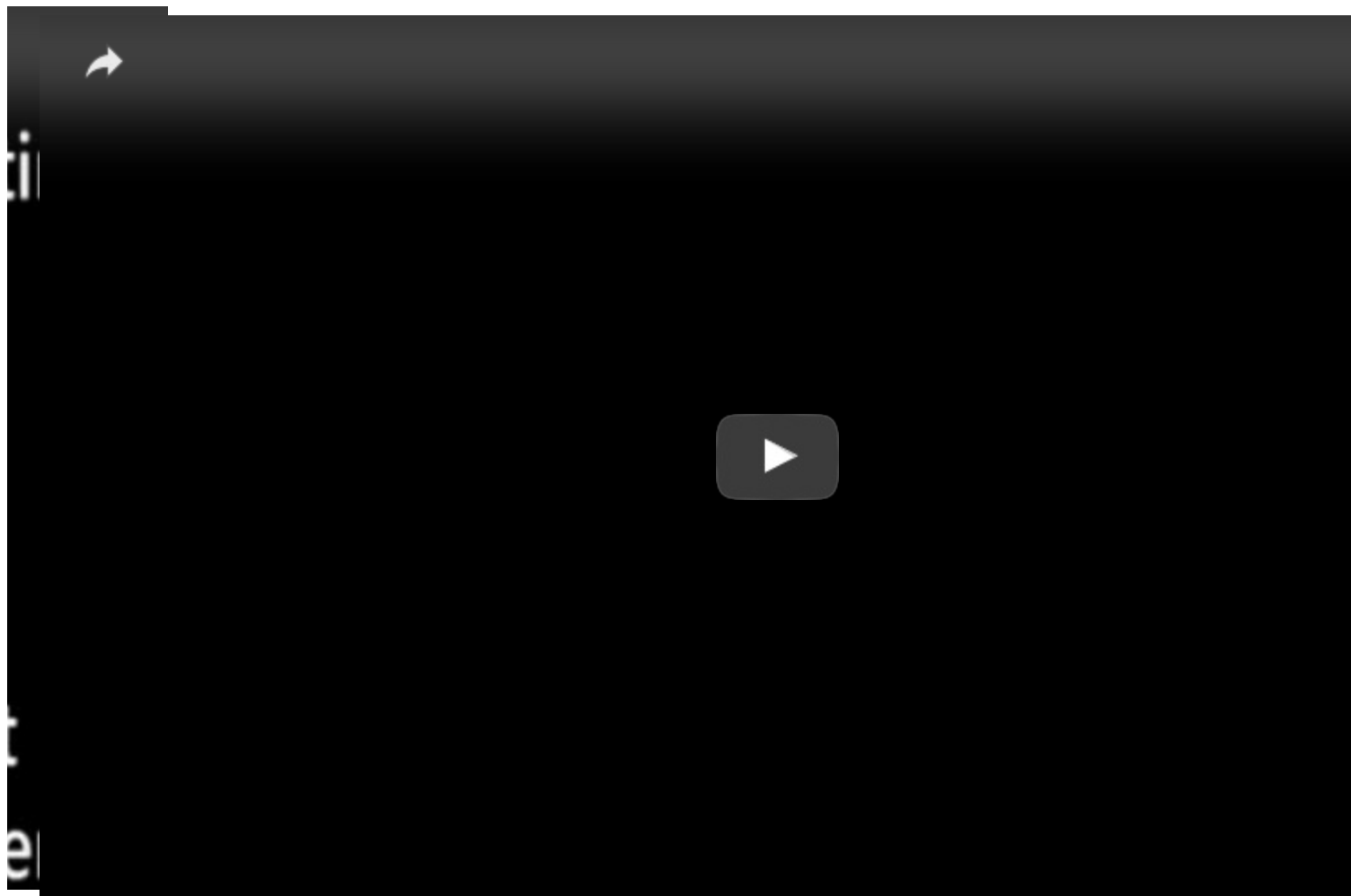
He Zhi Zhou blinked his eyes incredulously, in complete shock. He asked Shen Xi: “When did you buy it!?”

Shen Xi replied: “Just a moment ago when you went to park your bike ah

The dialogue was too beautiful, Brawny and Monkey dared not listen too much, let alone Lin Yu Tang. He sat beside Brawny, looking at the big screen with a frustrated mood. Brawny moved over to comfort him: “Everything is fake, everything is fake

Monkey let ‘Beautiful Maiden Shen’ to choose the song, but He Zhi Zhou waved his hand to decline. He was looking at the watermelon on the marble table and thinking how Shen Xi managed to smuggle in the watermelon under his watchful eyes

Beautiful Maiden Shen was not singing, so Monkey invited Leader to sing a song. Shen Xi readily agreed, then said to Brawny: “Quickly go and help me to choose ‘[Woman Flower](#)’. I want the one sang by Anita Mui



Brawny: “What?”

Shen Xi intended to repeat her sentence, was about to speak when she felt a pinch on her back. She looked at He Zhi Zhou, very painful!

There were many mic hogs in male dorm room 921, but Lin Yu Tang did not want to sing tonight and Leader was also not singing. Even Beautiful Maiden Shen was not singing. Monkey and Brawny were the typically despicable kind

because if someone fights over the microphone with them, they will sing especially well. If nobody fights with them, their mood will be dampened.

In the end, they played card together. The person who lost will have to say the most disgusting thing they have ever done in their life. If everyone also says not disgusting, that person has to drink three glasses of beer continuously.

This kind of game which is vulgar but can also make the atmosphere more lively, was obviously suggested by Brawny. As a result, the person who lost in the first round was also Brawny.

Because of Zhang Ran's presence, Brawny played the role of the young, clean, breath-of-fresh-air type of guy. He said weakly: "Can eating durian be considered disgusting?"

was penalized to drink three glasses.

son who lost the card game in the second round was Monkey. He has been an honest child so he said: "I played with booger before."

disgusting enough! Hence Monkey managed to get through.

With He Zhi Zhou's help, Shen Xi won the first and second game. During the game, He Zhi Zhou went to toilet, resulting in her being set up by Lin Yu

When He Zhi Zhou returned, Shen Xi was questioned intensely by everyone. It was the most disgusting thing she has ever done since she was a child.

"Don't say you've not done any." Brawny laughed out loud twice.

He looked at He Zhi Zhou and he also glanced at her, with his intention in the eyes: "You just drink the beer."

But she was not satisfied!

Lin Yu Tang who was leaning on a sofa, was waiting with great interest to hear the most disgusting thing ever done by his 'love rival'.



Shen Xi thought for a while and was going to say eating booger. Since Monkey can get through with playing with booger, she certainly will not have problem

with eating booger but she really cannot speak out the words 'eating booger' under He Zhi Zhou's powerful cold atmospheric pressure. Her mind kept thinking, then she held up two glasses of wine. She handed a glass to Lin Yu Tang, held the other glass in her hand, and said quite seriously: "The most disgusting thing that I've ever done in my life is stole Third's girlfriend. Third, I am sorry!"

"....." Lin Yu Tang really wanted to pour the wine on his face!

Shen Xi got through smoothly, she turned to look at He Zhi Zhou. He sat at the corner of the sofa, toying with the dice. He wanted to be angry, a mass of air circulating in the chest. In the end, he did not get angry but the lips curled into a slight smile. He never thought in this lifetime, 'he' can still act so cheap!

At 10 o'clock at night, except He Zhi Zhou, Shen Xi, Monkey, Brawny and Lin Yu Tang had already returned to dorm room 921. Shen Xi was tired to the point of dropping, but she did not neglect to soak the feet and massage the legs. Brawny was already used to Leader paying particular attention to himself. He attempted to ingratiate himself with Shen Xi by taking the bottle on her table and saying: "Leader, can you give me some of this essential oil?"

"Okay, but don't use too much." Shen Xi was a little reluctant to give the essential oil to Brawny, she emphasized that, "this is very expensive".

"Thank you, Leader." Brawny said, and took the bottle back.

"Where is Monkey?" Shen Xi was bored while soaking her feet, so she asked Lin Yu Tang who just got back from washing the socks.

Lin Yu Tang replied in a snappy manner: "He was called away to attend a meeting."

Shen Xi acknowledged with an "Oh", then remembered Monkey was the head of dorm room 921.

Half an hour later, Monkey came back, holding a book and a pen in his hand. He glanced around the dorm room and said to the three people inside: "The content of today's meeting is very important, there is a serious matter which

needs to be conveyed to all of you.”

“What is so serious, quickly say it?” Shen Xi paid him the most attention, sitting upright in a chair and looking at Monkey, then clapped her hands.

Monkey sighed softly and began to say: “It’s that... our dorm has been selected for random testing of semen health for male university students.”

La la la

Monkey and Lin Yu Tang turned their head one after another. Although a bit surprised, after all, they were real men. Thus after a while, they accepted this calmly. It was just a matter that required a little stroking, right?

Shen Xi was the only fake man. She was trembling, knocking over the foot basin and feeling sad

Extra lines from what the author has to say:

Shen Xi: “Boo hoo hoo, boo hoo hoo I can’t stroke it outboo hoo hoo”

He Zhi Zhou: “Don’t tell me that you’ve stroked before”

Shen Xi: “.....”

Completed:

20 of 65 Chapters segments

0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 5.3

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 5.3

[October 17, 2016](#) by [hoju](#) [10 Comments](#)

jdfxy

Boo! Nope, I'm not Peanuts. You guys get me for a couple of updates, and then I promise I'll return her to you. We are generally keeping to the published version of the story, but this whole "random testing" situation got cut out when the novel went to the printing press. It was just too funny to not include, so we decided to keep it for your reading pleasure.

Who said Shen Xi can't come up with ideas in the face of difficult situations? And bahahahahaha to Shen Xi's description of "lively and smart, playful and agile."

Chapter 5.3 — The Stirring of His and Her Heart

Bang! Someone's foot basin was knocked over. *Splash!* In an instant, foot wash water flowed from the very left side of dorm room 921 to the very right side. Water had soon pooled at Lin Yu Tang, Monkey, and Brawny's feet. Beside Lin Yu Tang's feet, there were even two beautiful, glistening rose petals.

That's right. The essential oil Shen Xi bought was a rose essential oil. Seeing that she was so handsome, the female shop owner had thrown in a bag of dried rose petals for free.

This sudden little incident threw the dorm room into a momentary state of chaos. Following Shen Xi's repeated cries of "I'm sorry," Monkey voluntarily

went and grabbed a broom and dustpan while Brawny very quickly picked up a mop. For some reason, of late, they really, especially liked doing little tasks for Leader. Maybe it was because they would receive a look from Leader filled with gratitude and cuteness. Without even being aware of it, they had been tamed into submissive little lambs.

Lin Yu Tang did not feel right simply standing and not doing anything, so he stepped out onto the balcony. To help his “love rival” mop up his foot wash water? He could not make himself do it!

Shen Xi sincerely felt apologetic, and shuffling around with her slippers, she swept and mopped the floor together with Monkey and Brawny. In less than five minutes, the floor was as bright and clean as a mirror. Due to the rose essential oil that had been in the foot soaking water, the entire surface of the floor was emitting a faintly-discernible fragrance.

“Smells so nice!” Brawny took a deep breath, holding the mop as he gave a sigh.

At that moment, Shen Xi was a little unsteady on her feet and ended up leaning forward slightly.

Lin Yu Tang had just stepped back in from the balcony when Brawny gave another artsy round of sighs. “Probably, in the entire world, only Leader’s foot-soaking water is sweet-smelling.”

Lin Yu Tang unexpectedly ended up disgusted by this scene to the point that he nearly vomited up his dinner from the previous night.

At night, the four of them, one after the other, climbed onto their beds to sleep. Monkey was the last to turn off his lights. With the lights off, in that male dormitory room where it was so dark they could not even see the fingers of their own outstretched hands, the “bedroom conference” began. Brawny was the first to speak, the content of his words all revolving around the major event of tonight.

“What in the world is that semen health testing about? Monkey, tell us again

carefully. I'm still not real clear on it."

Shen Xi, who was lying flat on her bed, also chimed in, "I'm not clear, either. Monkey, tell us a bit more. And also, what are you all going to do about it? You're all okay with it?"

"For the time being, I'm still okay." Brawny said, "Just treat it like a physical check-up. And it's free, too."

Shen Xi: "....."

Monkey cleared his throat and began to speak. Hurriedly, Shen Xi pricked up her ears and listened carefully. She needed to remember all of it and then tell He Zhi Zhou tomorrow.

The exact situation was this. This semen health random testing event was something organized by S University's affiliated medical school, but the data collected would be submitted to the science and technology research institute that worked directly under the National Population and Family Planning Commission. Therefore, the standards would directly reference the World Health Organization's data.

"What about the test subjects?" Lin Yu Tang spoke up to ask, "Were the subjects of the testing taken from the entire university or just our faculty?"

Monkey felt a little guilty. "Only ten male dorm rooms were chosen. Forty people. We were lucky enough to be selected..."

"Dammit!" Brawny was annoyed again. "And just why were we the ones selected?"

Monkey was shamefaced as he dully explained, "I asked the counselor the same thing. The counselor said that some time ago, some other schools' male students had already went through this sort of spot testing. The result was that the quality was tested to only be average and not high at all! Now it's our school's turn. The university has directly selected the best quality testing subjects. The forty of us who were selected definitely were not chosen by chance, but rather, we are representing strength and quality. Also, the university hopes that, over the next couple of days, we pay careful attention to our rest to try to achieve a high quality result from every one of us. For one thing, it will

bring some honour to our school, but for another thing, it sets a benchmark for all the male university students in the entire country.”

Monkey nearly conveyed verbatim what the counselor had said to persuade him.

Selected the best quality... Set a benchmark...

In a few words, this health spot-testing had immediately become so great and important. Those average nobodys did not even get a chance to covet after this opportunity. After accepting this flattery that had been laid on, Brawny exhaled a light breath. “Is that really what this is about?”

“Of course. Otherwise why would I agree to it? I’ve even signed the guarantee form already. The counselor said this whole thing represents the glory and honour of our entire university. And plus, let me tell you guys, Counselor Liao will try to fight for some benefits from this for us and give each of us two credits towards our student quality development training.”

That was just ridiculous! Who used something like this to give credits to student quality training? And two whole credits! Shen Xi could not listen to this anymore. Back when she had donated blood, she had only gotten 0.3 credits.

“This is selling your kids for glory!” Shen Xi’s tone was serious. She needed to stop these crazy people.

“Is it?” Monkey asked meekly.

“Of course! How can you guys be so loose?!” Shen Xi carried on speaking, her voice resounding and forceful, hoping to draw up feelings of resistance in the entire dorm room. “For something like this that has no integrity, we must persist and resist it, my comrades!”

Selling kids for glory... Loose...

The entire dormitory room slowly fell into silence. After a while, peals of laughter broke out. Even Lin Yu Tang in the bunk below could not help letting out a light laugh before determinedly holding the rest in.

Brawny rolled over. “No big deal about selling my kids. I have tons of kids anyway.”

“Shameless!” Monkey rebuked him.

“No conscience!” Shen Xi also added her rebuke.

“Actually...” Brawny, in fact, had another worry, and he now stated it out. “Even if the results from the guys in other schools were a little unideal, our faculty can’t, because of this, just shove us into the very front of the storm! Yeah, the four of us are just a teeny bit outstanding, but still, how can they make us represent the standard for all the men in the country? This is basically falsifying things!”

Throwing her support behind Brawny, Shen Xi said, “Yah! We must be firm and not go!”

Monkey also felt that this argument did make a little bit of sense.

Brawny went through another round of careful deliberation. With a couple of “hee-hees,” he continued, “Plus, I’m just saying, if... If, amongst us here, one of our results ends up being substandard, what will we do? For instance, Monkey, if you don’t meet standards, would it pain you so much that you’d rather die, and it would therefore affect your pride as a man?”

“Screw you! Your sister [a modern Chinese profanity that contains connotations of ‘screw your little sister’] won’t meet standards!” Monkey gave a kick at Brawny’s bed board.

Brawny nearly fell off his bed from the jolt. Still, he did not forget to be cheeky. “My sister of course won’t meet standards. What can she ‘pull out’ to try to meet the standards? Right, Third?”

“Go to hell!” Lin Yu Tang threw out a cuss at Brawny.

When the discussion reached this point, despite feeling a little resentful, they did not intend on opposing the decision. After a little while, a faint voice sounded out. “Actually... I think we still shouldn’t treat this lightly...”

The remaining three in the dormitory room looked toward their leader who was sabotaging their planning and asked him, “... Leader, could it be that you think you’re not going to meet standards?”

“Screw that! How is that even possible for me?” Shen Xi hurriedly denied this.

“Let’s not even talk about how good my quality is. Each one of my little tadpoles is lively and smart, playful and agile...” After saying this, she did not forget to pull her lips up in a smile to conceal the anxiety and uncertainty she was feeling inside.

Fine. Leader won that one. Brawny planned to relinquish the honours to the more worthy man.

When the bedroom conference came to an end, Shen Xi gave a tug and a swirl of her lightweight blanket, rolling herself so she was completely wrapped in it. Sob, sob. No one understood her sorrows...

Tomorrow, would He Zhi Zhou understand them?

Sob, sob...

*

He Zhi Zhou basically had not slept that night. The first half of the night, it was Xia Wei Ye talking on the phone. The second half of the night, it was Dou Dou grinding her teeth. He had managed to suffer through until four, five in the morning and had been planning on closing his eyes to get some rest when a text came into his phone. It was sent by Shen Xi. Another message of complete emotional breakdown: *Sob sob sob sob sob sob sob... I have an issue of national-level type of severity to tell you tomorrow. I’ll come find you in the morning...*

Issue of national-level of security—what kind of national-level severity issue could she have anyway? He Zhi Zhou, for the moment, decided to treat this as if he had not seen anything.

The next morning, He Zhi Zhou walked out from the bathroom after washing up. Xia Wei Ye had already gotten out of bed and was now sprawled on her desk, hiccupping with sobs. The person standing beside her and comforting her was Chen Han.

Dou Dou winked at him, mouthing to him that Xia Wei Ye was crying because someone had stolen her “He Zhi Zhou.”

He Zhi Zhou calmly returned to his own seat and then began “following a certain someone’s orders” of applying some face serum daily. His expression was flat and his motions were stiff, as if he was applying a rust-proofing oil to a machine.

That was, except in the end, when his fingers accidentally brushed against the lips, and that soft, exquisite touch caused his heart to flutter.

On the other side, Xia Wei Ye had been crying and crying until, out of the blue, she lifted her head and bellowed, “Shen Xi, how can you be such a slut. You obviously knew that I like He Zhi Zhou, and you deliberately tried to steal him from me, didn’t you?”

After finishing her shouting, she fell into another wave of crying, and there was another wave of consoling from Chen Han.

He Zhi Zhou did not even bother paying attention to her, and sitting down, he began to write out some plans on a paper.

Xia Wei Ye grew even more incensed, and there was another surge of continuous yelling.

Dou Dou was vexed with what she was watching and told Xia Wei Ye, “It’s not like A’Xi was the one who initiated everything and liked He Zhi Zhou. If He Zhi Zhou himself chooses to fall for A’Xi, what can our A’Xi even do about it? ...”

This type of siding with one’s own friend, regardless of who was in the wrong was done a little too...

His face icy, He Zhi Zhou spoke up. “Xia Wei Ye, when you throw your temper tantrum, first figure out who the target should be. Based on what right, what position are you even getting angry? What’s your relationship with He Zhi Zhou?” Xia Wei Ye was huffing with rage and was about to say something when

He Zhi Zhou beat her to it. He looked at her as she spoke. “I think, besides knowing your name, He Zhi Zhou does not have any sort of relationship with you. Does who he likes have anything to do with you directly?”

Xia Wei Ye had the words stuffed down her throat so that now she could not even utter anything. “... Don’t even think that he really likes you!”

He Zhi Zhou did not want to quarrel with a woman, especially since it was over such a childish topic. But that word, “slut,” that Xia Wei Ye had used earlier had very much rubbed him the wrong way. One step at a time, he walked up by Xia Wei Ye and gave her a detailed glance over. “No, he does like me.”

“Based on what do you have the gall to say that?” Xia Wei Ye stood, so enraged she wanted to tear at her face.

He Zhi Zhou bent slightly at the waist. Two girl’s faces now appeared in the European style mirror at the head of Xia Wei Ye’s table, one belonging to Xia Wei Ye, one to “Shen Xi.” Ruthlessness and a temper were hidden within He Zhi Zhou’s eyes. “Based on what? Based on the fact that Shen Xi is prettier than you.”

Based on what?

Based on the fact that Shen Xi is prettier than you...

Bang! Xia Wei Ye slammed the mirror down, then once again threw herself on her table and sobbed.

“Wow—” Dou Dou suddenly began to shout, and dashing back in from the balcony, she cried, “A’Xi, He Zhi Zhou’s coming here and bringing you breakfast again!”

Xia Wei Ye threw her hands over her face, even more pained with woe that she could not control.

With calm, steady footsteps, He Zhi Zhou stepped out onto the balcony. Sure enough, he saw Shen Xi standing in the sports field, her hands holding a yogurt and bread. However, if he was not mistaken, there was something not quite right

with Shen Xi today.

He Zhi Zhou turned and headed downstairs.

Standing, Xia Wei Ye angrily kicked away “Shen Xi’s” chair. Chen Han cautiously spoke up. “I feel that Shen Xi is really crossing the line lately. Who does things like her?”

Dou Dou had made a cup of rice cereal, and now she ate it while defending one of her own. “It’s obvious He Zhi Zhou is the one hounding our A’Xi, and what is wrong with that? If He Zhi Zhou was trying to woo you, would you not accept it?”

Chen Han ignored the question that Dou Dou had thrown back. In her mind, she thought, if He Zhi Zhou really tried to woo her, she would not be so audacious about flaunting that fact. For a man such as He Zhi Zhou, how long could his fondness for you last?

Xia Wei Ye was still throwing a tantrum, and glancing at her, Chen Han felt annoyed as well. Packing up and readying herself, she went to go dance.

Actually, Chen Han had been in a pretty good mood of late. Yesterday, Teacher Wen had come to find her and told her she was giving Shen Xi’s program slot in the school anniversary celebration to her. This was the most important act on the program for the anniversary celebration. Back at the time, it was for this reason that Xia Wei Ye’s relationship with Shen Xi had soured, but Shen Xi had naively thought that it was over the issue of hot water.

Thus, there were some things that, until the final results were released, Chen Han simply would not say aloud.

In Shen Xi's mind right now, how could there even be room for some dance or important program or whatever? All that was left in there were three words: stroke, oh, stroke.

Before He Zhi Zhou arrived downstairs, she sat on the stone steps of the basketball courts, a whirlpool of emotions in her heart. The early morning sun was very gentle, but her hands and feet had broken out in sweat. Eventually, she buried her head into her palms in anguish.

What should she do?

Actually... could she maybe practice doing it first?

But how was she supposed to practice?

Would He Zhi Zhou permit her to "play" with *it*? ...

Shen Xi was so busy shamelessly thinking these things that when He Zhi Zhou came up to her, she did not even notice and received a big fright when she lifted her head.

"How is it that you make no noise at all?" She handed the breakfast to him.

He Zhi Zhou took a seat beside Shen Xi. Seeing that her face was particularly red, he asked, "So what's going on?"

"The situation is like this..." Color flooded Shen Xi's cheeks, and then she began to speak, basically relaying Monkey's words. For example, this whole situation was somehow related to the National Population and Family Planning Commission; that the school executives were placing great importance on this as it represented the university's honour; and that they could even get extra credits in their student quality development training—two credits, oh my.

After listening to everything, for the first time ever, He Zhi Zhou had an urge to curse someone's father and mother.

"Boo hoo hoo, boo hoo hoo, boo hoo hoo, boo hoo hoo... What should we do?"

"Boo hoo hoo, boo hoo hoo. I won't be able to get any out for sure."

“It won’t come out...”

The more Shen Xi spoke, the more she was about to have a breakdown.

From his facial expressions, He Zhi Zhou appeared much more composed and collected than Shen Xi. Even in this moment, he did not forget to scoff at her.

“What, have you tried already?”

“How is that possible? ...” Shen Xi’s face flushed. Then, cupping her chin between both her hands, she wagged her head back and forth like a little sunflower. All of a sudden, she turned her face to him and, with an excited expression, told He Zhi Zhou, “I’ve thought of three plans. Do you want to hear them?”

Three plans? In the space of a blink, she had thought of three plans? He Zhi Zhou was a little skeptical, but still, he was willing to listen. He said to Shen Xi, “Go ahead, say them.”

Shen Xi paused for a moment, then stretched out three slender fingers and began to speak. “Plan one: during the test, I’ll tell Brawny to share some of his over to me.”

Share some over to her? He Zhi Zhou’s temple was pulsing, and he waited for plan two.

“Plan two: I’ll have Monkey share some of his with me.”

He Zhi Zhou could not handle listening any further and wagged his hand, indicating to Shen Xi that she should stop. He already knew what plan three was. Rather meekly, Shen Xi still stated her third plan. “Plan three, then, I have no choice but to have... Lin Yu Tang share a little bit with me...”

Completed:

21 of 65 Chapters segments

0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) | [Permalink](#).

Chapter 5.4

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 5.4

[October 24, 2016](#) by [hoju](#) [5 Comments](#)

6

I guess He Zhi Zhou isn't too impressed with any of Shen Xi's plans. Later, though, he doesn't have time to think about that because he gets an unexpected visitor.

Chapter 5.4 — The Stirring of His and Her Heart

“Ha ha.” He Zhi Zhou was unable to speak anymore, his anger as well as his feelings of “you’ve got to be kidding me” having reached an extreme. No wonder Shen Xi was able to think of three plans in the blink of an eye. How come he didn't know before that she was so talented?

Shen Xi looked gingerly at He Zhi Zhou and saw his chest heaving, his head looking as if steam was going to rise from it, and his brows creased handsomely. But the corners of his lips were curled upward.

“You think those won't work?” she asked.

“Ha ha. And just how are you planning on asking them for it? What? Just ‘share some over’?” He Zhi Zhou asked in return, a sneer on his lips. And then, he discovered that his shamelessness had fallen to a whole new level, that even questions like those, he could say them out so easily and casually.

Shen Xi stared at him. “How else then? All I can do is to kindly ask them to

stroke a bit more out.”

He Zhi Zhou still ended up losing his control. He gripped his hands into fists, truly worried that he might do something irrational. Inhaling a deep breath, he spat out between clenched teeth, “Stroke?”

Shen Xi thought that He Zhi Zhou felt the word, “stroke,” was uncouth, so after pondering for a moment, she once again opened her mouth to solicit his opinion. “... Squeeze?”

He Zhi Zhou’s face instantly darkened, and his teeth made grinding noises from being clenched together.

Seeing that He Zhi Zhou had a look that seemed as if he was about to beat her, she immediately softened herself to placate him. Since young, she had always been someone who was willing to bend. She patted He Zhi Zhou on the shoulder, and her slender eyes were limpid as she said encouragingly, “Big Brother He, don’t worry. We’ll definitely be able to get through this one. Since we’re in this state already, then you are me and I am you. For some things, we just cannot let ourselves to be bound by those differences between men and women and all the proprieties that go with it, right?”

What a wonderful attitude... He Zhi Zhou’s eyes glinted coolly as he asked in a deadpan voice, “So what are you thinking?”

Shen Xi still blushed with this, radiating the bashfulness of a water lotus that could not withstand even a cool breeze. But after a little while, that water lotus was incited with anger. She was the one who was helping him come up with ideas, yet he was mocking and ridiculing her. What gives? Did he think she really wanted to be a man?

Stinkin’ man! Shen Xi lifted her head and, with a dark expression on her face, told him, “I have a plan four.”

He Zhi Zhou looked at her, then said with seriousness, “You can keep it to yourself.”

Shen Xi grinned rather evilly, with a cheeky fearlessness, like a dead pig that had no fear of being scalded by boiling water. “It’s really simple. I’ll just go and tell the university authorities that I can’t get it up. They won’t make things

difficult for me anymore after that. Maybe I can even get a disability certificate, and then my tuition will be cut in half.”

Can't get it up... Tuition cut in half.... Every man was particular sensitive about anything pertaining to his body, mind, or dignity, regardless of whether he was a Joe Blow nobody or a male god. Even if the issue was as small as a little pea in a pod in early spring, he still would not tolerate even the slightest provocation about it. And let's not even talk about a man like He Zhi Zhou, who had a rather high opinion of himself in all aspects.

Shen Xi very astutely detected that the atmosphere was not right. Before she had a chance to flinch her head and shirk away, He Zhi Zhou, a cold smile on his face, was already staring straight at her and firing off question after question at her. “I can't get it up? Haven't you personally already given it a try? Have you forgotten how you shove it back down every morning?”

“Aaaaaaaah! ...” Throwing her hands over her face, Shen Xi bolted a metre away from He Zhi Zhou, thinking, “It turns He Zhi Zhou can act like a ruffian, too.”

He Zhi Zhou's lips curled upwards. Sure enough, when it came to the law of interaction between men and women, the one who was more thick-skinned and shameless would forever prevail.

Shen Xi rubbed her burning cheeks, then turned back to look at He Zhi Zhou. Seeming to know that she was looking at him, He Zhi Zhou also turned his head to face her. Their eyes met. The morning sunlight passed through the lush, green, interlacing branches and leaves and scattered down onto his head, creating a warm and quietly elegant air about him.

So bizarre. She was plainly looking at her “own” face, and everything that her eyes took in was “herself.” However, what appeared in her mind and heart were He Zhi Zhou's face and appearance, handsome, with understated elegance, his bearing poised and outstanding.

Shen Xi stiffly turned away, her eyelashes fluttering lightly, as if her eyes had been burned.

Because of her unusual thoughts, Shen Xi began to feel awkward. Hopping quickly down the steps, she waved back at He Zhi Zhou. “I'll go back and ponder

on it. You have breakfast. If I have any questions, I'll ask you."

He Zhi Zhou: "....."

By the time Shen Xi finished saying this, she was already far away, her speed so swift he had not even been able to stop her. In the space of a moment, she had already dashed out of the basketball courts.

What did she just say?

... She'd go back and ponder?!

He Zhi Zhou's hand accidentally gave a slight tremble. He opened up the yogurt Shen Xi had brought him and took a look. The creamy white, viscous matter inside caused him to instantly lose his appetite...

*

He Zhi Zhou spent the entire day with his nerves on the edge. One moment, his left eye was twitching. The next moment, his right eye was twitching.

It was the weekend today. Xia Wei Ye, Chen Han, and them had all gone out shopping. He had turned down Dou Dou's invitation to go with them, staying in the dormitory to do some programming. Facing the computer, he would write a bit, then stop, write a bit, then stop. The image of "Shen Xi pondering seriously" flashed across his mind. He was about to drive himself to insanity.

But as things would have it, for the entire morning, not a single phone call came from Shen Xi. He Zhi Zhou could not help making all sorts of blind, baseless speculations, guessing about all the various possibilities and continuously torturing himself.

Could it be, her "pondering" had gone very smoothly? She had learned how to do it herself without needing any teaching? Or she had already "played" until she had broken it and was now too scared to call and tell him?

.....

He Zhi Zhou gripped his phone, constantly dialing the number, then hanging up. Finally, setting down his mobile phone, he massaged his forehead. Forget it. What was the point of calling? To ask her how her progress was? Or to give her some coaching? Aaaah!

Just drop it, drop it.

In agony, He Zhi Zhou rapped his own forehead. Unexpectedly, there was the sound of knocking on the door. Leaving his chair, he walked over and opened the door, leaning against the doorframe to look with a frown at the middle-aged man standing outside.

The middle-aged man outside also creased his brows into a frown, unmoving and staring at him.

He Zhi Zhou tried speaking. "You are...?"

But before his words had finished sounding out, the middle-aged man was already shoving his head from the left to the right with a finger. "Shen Little Xi, if you keep putting on this little act in front of me, believe it or not, next month, I'm only going to give you one-third of your living expense allowance!"

He Zhi Zhou truly did pause in shock. Shen Xi's dad... had come!

Daddy Shen was purposely putting on a stern face, hoping to intimidate this daughter of his who was not sensible or mature, but alas, it had absolutely no effect. He was here in S City today for a meeting and, while he was at it, to attend a friend's cocktail party. He had thought of his daughter, and, worried that the kid had been wounded psychologically by getting her living expense allowance reduced, he had deliberately brought along her favourite fruits and roast duck to see her.

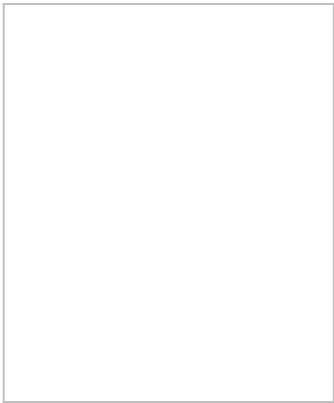
But the result was... his daughter really did not want her daddy anymore?

Seeing that his baby girl was not giving in to his hardball, Shen Jian Guo had no choice but to take the soft approach. He stretched out a hand and patted his "daughter's" head, intending on complimenting her that she had gotten cuter and lovelier again, but then he could not bring himself to make those compliments.

“Xi Xi... how come you’ve gotten uglier? ...” Shen Jian Guo was having a hard time accepting his daughter’s new hairstyle. He kept having a feeling that it looked like a certain celebrity. What was that guy’s name?

... Gao Xiaosong?

Yes, that was it! Gao Xiaosong!



Gao Xiaosong

(source:
people.cn)

Stiffly, He Zhi Zhou turned his head away to the other side, but in the end, he could not stifle himself and half-roared, “... That’s enough!”

Shen Jian Guo instantly pulled back his hand. Then, enthusiastically, he carried all the good eats he had brought with him into his daughter’s dormitory room, in passing also checking out this room of his daughter’s. Very satisfied, he said, “Much neater than the last time I visited. There’s improvement. Daddy needs to give you praise for that.”

“Thank you.” He Zhi Zhou washed the cup Shen Xi used to use, walked to the water dispenser, and poured a cup of water for Daddy Shen.

Taking a seat at his daughter’s desk, Daddy Shen took the cup with a very gratified smile. “Your hair’s shorter, but you’ve become more filial...”

He Zhi Zhou: “.....”

Daddy Shen once again surveyed the surroundings and once again praised his “daughter,” this time for her quilt folding. “Very good. As good as Daddy’s folding when I was young. Before, you were just deliberately lazy and did not fold your quilt, right?”

He Zhi Zhou: Ha ha ha ha.

Daddy Shen suddenly stood. "Oh right, Xi Xi, Daddy will take you out for a nice dinner tonight, and while we're at it, you can meet a few uncles."

A bad feeling rose in He Zhi Zhou's heart, and hurriedly, he tried to refuse. However, before he could even open his mouth, Daddy Shen had already dragged him out of dorm room 636, then Dormitory Building 6 altogether, all the way out until he was dragged to the front of the school and stuffed into a black sedan.

This was crazy! Was there a single normal person in the Shen family? And plus, why were they all so strong? ... He Zhi Zhou resented this female body of his!

This whole day, Shen Xi had been hard at work, studying *that*, which caused her to not see He Zhi Zhou's text message right away. Unfortunately, the end result of her studying was still terrible failure.

Half an hour earlier, she had been sprawled on her desk feeling deflated. A scene had floated up in her mind of when she was young and her parents had brought her to a farm. She remembered that at the time, out of all the children, she had been the best at milking. *Squirt*. White milk had streamed down like flowing water from the dairy cow's body...

Shen Xi slapped the back of her head lightly. Then, she saw the text message from He Zhi Zhou as well as one missed call on her phone.

—— Shen Jian Guo had come!

*

Shen Xi had dashed madly out of S University. The sky was already dark, and there were not many taxis in front of the main university gates. She had very

anxiously stopped several, but in the end, every single one already had a customer and was not heading in the direction she was heading..

The place she needed to go to was Huijiang Road, which had S City's most expensive hotel and restaurant. Daddy had brought He Zhi Zhou there to attend a cocktail reception...

After a dozen or so minutes, she finally managed to stop a taxi, and the driver very helpfully stomped on the accelerator the entire way. When they arrived at the destination, Shen Xi gratefully tossed over a 50 RMB note. "Keep the change!"

The driver uncle pulled her back. "Hey, handsome, a person needs to be kind and virtuous. The total is 58 RMB, you know?"

Shen Xi fumingly yanked out another 10 RMB bill and handed it over. "Keep the change!" Saying that, she raced into that luxury hotel not far away.

Little Zhou Zhou, Big Sister is here to bring you warmth and tenderness!

But the end result: before she could experience triumph, a death sentence was proclaimed over her, and heroes forevermore could weep for her^[1]. Shen Xi miserably discovered that she could not even take the elevator. In this grand, five-star hotel, a room key card was required in order to enter the elevators. And sadly, the amount of money that was on her was not even enough to get an hourly rate hotel room.

Shen Xi steeled her self and made the decision to take the stairs.

Level 1, Level 2, Level 3, Level 4, Level 5. At Level 7... Shen Xi collapsed on the stairs, out of breath. Holding her mobile phone, she glanced down at the location He Zhi Zhou had sent her: 28th floor, room no. 6, main restaurant.

Sob sob. She didn't want to climb anymore. Her long legs randomly kicked at the ground and then, she got up again and continued on her way.

Level 20, Level 21, Level 23... Level 28. Finally there! Shen Xi nearly collapsed onto the floor. Sitting down on its marble surface, she called He Zhi Zhou. The

moment He Zhi Zhou answered the call, she could not help breaking out into a large grin. “Hi. Guess where I am.”

[1] 出身未捷身先死，长使英雄泪满襟。 This is taken from a poem written by Tang dynasty poet, Du Fu. This particular line describes how Zhuge Liang, in the time of the Three Kingdoms, had headed out in battle but before he could even experience triumph, he died. As a result, people would forever be weeping for him. Basically, it describes a situation where, before you can even get to what you’re hoping to accomplish, something thwarts you, so that all you can do is feel anguished and mournful.

Author’s additional random side scene (not part of the storyline proper):

Shen Xi: “Brawny, can you share some of yours with me?”

Brawny held the 10 cc he had just pumped out and swiftly hid it behind his back. “No—“

Shen Xi: “Big Brother Monkey, can you share some with me?” As she spoke, she handed held her test tube over in his direction.

Monkey felt caught in a difficult position. “Leader, that wouldn’t be really good.”

Shen Xi: “Tang Tang, can you share some with me? I’m not in very good form today.”

Lin Yu Tang spun away flusteredly.

Nutjob!

Completed: 22 of 65 Chapters segments
0 of 2 epilogues

Categories: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#)
| [Permalink](#).

Chapter 5.5

Don't be So Proud (别那么骄傲) – Chapter 5.5

[October 30, 2016](#) by [peanuts](#) [9 Comments](#)

I am back & hoju will return to finish the chapter and the semen mini-story. This is a sweet chapter but today is spooky so Happy Halloween!

Chapter 5.5 — The Stirring of His and Her Heart

——“Hi. Guess where I am?”

——“You’re at guess your head ah!” A middle-aged man’s angry tone of voice can be heard from the mobile phone.

Whose voice was this? Shen Xi was stunned. After a while, she instinctively uttered: “..... Dad.”

“Who are you calling dad? Why are you calling my daughter’s phone?! To harass her? Which class are you

Shen Xi felt like weeping but had no tears. Fortunately her ability to react was fairly quick, she immediately changed her address: “No is uncle, how are you uncle Shen?”

“Uncle May I ask how old is your father?”

As expected, Shen Jian Guo cares about this, so she must fabricate a younger age Shen Xi said in a clear tone of voice: “My father is in his early 40s.”

Shen Jian Guo fell silent, after a few seconds said: “..... Then indeed you should call me uncle.”

Haha, who asked him to have a daughter at such an old age! Shen Xi covered her mouth to laugh, feeling happy.

On the other side, He Zhi Zhou rubbed his forehead, sitting ice-cold on the leather sofa in the reception hall on the first floor. His eyes coldly swept that mobile phone on daddy Shen's hand. Daddy Shen took one glance at his 'daughter's' imposing look that commanded respect without her even needing to get angry, and his heart gave a tremble out of worry he might have gone too far, quickly handed the phone over: "Dad is concerned about you. It seems like a call from a male classmate, doesn't sound like a good boy" "

He Zhi Zhou took the phone without any expression, walked away to answer the phone call.

"....." Daddy Shen looked at his daughter deliberately moving away from him to answer the phone, the old man's fragile (sensitive) heart immediately broken into a million pieces.

——

"Where are you?" He Zhi Zhou put the phone to his ear, and straightaway asked Shen Xi.

Shen Xi was still immersed in her brilliant achievement of climbing 28 stories of stairs in one go, and her voice seemed to float a little, carrying in it a sense of girly sense of pride: "You guess?"

He Zhi Zhou snorted: "Then I'll hang up the phone."

"Do not ——" Shen Xi howled twice like a wolf, and quickly explained, "I am in the stairway on the 28th floor. I sneaked up, you'll be able to see me when you come out from the restaurant."

He Zhi Zhou: "..... you climbed up?"

Shen Xi felt a little helpless; "I don't have a room key card so can't come up ah. Twenty-eight floors, climbed until half dead."

"....." Suddenly He Zhi Zhou did not have the heart to tell Shen Xi, that he was currently in the reception hall on the first floor.

Shen Xi hurried him: "Quickly come out to see me."

“How to see? I am in the reception hall on the first floor.” He Zhi Zhou said softly, “You — slowly come down.”

“What?” Shen Xi was completely stunned, then sat down on the flight of steps, her long legs splaying out: “No—— ”

A sharp and powerful ‘no’, was using a man’s clear and raw voice, but with the tender tone of a girl. He Zhi Zhou listened until the ear hurts, but a rosy and fair face appeared in his mind He said in a light tone of voice: “It takes less energy to walk down than to climb up.”

Shen Xi did not expect He Zhi Zhou to be so cruel, but according to his character, if he really did not care about her, he simply would not bother with these trivial matters. Shen Xi began to use soft tactic, nearly wanted to roll over on the floor: “Big brother He, please come up to pick me up. I beg you, my legs are killing me they are not just my legs, they are also your legs ah”

“Bang——”

Suddenly a sound can be heard from behind, Shen Xi turned around: A hotel cleaning lady dropped her mop and was staring at her. Following which, with a pale face, she turned around and ran back.

Shen Xi took a look at herself, then climbed a flight of stairs: “Auntie, please listen to my explanation”

The cleaning lady simply did not want to hear any explanation, continuously ran up the stairs and kept saying: “Don’t chase me. Don’t chase me”

Shen Xi stretched out her hand: “Auntie, please listen to my explanation, okay?!”

The cleaning lady was scared away. Shen Xi learned her lesson. In order not to scare someone else, she looked for the corner of the staircase and sat down, quietly lowered her head and started counting in her heart. She did not know how many she has to count until before He Zhi Zhou will come up.

At the same time, the cleaning lady who fled upstairs, wanted to get back the cleaning tools she left behind. She cautiously walked down and found that the ‘thing’ she saw just now was not there. Hence she could not help but breathe a sigh of relief. When she was about to bend down to pick up a cleaning tool, a

voice can be heard from behind her: “Auntie, did you come down to listen to my explanation?”

“Ah——” The cleaning lady once again ran up the stairs.

Shen Xi was depressed, and continued to count: “1,2,3,4,5,6 100.” She counted 1 to 100 once, then for convenience sake, counted from the beginning again: “1,2, 3 ... ”

The more she counted, the more downcast she felt, thinking that He Zhi Zhou may not come. When she wanted to stand up and intend to walk down herself, the emergency access door in the corridor was pushed open. She looked up and saw He Zhi Zhou —— a dressed up He Zhi Zhou.

Shen Xi wanted to laugh. He Zhi Zhou walked towards her step by step, looked at her in an aloof manner: “Get up.”

She stretched out her hand to He Zhi Zhou: “Pull me.”

He Zhi Zhou did not intend to do as she said, but half a second later, he still stretched out his hand and said: “How did you end up like this?”

“I can’t come up without a room key card!” Shen Xi smiled like a blooming flower. She made a gesture, the tone of her voice was like the flaunting of a child, “Thus I climbed up, all the way in one go”

He Zhi Zhou looked at Shen Xi who was gesturing to him. In a flash, the mood was complex to the extreme. After a while, a slight smile tugged at the corner of his lips: “Why don’t you call me earlier?”

Shen Xi felt aggrieved: “I was afraid that you cannot get out, so rushed over to save you”

He Zhi Zhou pulled Shen Xi up. She patted her backside and stood up. When she lowered her head, she saw He Zhi Zhou’s high heels, which she immediately became attracted: “Very pretty!”

He Zhi Zhou immediately pulled a long face.

Shen Xi knew He Zhi Zhou must have been forced to wear high heels, she gently tugged at his hand: “I’m so sorry for any inconvenience this has caused you.”

He Zhi Zhou's expression eased up. When Shen Xi tugged at his hand, he naturally took it in his and led her into the elevator corridor, where the attendant called for an elevator to take them down.

"Why are you so slow?" Shen Xi asked He Zhi Zhou in the elevator. Why were you so slow in coming up?

He Zhi Zhou explained with one sentence: "There were many people when coming up."

After hearing that, Shen Xi felt better. While the elevator was slowly descending, she asked He Zhi Zhou some questions: such as where was her father.

He Zhi Zhou answered her one by one, he can be considered patience.

"Actually, my father is easy to get along with."

"I can tell."

Shen Xi smiled. She lowered her head, inadvertently saw their hands intertwined, so carefully removed her hand.

Suddenly the hand was empty, but He Zhi Zhou did not think much of it and wanted to put his hand into his pocket. However his clothes did not have a pocket. He said a swear word, lifted his chin to look at the flashing floor numbers on the elevator's control panel.

The elevator arrived on the first floor of the hotel. Shen Xi followed He Zhi Zhou out of the elevator. From a distance, she can already see her father, the heart a bit anxious. She was a bit scared that Shen Jian Guo will beat her.

When Shen Jian Guo saw his daughter coming down together with a tall and thin boy, he has the impulse to beat up that brat. In the end, he did not expect this brat to be such a sweet talker.

"You must be Uncle Shen, so young-looking, I should call you little Uncle Shen"

Daddy Shen: "..... This doesn't really sound right."

Shen Xi grinning: "Who ask you to look so young."

Daddy Shen put on a scowl. “Cut the brown-nosing. Why are you following my daughter?”

“It is a misunderstanding ah.” Shen Xi was a little anxious, then pointed at He Zhi Zhou, “It is your daughter who asked me to come over, when I was studying in the library. She said, if I want to court her, I’ve to climb from the first floor to the 28th floor”

He Zhi Zhou turned around and took a deep breath, let her fudge as she pleased.

Shen Jian Guo was choked off by the brat’s explanation. It turned out to be his daughter causing trouble without a reason, but

Seeing that his father still would not let her off, Shen Xi used the last resort: “Uncle, I heard Shen Xi said you have a Weibo account. Also very popular online, so may I follow you in Weibo?”

Shen Jian Guo hesitated, after a while said: “..... lion in the wind, just search for lion in the wind.”

Shen Xi successfully took He Zhi Zhou away. For once in her lifetime, she got the opportunity to be the hero saving the beautiful maiden, and even though, in the end, she was exhausted like a loser instead, her heart was still bursting with excitement that would not dissipate.

The taxi stopped at the west side gate of the normal college. She excitedly jumped out of the taxi, then opened the taxi door for He Zhi Zhou and made an ‘inviting’ gesture.

He Zhi Zhou glanced at her, got out of the taxi but tripped in the high heels he was wearing due to a lapse in concentration.

“Fuck!” He cursed.

The taxi driver in front frowned, shook his head and thought: Women nowadays are not gentle, moreover a college student.

Shen Xi quickly helped He Zhi Zhou to get down. However God He’s self-esteem

and pride will not allow him to accept any help. Hence he pushed Shen Xi's hand away and walked forward step by step.

He Zhi Zhou was walking upright and steadily. Shen Xi caught up with him to walk side by side with him. The cool night breeze blowing gently, bringing with it the faint sweet smell of fruit.

The west side gate of the normal college was the quietest, the road outside can be considered the dividing line of the suburb of S city. After passing the road, there was a large orchard, which was why there was the sweet smell of fruit in the air now.

But the west side gate was closer to the female dormitory, which was why Shen Xi got the driver to use this road. Although nearest, also need to walk five to six minutes. Shen Xi looked at He Zhi Zhou's feet, even though he was walking very steadily and bringing out the 'man's aura' with the high heels, she can still see the swelling in the instep

"He Zhi Zhou, I'll piggyback you." Suddenly Shen Xi squatted down in front of He Zhi Zhou, turned around and said.

He Zhi Zhou ignored Shen Xi and walked to the left. Shen Xi acted like a frog and jumped to the left. He moved towards the right side, Shen Xi also jumped to the right side.

He Zhi Zhou: "Shen Xi!"

Shen Xi turned her head, lifted her black and bright eyes, and looked straight at He Zhi Zhou: "Let me piggyback you, otherwise I'll not be able to live with my guilty conscience."

He Zhi Zhou was annoyed and amused at the same time. In an unguarded moment, Shen Xi had already forcibly carried him on the back. He was lying on his 'own' back.

All the members of the Shen family also have obsessive-compulsive disorder?!

Speaking of which, this was the first time Shen Xi has to carry a person

piggyback. When she was a child, she really wanted to have a younger sister, because she can carry the sister on the back and play. Later, Shen Jian Guo got her a dog to let her carry on the back and play

Shen Xi bent from the waist, she must carry He Zhi Zhou comfortably on the back.

Both of He Zhi Zhou's hands were pressing down on Shen Xi's shoulders. In order to maintain a distance between them, he really was not comfortable.

Shen Xi has a male body now, so has an endless supply of strength. While carrying her 'own' body, she tried to estimate her weight and said to He Zhi Zhou: "I didn't think I'll be so light." Having said that, in order to prove that she was really light, she scurried, as if on wings.

He Zhi Zhou was shaken until suffering physically and mentally. He said to Shen Xi: "Slow down please!"

"Okay!" Shen Xi readily agreed, slowly stopped. Then she walked three steps, took a step back, walked three steps, and once again took a step back like seeing her grandmother doing [Yangge](#), a popular rural folk dance when she was a child.

He Zhi Zhou took a deep breath: "Shen Xi, you've done enough!"

"Okay, stopping!" Shen Xi shouted, then stopped and continued to move forward in a normal manner. He Zhi Zhou rubbed his forehead, wanted to get angry but was unable to do so. He never thought in his lifetime, he will let a woman carry him.

But in the eyes of the passers-by, it was a handsome guy caring his girlfriend piggyback around the campus. It was that type of despicable behaviour where you wished on them "the more you make a public display of affection, the faster you break-up."

Shen Xi's mood was pretty good today, not sure whether it was because the night scene was too beautiful, many bright stars in the sky; or she finally became a hero. During this time, she and He Zhi Zhou were walking together because they were concealing a common secret. From stranger to getting to know each other well, they faced each and every problem together, as if embarking on an

adventurous journey, overcoming obstacles and difficulties to solve predicaments.

Along campus road, accompanied all the way by the stars.

“Big brother He, when you go back, remember to use hot water to soak your feet.” Shen Xi told He Zhi Zhou while carrying him on the back.

He Zhi Zhou looking calm, acknowledged softly.

From the west side gate of the normal college to the female dormitory building number 6, you need to bypass a gymnasium, Shen Xi walked the tree-lined paths with bushes on both sides. There were several pair of lovers hiding inside, hugging and kissing.

The moonlight was bright as well as obscure. The sound of the leaves rustling as the wind blowing.

After letting Shen Xi carrying him on her back, He Zhi Zhou’s field of view became wider, so it was very easy to see some scenes which he should not see. He could not help feeling a hot sensation in the heart. At this very moment, he and Shen Xi were stuck so close together. With every step that Shen Xi took, he can feel ‘the softness in the chest’ sticking to his ‘own’ slender back.

He Zhi Zhou closed his eyes, if he is a man now, he will not mind making a mistake in such a night. **In the midst of many flowers on a summer night, it created ‘the stirring of his and her heart’.**

.....

Suddenly Shen Xi started to hum a lively and relaxing folk tune, very cute. He Zhi Zhou listened carefully for a while, feeling pretty good, but why this tone sounded so familiar? Suddenly, his temple throbbed — — wasn’t this the background music when Zhu Bajie (Pigsy) carried his spouse on the back in [Journey to the West](#)?



He Zhi Zhou took a deep breath, the heat and emotion in the heart immediately cleared up.

--

"I, old pig is radiant with joy today, carrying my new spouse. While walking, I am also singing, yi ya also singing good scenery all the way ya"

Shen Xi was humming all the way back to dormitory 921. She was sweating all over, so she intended to take a cold shower first. Being a man now was good, since taking a cold shower can be so comfortable!

She pushed open the bathroom door and discovered that Brawny was using the bathroom but did not close the door again. Furthermore his back was facing her and he was squatting, she did not know what he was doing

Shen Xi decided to walk over and take a look: "Zhou Chen, what are you doing ah?

"Don't come over!" Brawny stopped Shen Xi from looking around, turned his

l mysteriously said: “Leader, I’m upgrading my system right now so it’ll
nd fresh.”

ing the system

said that in order to meet tomorrow’s rigorous testing, he wanted to
personal hygiene work beforehand!

ted:

5 Chapters segments

ogues

ies: [Don't be So Proud](#) | Tags: [C-novel](#), [Don't be So Proud](#), [Translation](#) |

g.